

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

LA REVUE

TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE
SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES • SAINT-LIN • BOIS-DES-FILON

Fondée en mai 1959 • Terrebonne, 15 août 1984 • 26^e année • No. 13

25 ans en compte

Saint-Louis serait prête à assumer un agrandissement à la centrale de filtration ...et même à l'acquiescer en entier!

Par Marie-France Despatis

Dans un rapport qu'elle déposait au comité de la Régie de l'eau potable le jeudi 9 août, la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne se dit prête à prendre à sa charge un agrandissement à la centrale de filtration de la Côte de Terrebonne et avance même l'hypothèse d'acquiescer tout l'équipement de filtration si les trois autres partenaires de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne l'acceptent. Même s'il est de nature préliminaire, le rapport donne quand même des indications chiffrées. L'agrandissement proposé permettrait de porter la capacité de la centrale de 7,3 millions/gallons à 14 millions. Un estimé toujours préliminaire, rappelez-le, établit les coûts à près de 2 millions\$. Cela, St-Louis-de-Terrebonne est prête à l'assumer et à engager les capitaux nécessaires.

Le rapport fait état de trois phases mais un porte-parole de St-Louis a mentionné que la phase I, celle de l'agrandissement, est la plus importante. La raison, bien simple, est que l'on pourra fournir de l'eau en abondance. Cela si les travaux débutent bientôt bien entendu.

Saint-Louis a soumis ce rapport comme base de discussion à ses partenaires qui réservent leur décision pour une prochaine réunion puisqu'ils doivent en référer à leurs conseils municipaux respectifs.

Les citoyens qui habitent la région et qui manquent d'eau en été admettront peut-être le bien-fondé de la démarche de St-Louis mais les mêmes personnes deviendront contribables se demanderont

aussi comment St-Louis telle dette et aussi pour- pourra supporter une quoi?



CHANTAL VÉZINA
DE TERREBONNE
ÉLUE REINE
DE
L'OPTI-FESTIVAL

(DR) Les paroles de la nouvelle reine: "Je suis très heureuse, un vrai rêve, il faut le vivre au moins une fois dans la vie." (Photo, LA REVUE)

Un porte-parole de la municipalité a expliqué à ce propos que les perspectives de développement à court et moyen terme commandent une action la plus rapide possible. D'ailleurs, a fait remarquer le porte-parole, aucune des municipalités-membres du comité n'est satisfaite des débits réservés proposés. Dans ce sens, St-Louis ne croit pas à la Régie pour régler le problème d'approvisionnement en eau de la région, a même déclaré le porte-parole. Du côté du financement, il ne semble pas que cela poserait problème, un règlement de cet ordre impliquant des remboursements annuels de quelques 300,000\$.

Quant à l'achat d'une usine toute entière, nous n'avons pu obtenir de chiffres précis mais mentionnons tout de même que la part des municipalités pour le service de la dette (capital et intérêts) s'établit à 665,000\$ annuellement.

Finalement, le porte-parole a conclu en disant que St-Louis veut une solution au problème, une solution la plus efficace et rapide possible et que l'administration est ouverte à toute suggestion des municipalités-membres.

Pneu Lamater Inc.
785, boul. Industriel 474-4163
MASCOUCHE
Service routier
Toutes marques de pneu majeures
Rechappage Vulcanisation

TURNER
DANS LE COMTÉ
SAMEDI
PAGE 10, NOTRE ARTICLE

Une entreprise à succès s'installe à Lachenaie

Par Marie-France Despatis

Tel que LA REVUE l'annonçait dans sa dernière livraison, la compagnie Lyn-Pro-Marble de Ville Saint-Laurent s'installera dès septembre dans le vaste local vacant de Coffre-Fort National du parc industriel de Lachenaie.

Ce que personne ne savait toutefois, c'est que cette petite entreprise fondée en 1980 par M. Gaston Proulx est le véritable synonyme du succès en affaire. Son chiffre d'affaires de 30,000\$ qu'il était la première année d'opération a effectué des bonds prodigieux, passant à 60,000\$, puis... à 650,000\$ et l'année financière actuelle se dirige allègrement vers... 1,200,000\$! "Sans vendeurs et sans marketing" ajoute tout bonnement M. Proulx que nous rencontrons

en conférence de presse à l'hôtel de ville de Lachenaie vendredi dernier.

Devant M. le maire Roland Dupré, le député Yves Blais et le directeur général de la Société de Développement Économique Des Moulins, M. Richard Marcotte, le p.d.g. de Lyn-Pro-Marble a expliqué que la nature de son produit, sa qualité et son estampillage C.S.A. (approbation gouvernementale après tests et épreuves) concourent à cette réussite.

Rappelons que Lyn-Pro-Marble se spécialise dans la fabrication de baignoires, baignoires, éviers, bidets, toilettes et recouvrement de salles de bain en marbre de culture. Elle est la seule entreprise du genre au Canada. Pour l'instant, son marché se concentre à

Montréal et ses banlieues mais l'échiquier devrait s'agrandir bientôt.

LA REVUE a tenu à demander au propriétaire quelles circonstances l'avaient amené à choisir Lachenaie et sa région en tout premier lieu. Monsieur Proulx a indiqué que ses préférences allaient d'abord à la rive-nord et qu'ensuite la Sordem avait réalisé les approches.

L'installation de Lyn-Pro-Marble à Lachenaie n'implique peut-être pas des centaines d'emplois (les 12 employés actuels suivront) quoique M. Proulx estime en créer quelques-uns mais chose certaine, on aura comblé un vaste espace de 30,000 pi. ca. et rétabli la taxation foncière municipale.



Pour accueillir Lyn-Pro Marble dans la région et à Lachenaie, une courte cérémonie de bienvenue se produisait à l'hôtel de ville de Lachenaie le vendredi 10 août. Le député M. Yves Blais, le maire Roland Dupré et le directeur-général de la Sordem, M. Richard Marcotte ont salué M. Gaston Proulx devant la photographie de sa nouvelle bâtisse. (Photo, LA REVUE)

ÉQUIPE DYNAMIQUE

LACHENAIE

L'ÉQUIPE DYNAMIQUE DE LACHENAIE

présentera ses candidats au cours d'une soirée populaire le 15 septembre

Page 6 : Notre article

les pharmacies **YVES MATHIEU**

Terrebonne 471-6664 Mascouche 474-2495 Saint-Louis 471-5518

Tous nos dossiers sont sur ordinateur pour votre protection

Les états financiers de Mascouche pour 1983

(MFD) Attendus depuis quelques semaines avec impatience par les citoyens intéressés, les états financiers de l'année se terminant le 31 décembre 83 ont révélé un déficit de 318,530\$. Nous référons nos lecteurs aux articles portant exclusivement sur ce sujet. Nous traiterons ici des revenus et dépenses, point.

Par rapport aux prévisions budgétaires annoncées par l'administration en poste à l'aube de l'année 83, les états financiers établissent qu'autant les revenus que les dépenses ont augmenté, passant de 9,901,656\$ (les prévisions) à 10,249,094\$ (états financiers).

Au chapitre des revenus par exemple, l'administration a perçu tout près de 4,8 millions en taxes foncières générales alors qu'elle espérait percevoir 4,6 millions \$. Les autres revenus prévus ont tous connus une hausse mais parfois aussi de légè-

res baisses comme les compensations des gouvernements sous forme de taxes. L'administration a vu chuter ses prévisions en terme de placements (intérêts de banque, intérêts sur placement, etc) mais d'autres revenus sont venus compenser.

Du côté des dépenses, presque toutes les sections d'activité municipale comme l'administration générale, la sécurité publique, l'hygiène du milieu (aqueducs et égouts), urbanisme et autres activités (édifices, machinerie) ont dépassé le budget prévu mais selon une moyenne respectable à l'exception de la section hygiène du milieu. Sous cette rubrique, on retrouve une dépense excédentaire de 330,000\$ pour la purification et le traitement de l'eau. Les prévisions budgétaires affichaient une dépense de 220,000\$ alors que la dépense réelle a été de 550,521\$. Mentionnons aussi que l'admini-

stration n'avait pas prévu "de mauvaises créances" mais en a obtenu tout de même pour 33,195\$.

C'est sans doute la section "Loisirs et culture" qui remporte la palme pour la baisse la plus considérable entre les prévisions et les résultats. Cette activité municipale pour laquelle des dépenses de 778,647\$ étaient prévues a résulté sur 618,715\$ réellement dépensés. On dira sans doute que ce segment d'administration est apte à recevoir des rentrées d'argent via ses inscriptions et la location mais même en faisant la lecture des revenus, on s'aperçoit que les revenus prévus de 349,349\$ au chapitre des loisirs et de la culture n'ont pas été atteints (347,549\$). Un bon "score" quoi.

Finalement, ajoutons que la dette à long terme de la municipalité s'établit à 22,492,455\$.

Dissidence du conseiller Leclerc sur l'adoption des états financiers



(MFD) La présentation le mardi soir 7 août des états financiers de l'année 1983 à Mascouche a résulté sur son adoption par une majorité du conseil, le conseiller du quartier Du Manoir, M. Raymond Leclerc ayant enregistré sa dissidence.

Le conseiller a expliqué que sa dissidence est motivée par l'inscription d'un déficit "fictif" selon lui puisqu'il s'agit d'une réclamation et non d'un montant bel et bien dû par la

Ville. On aurait dû en faire une "note aux états financiers" a-t-il invoqué.

M. Leclerc a déclaré que cette inscription nuira aux citoyens. Dans les faits, l'inscription d'un déficit oblige une Ville à l'absorber dans son budget de l'année qui vient. Cela signifie donc l'imposition d'une taxe spéciale.

Le conseiller y est même allé d'une accusation de "ballon politique", destinée selon lui à discréditer l'ancienne administration du maire Gilles Forest.

Expliquons ici que le déficit de 318,530\$ est dû au litige de l'eau potable entre Terrebonne, Lachenaie et Mascouche pour une consommation d'eau que l'une prétend facturée en trop alors que l'autre s'en défend bien. De là la réclamation de Ville de Lachenaie à Mascouche pour un montant de 318,530\$. Il semble, d'après les propos échangés lors de l'assemblée du mardi soir, que Ville de Lachenaie s'appuie sur une étude pour réclamer le montant et qu'une autre étude, commandée par

Mascouche cette fois-ci, contredit les prétentions lachenoises. C'est sur cette base que le conseiller Leclerc s'est appuyé pour refuser les états financiers déficitaires.

Pour le maire Bernard Patenaude, le déficit se devait d'être inscrit, ce qui ne signifie pas pour autant que Mascouche aura nécessairement à le payer. Le dénouement du litige est relié à l'installation de débitmètres par lesquels on connaîtra les consommations des deux populations. Le maire a aussi fait valoir que le conseil doit faire confiance à sa firme de vérificateurs. Un représentant de la société Raymond, Chabot, Martin et Paré a d'ailleurs pris la parole pour dire qu'une fois connu, un "passif" de ce genre doit être inscrit aux états financiers.

Le conseiller dissident a opposé une toute autre logique à ces arguments. Pour lui, aucune preuve n'a été faite que Mascouche doit ce montant. Donc, il ne s'agit pas d'une facture.

La couverture policière à Lachenaie Il en coûtera 945\$ par jour !

(JL) Après de longs mois de discussions et de reports à l'application concrète de la loi 48 sur le territoire lachenois, la ville en est venue, on s'en souviendra, à une entente avec la ville de Mascouche concernant le "louage" de services policiers. A la suite des approbations obtenues des organismes et ministères concernés, le service de police de Mascouche assurera une présence policière continue en tout temps sur le territoire en plus de fournir une série de services connexes et

d'expertise. Il y aura un véhicule de patrouille en tout temps à Lachenaie. La dernière autorisation vient d'être retournée à la ville, et le conseil municipal a autorisé le secrétaire-trésorier Luc Amireault à payer mensuellement la quote-part de la ville de Lachenaie. Il en coûtera la somme de 945\$ par jour, soit 28,350\$ par mois, pour profiter de cette couverture policière. Une taxe spéciale a d'ailleurs été votée à cet effet, et ce montant peut surprendre, mais ne pas étonner plus qu'il ne faut.

Y a-t-il vraiment déficit à Mascouche?

(MFD) Si ce n'avait été les dépenses imprévisibles et malheureusement incompressibles et finalement la réclamation de l'eau potable, il n'y aurait pas eu de déficit à Mascouche pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1983.

C'est ce qui ressort d'une "note aux états financiers" contenue dans le document des vérificateurs de la firme Raymond, Chabot, Martin et Paré à propos des états financiers de Mascouche.

Selon les vérificateurs, les dépenses de l'année ont été compres-

sées au maximum et les revenus ont été supérieurs aux prévisions. D'où l'absence "technique" de déficit.

A propos du débat entourant ce déficit relié au compte de taxes d'eau, le maire Bernard Patenaude que LA REVUE rencontrait à ses bureaux le vendredi 10 août, a déclaré que son administration ne pouvait décemment être taxée de faire de la politique avec cela, les membres du conseil n'ayant aucun avantage d'autant plus que ce sont eux qui devront en porter l'odieux.

Réunion de la CDEA

Le Conseil d'Administration de la C.D.E.A. se réunira le 22 août prochain à 18h30 à l'Auberge Casa Nostra de St-Hippolyte lors d'un souper causerie.

Cette nouvelle formule de réunion facilitera les échanges entre les participants où les principaux sujets à traiter dans l'ordre du jour seront:

Accident mortel

(AD) Pierrette Roberge, 36 ans, demeurant au 207, rue Georges, à Lachenaie, est décédée dans la nuit de vendredi à samedi dernier, à 4h08 lorsque son véhicule circulant de l'ouest à l'est, rue Saint-Louis, à Terrebonne, a dérapé et est venu frapper un arbre en face du 1028 de cette rue. La voiture est une perte totale. Le décès a été officiellement constaté à l'hôpital Le Gardien de Repentigny.

• Un rapport global de chacun des comités de la C.D.E.A. dans le domaine industriel, commercial, agro-alimentaire et touristique.

• des ateliers sur la Motivation, l'Absentéisme et la Productivité discuteront sur des clés de succès adaptables à la PME et les résultats de la plénière seront communiqués ultérieurement.

• Un rapport synthèse sera fait sur les principales activités de la Corporation par le directeur exécutif.

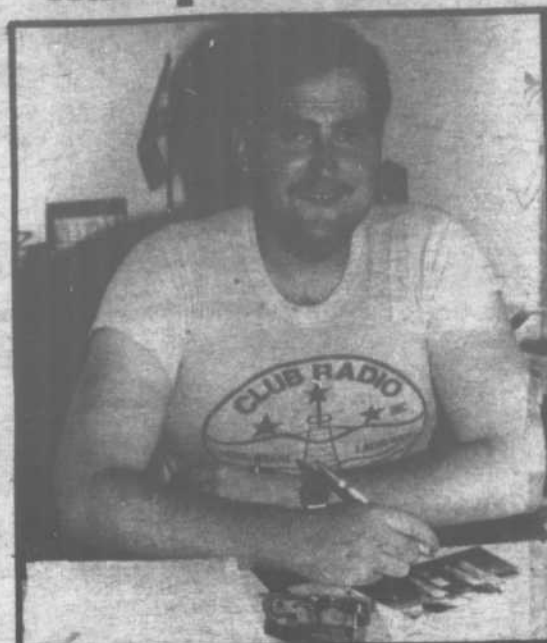
• le conférencier invité, M. Raymond Richer, des Ateliers Ste-Sophie du Canada, traitera principalement d'acquisition d'entreprise ainsi que des départements du personnel et des achats.

bibliothèque municipale de Terrebonne

754, rue Saint-Pierre
Terrebonne - 471-4042

JOUR:
Lundi à vendredi: 11h30 à 17h
SOIR:
Mardi à vendredi: 19h à 21h

Aux sports et loisirs



Les lecteurs assidus de la section Sports et Loisirs de LA REVUE pourront lire à compter de cette semaine les reportages et nouvelles d'un nouveau journaliste, M. Denis Robert en remplacement de M. Réal Girard qui a quitté son poste récemment. Denis Robert, un résident de la région depuis 14 ans connaît comme le fond de sa poche (qu'il a grande, on le verra!!!) tous les aspects de la matière qu'il couvre et une foule de gens. Fouineur et griffonneur, rien ne lui échappe. Denis Robert a déjà collaboré au journal "Le Nouvelliste" et a toujours montré un intérêt très marqué pour la chose sportive. Dans la région, on lui doit l'organisation de la Fête du Canada qu'il a montée de toute pièce en 1984. Les associations sportives et de loisirs sont invitées à lui confier leurs nouvelles et reportages en toute confiance: un traitement de choix leur est réservé! (Photo, LA REVUE)

HYDRO BAR

et les disques jockeys Martin et François

Le jeudi: soirée des dames

Restaurant ouvert 24 heures

Jeu. vend. sam.

6172, boul. Lévesque S.V.P. Laval 661-5240

SUPER TOURNOI DE CRIBE

32 ÉQUIPES - \$800 EN BOURSES ET PRIX DE PRÉSENCE

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE - 14h

Prix: \$25 par équipe

Boîte à chansons "Va et Vient Enr."

804, St-Pierre - Terrebonne

471-0961 - 471-2981

LA FAMILLE MALENFANT INC.

CHEZ PAUL-ETTE

BIERE, VIN, LIQUEUR ET NOUVEAUTÉS

Louis-Marie Dansereau

ANDRÉ MONTMORENCY

Louis Bourque

Danielle Fichaud

Robert Labonde

Mardi à vend.
20h30

Sam. 19h et 22h

RESERVATION: 514-192-0165

Théâtre Malenfant

734 St-Jean-Baptiste, Terrebonne

télé. 26-5061

Gaz Metro

(MFD) Selon une information que nous communique le député de Terrebonne, M. Yves Blais, les travaux en vue de l'établissement d'un réseau de distribution de Gaz Métropolitain dans la région entrepris dès le mois de septembre.

D'autre part, nous recevons confirmation à l'effet que le poste de contrôle sera installé rue Louis-Hébert dans le parc industriel de Mascouche.



la revue PUBLIERA LE 12 SEPTEMBRE

son cahier spécial VOTRE FOYER

- Ameublement • Décoration
- Rénovation • Isolation

Date limite de réception de la publicité: le vendredi 31 août

Pour votre publicité 471-3719

Des médailles d'or et d'argent pour des jeunes de chez-nous



Isabelle Cossette et Jean-Marc Saint-Yves: deux bons amis qui rêvaient de longue date de se présenter en compétition. Eh bien voilà! c'est maintenant chose faite... et comment!

(DG) Le Journal tient à souligner la merveilleuse performance de Caroline Martineau, âgée de neuf ans qui vient tout juste de se mériter une médaille d'argent à la compétition provinciale de patinage artistique de Charlesbourg. Les épreuves ont accueilli pas moins de 440 participants venus de tous les coins du Québec en fin de semaine dernière, et Caroline s'est présentée dans la catégorie pré-juvénile dix ans pour se prévaloir d'une septième médaille en compétition depuis le mois d'octobre dernier; il s'est agi, pour elle, depuis sa toute dernière récompense de bronze à la rencontre internationale du lac Placid aux États-Unis, de grimper d'un échelon sur le podium d'honneur pour faire briller l'argent à son cou.

Un autre exploit --et non pas des moindres-- à mettre en valeur: le couple formé d'Isabelle Cossette et Jean-Marc Saint-Yves, aussi de Terrebonne, s'est approprié haut la main

un gage de réussite du métal le plus précieux une médaille d'or pour une première présence en compétition --vous en feriez tant chers lecteurs! Isabelle et Jean-Marc se sont produits, pour le plus grand ravissement des spectateurs et le plus grand soulagement des juges, en deux danses imposées, soit une valse et un fox-trot mirifiquement exécutés.

En terminant, ne passons pas sous silence les participations du duo

Jean-Pierre Boyer et Maryse Collette arrivés en quatrième position dans la même catégorie de danse imposée; de même que Sophie Grenon, deuxième en semi-finale et neuvième en finale, au niveau juvénile dame 11 ans. Bravo à tous ces plus que talentueux patineurs qui ont si bien fait à la compétition de grande envergure de Charlesbourg, et bonne chance dans leur carrière sur glace déjà si glorieusement initiée.



Caroline Martineau à l'œuvre. Petite demoiselle, si votre art du patinage se rapporte à votre plumage, vous devez être l'hôte de ces glaces...

Nous avons besoin de meubles

Chaises, tables, fauteuils, poêle, réfrigérateur, vaisselle, ustensiles de cuisine, outils, etc... dont vous voulez vous débarrasser: pensez à F.A.M. de Mascouche. Nous venons d'emménager au 2948 Ste-Marie et nous manquons de tout ce nécessaire: 474-3798... merci!

Centre des femmes de Mascouche

LE GUIDE des ADRESSES

le bottin complet qui vous évite des pas!

Coiffure Le Jardin Enr. Lachenaie

492-0911

PROP. COIFFEUSE MURIELLE BRADY

ENEZ NOUS RENCONTRER!

SYLVIE RICHARD COIFFEUSE

AU 646, MASSON, LACHENAIE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
492-0911

RESTAURANT CARREFOUR

St-Louis

- Spécialités: Steak et fruits de mer
- Superbe salle à manger pouvant contenir 100 convives

1755, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Service de livraison
471-1881

Cinéma MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

SALLE 1 ADULTE accompagné d'un ENFANT \$3.00

WALT DISNEY Naufrages en pleine mer... sur un bombardier. C'est la Grande Aventure!

Blanche Neige et les 7 nains 2e FILM

LE DERNIER VOL DE L'ARCHÉ DE NOÉ MERCREDI \$2.00

A LA POURSUITE DU DIAMANT VERT On ne court pas dans la jungle en talons hauts

Faut pas en faire un drame 2e FILM

Le rapport des vérificateurs à Mascouche et les journaux

- Par Marie-France Despatie

Au cours de la période des questions suivant l'assemblée du conseil municipal du 7 août à Mascouche, le leader

de l'Alliance des citoyens, M. Henri Krynski a redemandé au maire Bernard Patenaude ainsi qu'aux membres du conseil de rendre public, via les médias

régionaux, le fameux rapport des vérificateurs.

C'est parce que le maire écrit dans sa chronique du mardi 7 août qu'il remettrait copie à toute personne intéressée que M. Krynski a fait pareille demande. Ce dernier a expliqué que la population mascouchoise serait d'autant plus compréhensive et peut-être plus tolérante envers ses administrateurs actuels lorsqu'elle connaîtrait la situation dans laquelle elle baigne. Le chef de l'Alliance a déclaré que le rapport comprend 65 recommandations dont 29 de la plus haute importance pour redresser la situation. Il a bien fait remarquer que l'actuelle administration ne peut en aucun cas être prise à partie.

la situation résultant de "25 années de régime Forest".

Avec l'autorisation de M. Patenaude, M. Krynski a donné quelques exemples démontrant des "fautes de taxation". Des terrains d'une valeur marchande de plus d'un million de \$ valent à leur propriétaire un compte de taxe de 61,02\$ alors qu'un propriétaire de Mascouche-Ouest évalué à 27,000\$ a un compte de taxe de plus de 2,000\$. Il a aussi mentionné l'absence de rôle de perception de la taxe d'affaires qui laisse place à la bonne volonté... ou à la mauvaise foi dans le paiement de cette taxe.

Document administratif de régie interne? Pas pour le leader de l'Alliance qui estime

que la compréhension d'une chose passe par la connaissance de cette chose.

Le maire Patenaude a décidé d'en référer à ses collègues pour la "libération" du document auprès des journaux, non sans avoir bien dit que les corrections sont en cours de réalisation et qu'il ne servirait à rien de réveiller le passé.

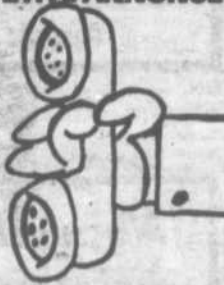
Pour compléter ces informations, mentionnons que lors d'une entrevue qu'ils nous accordait le vendredi 10 août, le maire Bernard Patenaude a confirmé que LA REVUE pouvait prendre connaissance du document, ce que nous ferons dans les prochains jours.

Une aide précieuse



Toute l'équipe du journal LA REVUE tient à exprimer tous ses remerciements à son voisin et ami, M. Georges L'Heureux de la rue Ste-Marie à Terrebonne. Cet expert menuisier a prêté outils et conseils à notre équipe chargée de la rénovation intérieure de l'édifice. Incidemment, LA REVUE a fait peau neuve pendant les vacances des deux dernières de juillet et ce renouveau, on le doit en bonne partie à notre collaborateur. Merci encore! (Photo, LA REVUE)

VOILA DEJA
LA REPONSE
DE VOTRE
PETITE ANNONCE



LA REVUE
471-4444

Le coût des élections municipales

(JL) Sacré président d'élection en vue du scrutin municipal lacherlois du 4 novembre, le secrétaire-trésorier Luc Amireault a demandé et obtenu du conseil l'autorisation de disposer de budgets nécessaires pour assurer le bon déroulement de cet exercice démocratique. Les officiers d'élection recevront une rémunération de 7,000\$ tandis qu'il en coûtera quelque 3,000\$ pour l'achat de la papeterie.

Maisons fleuries à La Plaine

Le Comité d'embellissement est vraiment fou de joie, car ils ont atteint leur objectif, soit 36 inscriptions au concours "Maisons Fleuries 1984". Notons, que l'an dernier, il en avait seulement 18 inscriptions. Le comité tient à remercier tous les participants. C'est donc que le 15 août prochain que débute le pointage. Nous souhaitons bonne chance à tous!

Le Comité

AVIS AUX ARTISTES DE LA RÉGION DE TERREBONNE ET DES ENVIRONS

MUSICIENS - CHANTEURS - CHANTEUSES - ETC...
DANS LE DOMAINE DU DIVERTISSEMENT

Nous sommes à la recherche de gens désireux de collaborer avec les "CHEVALIERS DE COLOMB" en donnant quelques heures de votre temps, de divertir les personnes du 3e âge, résidant dans les foyers d'accueil.

Les couples intéressés à participer aux visites sont les bienvenus.

Il s'agit d'un dimanche après-midi par mois, d'une durée de 1 1/2 heure pour partager et fraterniser dans la joie et l'amitié.

Pas besoin d'être un professionnel, seul le cœur et la présence suffit à amener de l'ambiance pour ces quelques heures à passer avec eux.

Pour information, communiquer avec M. Donatien Martel, responsable du "SERVICE COMMUNAUTAIRE", à 471-7509 après 19 heures.

Donatien Martel
Resp.: Service communautaire C.C.



Garantie à vie
disponible
sur silencieux

- Cintrage de tuyau sur commande
- Conversions doubles
- Soudure générale



RADIATEURS D'AUTOS et INDUSTRIEL

- Service d'air climatisé
- Réservoir à essence
- Anti-rouille huile & graisse



Fabrication & installation
d'attache de remorque
Pour tous genres de véhicule

RADIATEUR
LA PLAINE Inc.

3748 boul. Laurier
(337) La Plaine

478-2248



8 Bonnes Raisons d'acheter chez OCTOFRUIT
FRAÎCHEUR - QUALITÉ -
VARIÉTÉ - QUANTITÉ -
LIBRE SERVICE - LE VRAC -
L'ACCUEIL - LES PRIX

Octofruit
DU 13 AU 19 AOÛT 1984

EN VEDETTE
**POMME DE TERRE
LAVÉE**
10 lb - 4,5 kg
Pr. Québec
Can No 1 **98¢** ch

Savourez
la nature
**POIVRON
VERT**
1.28 kg
58¢ lb
Pr. Québec
Can No 1

**POMME
TRANSPARENTE**
Fantaisie (verte)
Panier 4 pintes
Pr. Québec
Can No 1 **198¢** ch

**BLÉ
D'INDE**
Pr. Québec
Can No 1 **98¢** dz

**CHOU
VERT**
Pr. Québec
Can No 1 **8¢** ch

CÉLERI
Gr. 24
Pr. Québec
Can No 1 **38¢** ch

**OIGNON
JAUNE**
5 lb - 2,27 kg
Pr. Québec
Can No 1 **88¢** ch



KIWI
Pr. Nouvelle
Zélande (33)

3/1.00

PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS.
**905, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 471-0823**
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin

Permis culture personnelle 748857
Loi sur l'enseignement privé
Membre du Bureau d'éthique commerciale



**50 HEURES (1 SOIR / SEMAINE)
23 SEMAINES**

AU PROGRAMME TOUS CES SUJETS TRAITÉS PAR NOS
PROFESSEURS & CONSEILLERS PROFESSIONNELS

- Démarche
- Maintien & Attitude
- Votre personnalité & le parfum
- Les Réceptions et vous
- Art de la table
- Etiquette et Protocole
- Mode et Art vestimentaire
- Garde-Robe planifiée
- Votre personnalité en "COULEURS"
- Hygiène / Diététique / Menus minceur
- Parler avec naturel & aisance
- Charme & Art de bien communiquer
- Bonheur & Succès
- Confiance & Motivation
- Découverte de soi
- Connaître et servir les Vins
- Les spiritueux et leurs vérités
- Soins esthétiques & actualités beauté (esthéticienne)
- Conseils & techniques de Maquillage personnalisé
- Votre Coiffure et Vous (Coiffeur styliste)
- La Femme et ses droits (avocat)
- La Femme et la sexologie (sexologue)
- Vivre pleinement sa vie (motivologue)
- Décoration intérieure (décorateur)
- (Idées pour aménager - dissimuler - décorer)
- Sécurité & bien-être, bien s'administrer (comptable)
- Comment Voyager (agent touristique)
- Soirées d'informations.

ATTESTATION D'ÉTUDES officielle que vous joindrez à
votre curriculum vitae.

VIDÉO: vous pourrez vous visionner et vous analyser sur la
télévision à circuit fermé si vous le désirez.

Un cours à la portée de toutes les bourses avec des con-
ditions faciles. Déductible d'impôt.

25 ANS D'EXPÉRIENCE dans le développement
de la PERSONNALITÉ

DÉFILÉ DE MODE: (facultatif)

Plus de 150 succursales pour vous servir dans Montréal,
Laval, Rive-Sud, les Laurentides, l'Estrie, la Mauricie, la
Beauce, les Bois-Francs, Saguenay-Lac St-Jean, Gaspésie,
Québec et autres.

SECRÉTARIAT
GÉNÉRAL **(514)
481-7711**

**TERREBONNE
Palais Oriental**

477, boul. des Seigneurs, Terrebonne
Inscription: Mardi 21 août à 19h30
481-7711

ST-ROCH
L'ACHIGAN
L'Achiganaise
24, montée Henri
St-Roch L'achigan
Inscr.: MERCREDI
22 AOÛT - 19h30
481-7711

L'ASSOMPTION
Girogi Inc.
645, Faribault
L'Assomption
Inscr.: MERCREDI
22 AOÛT - 19h30
481-7711

L'équipe Dynamique de Lachenaie vous invite à souper

Devant l'intérêt que
portent les citoyens de
Lachenaie à l'équipe Dy-
namique en vue des pro-
chaines élections muni-
cipales. La présenta-
tion des membres de l'é-
quipe aura lieu à l'école
Bernard-Corbin le samed-
i 15 septembre afin
d'être en mesure d'ac-
cueillir une plus grande
partie de notre popula-
tion.

Cette présentation
sera précédée d'un sou-
per à 19h et une disco-
thèque fera les frais
de la musique pour la
soirée. Les 300 billets
disponibles seront ré-
partis de façon à ce que
les secteurs de la muni-
cipalité soient représen-
tés de façon équitable;
50 billets seront offerts
par secteur jusqu'au 31
août et par la suite les
billets encore disponi-
bles seront offerts à
l'ensemble de la ville.

Réservez vos billets
le plus tôt possible, en
communiquant avec:
Gérard Major 471-0820
pour le côté ouest et le sec-

teur 640; Diane Nadeau
471-1205 pour le pied du
mont; Pierre Vermette
471-8105 pour le Domai-
ne; Danielle Therrien
471-3875 pour le secteur
Centre-Ouest; François
Bertrand 471-5815 pour
le secteur Centre est et
Yvette Harvey 585-6121
pour le Carrefour des
Fleurs.
Prix du billet: 10\$. Per-
mis de la SAQ.



Marcel Therrien
471-7123
Conseiller Ville de
Lachenaie



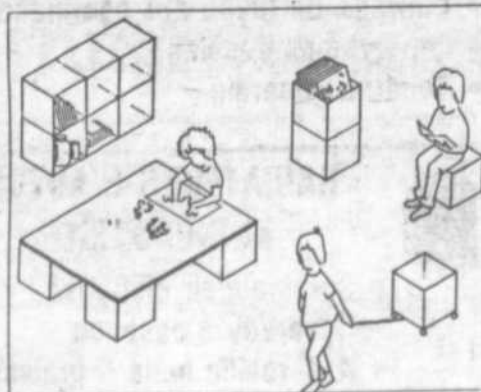
**DÉCAPAGE
FINITION ET
RÉPARATION
DE MEUBLES**

Rampes d'escalier
Antiquités
471-0143



**JARDIN
D'ENFANTS
MARI SOLEIL**
.....
(Pré-maternelle)

Claire
Bujold,
B.E.D.
Secteur: La Seigneurie
4770, de Hauteville
St-Louis-de-Terrebonne
471-5100 - 471-8034



Spécialisé pour enfants de 3-4 ans
Service de transport organisé (facultatif)

INSCRIPTION POUR 84/85
DU 20 AOÛT AU 4 SEPTEMBRE

Appelez pour un rendez-vous
Hâtez-vous: les places sont limitées

Cours d'épanouissement personnel

Permis de culture personnelle
No 370526 M.E.Q.

TOUS LES SUJETS SUIVANTS SERONT TRAITÉS PAR
DES MANNEQUINS ET CONSEILLERS PROFESSIONNELS
À LA FINE POINTE DE L'ACTUALITÉ

Démarche
Maintien
Confiance en soi
Magnétisme
Coiffure
Esthétique et parfum

Maquillage
Garde-robe
Relations humaines
Expression orale
Savoir-vivre
Table et réceptions

Vins et spiritueux
Carrières et promotions
Droits légaux
Santé et nutrition
Chorégraphies
Magie des couleurs

**ATTESTATION D'ÉTUDES
DÉFILÉ DE MODE PAR LES ÉLÈVES
VIDÉO**

16 semaines/40 heures (une fois/semaine)

Coût: trois (3) versements de 55\$

Rabais de 25\$ pour inscriptions avant le 6 septembre

Début: semaine du 10 septembre

AUSSI: COURS SPÉCIAL POUR

LES 12-16 16 semaines/25 heures

(une fois/semaine)

Coût: trois (3) versements de 25\$

**institut
marie papillon**

Tél.: 288-5466

VISA & MASTER CARD

Succursales partout

à travers le Québec



TERREBONNE

Palais Oriental, 467, boul. des Seigneurs
Informations et inscriptions:

Mercredis 29 août et 5 septembre

Premier cours: mercredi 12 septembre

Aussi: Ste-Rose, St-Eustache et Laval

*Nouvelle session
printemps '84*

Venez vous divertir
par le loisir de la
DANSE
en 15 semaines

**Début des cours
du 9 au 15 septembre '84**

Cha-Cha • Rumba • Tango • Valse • Fox-Trot • Merengue • Swing

• Danse créative 4 et 5 ans • Rock'n Roll
• Pré-ballet-jazz 6 à 8 ans • Danse aérobique



**ÉCOLE et STUDIO
de DANSE de
Terrebonne**

723, rue Ouimet
Gaétane et Bernard LeBrasseur

Inscrivez-vous maintenant:

471-9429

Les eaux assainies

(MFD) En toute logique, le grand programme d'assainissement des eaux du gouvernement du Québec ne devrait pas tarder à atteindre la région, les municipalités en amont de la rivière des Mille-Îles ayant ratifié leurs protocoles d'entente récemment.

Confirmation d'un "bientôt" nous a été communiquée par le député qui a même avancé la date du 28 août pour la cérémonie officielle liant le gouvernement aux municipalités de Lachenaie, Saint-Louis et Terrebonne.

Publiée dans ce journal au printemps, l'annonce du grand oeuvre pour la région établissait les coûts à quelques 5 millions de \$ et la création de centaines d'emplois.

Lachenaie: bienvenue aux nouveaux citoyens

(JL) Dans le but de saluer la bienvenue à ses nouveaux citoyens, l'administration lachenaie a décidé de tenir une soirée d'accueil, fin septembre. Une somme de 200\$ sera réservée pour offrir "le vin de l'amitié".

Règlement d'entente à l'amiable à Lachenaie

(JL) en cas d'inondation malencontreuse dont une ville peut être peu, beaucoup, énormément tenue responsable, ladite municipalité à tout intérêt à s'entendre à l'amiable avec les citoyens impliqués. Tel est du moins le sens que l'on peut accorder à la décision du conseil de ville de Lachenaie, prise en assemblée régulière ce 6 août.

Il appert que M. Robert Cabana, de la rue Des Violettes, a connu une inondation désastreuse de son immeuble dans la nuit du 4 au 5 novembre 1983. Réclamations ont été acheminées à la municipalité qui ne possédait malheureusement pas d'assurance contre ce type d'événement cette

année-là. A la suite d'une mise en demeure du procureur de M. Cabana, des rapports du service technique de la Ville, et d'une lettre de la firme de procureurs de la municipalité,

le conseil a décidé de mandater la firme Bélanger, Sauvé, Roy, LeGault & Nadeau pour négocier un règlement hors cour, tâche qui devrait être entreprise sous peu.

Lachenaie appuie l'élargissement de la 25

(JL) Le conseil de Lachenaie vient d'apporter son appui au dossier de l'élargissement de la voie rapide 25, et recommande la réalisation des recommandations des ingénieurs du ministère des Transports. Il est ainsi souhaité que l'on élargisse l'autoroute 25 à six voies entre les voies 440 et 640 en délaissant toutefois l'idée de fermeture

de la bretelle d'accès de Saint-Louis-de-Terrebonne et la pose de feux de circulation sur le boulevard des Seigneurs. Cet appui sera envoyé et à la corporation municipale de St-Louis, et au député Yves Blais. Rien de nouveau ne serait survenu dans ce dossier cette semaine à part cet appui somme toute significatif de la volonté du milieu.

Lachenaie Rue O'Diana: règlement battu

(JL) Les citoyens résidant sur la rue O'Diana étaient invités à se prononcer le 24 juillet sur le règlement municipal 575, intitulé "Règlement d'emprunt décrivant les travaux de bordure de rues et de pavage sur une partie de la rue O'Diana (de Cécile au Chemin

des Anglais), ainsi qu'un emprunt de 26,000\$. Une journée d'enregistrement était prévue comme le prescrit la Loi des Cités et Villes du Québec, et vingt personnes se prononçaient contre sa concrétisation. Aussi, le conseil a-t-il décidé de le retirer tout simplement.

Assemblée le jeudi 6 sept. à Mascouche

(MFD) Les citoyens prendront bonne note que l'assemblée régulière du mois de septembre se tiendra le jeudi 6 septembre à Mascouche et non pas le mardi 4.

Son honneur le maire Claude Desjardins de Terrebonne, co-président d'honneur pour une troisième année consécutive de la Promenade de Terrebonne.

Celui-ci est responsable du mille populaire qui aura lieu dimanche le 19 août prochain.

C'est donc une invitation.



Martine Chevrier qui sera la responsable du départ des 16 ans et plus pour le 1.6km. Martine, que tous les jeunes connaissent bien donnera le départ à 14h. Venez la rencontrer.

RÉGIME
ÉPARGNE
RETRAITE
•
ABRIS
FISCAUX
PROVINCIAL
ET
FÉDÉRAL
•

OBLIGATIONS
MUNICIPALES
12 1/2%
à 13 1/4%

Intérêts payés
semi-annuellement
encaissables
en tout temps

RENSEIGNEMENTS
VOTRE COURTIER LOCAL



M. Wilbert Vézina
Rés: Tél.: (514) 477-5335
Montréal: (514) 875-6700

Geoffrion,
Leclerc Inc.
Depuis 1901
5, Place Ville-Marie
(Suite 900)
Montréal - H3B 2G2

CHANCE EXCEPTIONNELLE EN CHAUSSURES

VENTE

DU 15 AU 31 AOÛT '84

**SOULIERS
KICKERS**

Enfants - Junior
8 à 10 - 11 à 3
Grand choix!

Prix
plein
spécial \$25.00

**BOTTINES
KICKERS**

Enfants - Junior
8 à 10 - 11 à 3

C'est le grand choix!
Prix exceptionnel

\$29.99

**CHAUSSURES
MIRACLE INC.**

564, boul. des Seigneurs
TERREBONNE - 471-1977



**1000 paires souliers
Enfants et junior \$4.00**

Aubaine

À pleins paniers - À pleins comptoirs **ESPADRILLES**
Distribuées par **NORTH STAR** Velcro ou laçés

5 à 10 - Enfants \$12.99 | 3 à 6 - Garçons \$15.99
11 à 2 - Junior \$14.99 | 7 à 12 - Hommes \$18.99

ESPADRILLES 7 à 12 - Hommes \$17.99 Laçés

ESPADRILLES NORTH STAR POUR HOMMES

Cuir avec nylon bleu - 1ère qualité - 6 1/2 à 12

GRAND SPÉCIAL \$15.00

Souliers SAVAGE

Enfants - Junior
Incroyable bas prix

Enfants | Junior
\$10.00 | \$14.00

Variété et choix

Bottines TERRA

Thermos - Pour le travail
Prix miracles

Régulières | Avec acier
\$49.99 | \$54.99

VOYEZ NOS AUTRES SPÉCIAUX

Venez nous voir!
C'est GRAND chez nous!

VENTE COLOSSALE

LE PLUS IMPORTANT DE SON GENRE DANS LA RÉGION!



MM. Raymond Bélanger et Robert Gibeau, membres du conseil d'administration de la Sordem ont reçu la subvention du MICT de 54,000\$ des mains du député M. Yves Blais. Le directeur-général de la Sordem, M. Richard Marcotte assiste à la scène. (Photo, LA REVUE)

La Sordem décroche 4,000\$ de plus

(MFD) La cérémonie revient à cette période-ci de l'année depuis déjà cinq ans. Invariablement, le député remet la subvention statutaire aux dirigeants et cadres le temps d'une photo.

Cette année toutefois, une chose a différé. La subvention statutaire du Ministère de l'Industrie, Commerce et Tourisme a été portée à

54,000\$ contre 50,000\$ les autres années.

La différence de 4,000\$, dont les membres du conseil d'administration et le personnel se réjouissent bien entendu, est due à un travail de révision de la part du directeur-général, M. Richard Marcotte, qui a fait réévaluer à la hausse le nombre d'industries du comté de Terre-

bonne. Or, au MICT, plus d'industries signifient plus de services à dispenser et conséquemment plus de subvention.

La somme n'est peut-être pas considérable mais elle permettra certainement de soutenir encore plus les efforts et les bons services de la Société Régionale de Développement Économique des Moulins.

Des démarches ont été entreprises récemment par une importante institution financière en vue de la construction boulevard des Seigneurs près de l'intersection du boulevard Moody, d'un immeuble. Les transactions sont actuellement en cours en vue de l'achat du terrain.

Un permis de construction pour un immeuble de 65 pieds sur 100 pieds a été demandé à la ville de Terrebonne par Daleshar Holding Corporation en vue de l'établissement d'une lingerie pour dames sur le terrain inoccupé, situé boulevard des Seigneurs, entre la Villa du Poulet et le restaurant El Rancho.

Le permis de construction émis par Terrebonne pour l'agrandissement à l'école secondaire Saint-Sacrement est d'une valeur estimée à 600 000\$. C'est l'entrepreneur Denis Gagnon de Montréal qui a été chargé de l'exécution des travaux.

Camionnage en vrac décision des transports du Québec

(AD) Les quelque 76 camionneurs sous la juridiction du sous-poste de Terrebonne se sont vus assigner le territoire suivant: de Rosemere à Sainte-Adele en passant par Sainte-Thérèse, Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lorraine, Boisbriand, Blainville, Bois-des-Filion, Sainte-Anne-des-Plaines, Mira-

bei (secteur Saint-Janvier), Sainte-Sophie, New Glasgow, Saint-Jérôme, Bellefeuille, Saint-Antoine, Lafontaine, Saint-Hippolyte, Prévost, Sainte-Anne-des-Lacs, Saint-Sauveur, Piedmont, Entrelacs, Estérel, Sainte-Marguerite et Mont-Rolland.

La Commission des Transports du Québec

a tenu une audience à Sainte-Thérèse le 1er mars et a rendu sa décision récemment en déterminant que le territoire représentant le secteur de Saint-Janvier demeure dans Terrebonne, contrairement à la demande du sous-poste de camionnage de Deux-Montagnes, basé à Saint-Eustache.

EXTRA-LONGUE

La "100" sation

nouvelle et généreuse.

Mark Ten

Spéciale Légère 100

Nouveau
paquet de 25
en format
de poche
pratique!

Un 2e parcours au club de golf St-François

(AD) Les travaux d'aménagement sont en cours au Club de golf Saint-François en vue de l'ouverture l'été prochain d'un deuxième parcours de 18 trous qui est situé à l'ouest du présent parcours.

Le gérant + Richard Lauzier a déclaré qu'il

donnerait quand même l'autorisation à quelques membres et invités spéciaux de jouer sur ce nouveau parcours dès cet été.

Le nouveau professionnel cette année est le renommé Phil Giroux.

Fermeture des opérations du CECE

Le Centre d'Emploi du Canada pour Étudiants de Terrebonne tient à remercier tous les employeurs et les citoyens qui ont embauché des étudiantes et étudiants par ses services. Le Centre vous informe que même si la forte saison d'embauche est terminée, les employeurs de la région peuvent toujours faire appel au Centre d'Emploi du Canada - régulier, à partir du 20 août 84, pour obtenir les services d'un ou plusieurs étudiants.

Plusieurs étudiantes et étudiants ont manifesté le désir de travailler à temps partiel pendant l'année scolaire. Tout en poursuivant leurs études, ils/elles peuvent acquérir de l'expérience de travail et un revenu d'appoint. Si vous êtes intéressés à embaucher des étudiants et étudiantes cet automne, veuillez contacter le Centre d'Emploi du Canada en composant le 471-3722.

L'effort de construction à Terrebonne

(JL) Aux mois de juin et juillet, le service de la construction de Terrebonne a émis respectivement 33 et 36 permis d'une valeur de 927,250\$ et 954,200\$. En juin, l'émission de quatre permis se rapportait au projet de construction domiciliaire de la partie ouest de l'île Saint-Jean, petites maisons d'une valeur annoncée de 45,000\$. L'agrandissement de l'école secondaire prisee Saint-Sacrement, rue Saint-Louis, a fait bondir les chiffres d'une somme de 600,000\$, d'où cette excellente performance.

En juillet, une série de mise en chantier de nouvelles constructions unifamiliales, rues Des Cèdres, des Bouleaux, des Cerisiers, Beicourt et Louisbourg au bord de la ville ont également fait bondir cette valeur totale.

On peut noter enfin l'émission d'un permis de 125,000\$ relatif à la construction d'une bâtisse commerciale sur le boulevard des Seigneurs

TURNER COMPTOIS

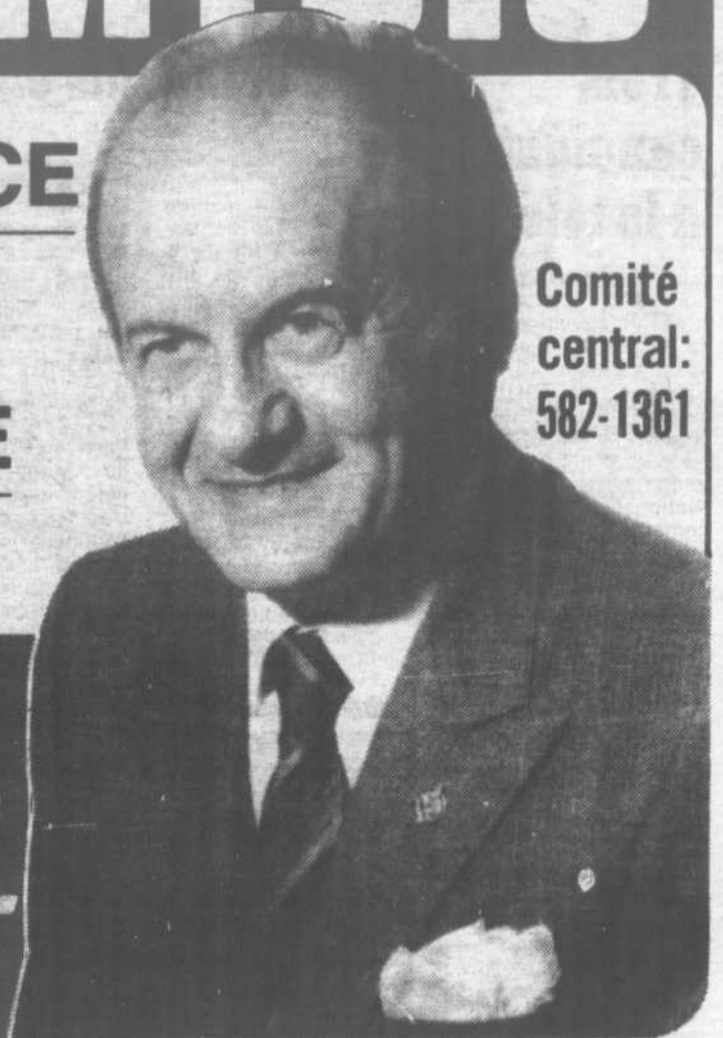
- ✓ **COMPÉTENCE**
- ✓ **DYNAMISME**
- ✓ **EXPÉRIENCE**
- ✓ **RIGUEUR**

Pour un gouvernement

LIBERAL

Le 4 septembre 1984

Autorisée par Richard Comtois Agent officiel de J. Roland Comtois

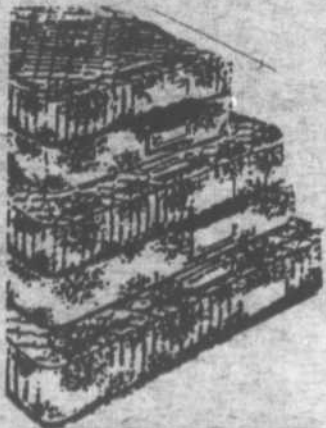


Comité central:
582-1361

LE PLUS VASTE CHOIX DE MATELAS ET DE MEUBLES

NON PEINTS DE LA RÉGION

ENSEMBLE ORTHO MEDIC



312 ressorts FERME
Garanti 10 ans,

39 po. (2 mcx) \$169.95

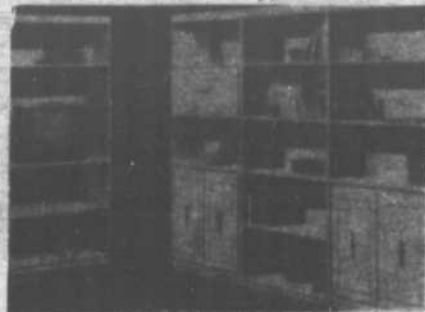
54 po. (2 mcx) \$199.95

60 po. (2 mcx) \$289.95

Aussi disponible séparément



(différent de l'illustration)



BIBLIOTHÈQUE N/P

À PARTIR DE \$97.95



CHAISE
À
BILLES

.....
SPÉCIAL
\$89.95



TABOURETS N/P

18 pouces \$31.95

24 pouces \$32.95

30 pouces \$36.95

.....
AU COIN DU DORMEUR:
Souvent imité
Jamais égalé!
.....

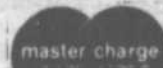
ST LOUIS	
ST PIERRE	
LIVRAISON GRATUITE	COIN DU DORMEUR

LES ITEMS EN MAGASIN
PEUVENT DIFFÉRER
DES ILLUSTRATIONS

Finition
Plan mise de côté
Rotin
Chèques personnels
acceptés
Commandes téléphoniques
acceptées

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi: 9h à 18h
Jeudi et vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h



AU COIN DU DORMEUR

VIEUX TERREBONNE 748 rue St-Pierre, Terrebonne 471-3582

Les élections fédérales '84



Trois candidats à la télé

- Par Jacques Laliberté

Qu'ils aiment ce genre de rencontre ou non, les candidats J-Roland Comtois du Parti Libéral du Canada, Robert-Toupin du Parti Conservateur du Canada et Jean Bonin, du Parti Nationaliste, ont été fortement invités à se mesurer sur le câble de la télé communautaire.

En fait, ils disposeront de deux temps d'antenne différents puisqu'ils s'adresseront aux téléspectateurs en deux volets. Le premier leur permettra de se présenter, seul, à travers un enregistrement de 15 minutes. Cette présentation prendra la forme qu'ils voudront bien, que ce soit sous le genre question-réponse, ou allocution spontanée. Une deuxième partie, enregistrée le 21 août, prendra la forme d'un débat d'une heure, devant deux journalistes et un modérateur.

L'idée ou plutôt le "bon coup" revient à la télévision communautaire Le Portage (TVC) de Repentigny. Aussi, verrons-nous à la table des journalistes de ce coin du comté de Terrebonne. Toutefois, on nous a assuré que Télécâble des Mille-Îles et Vidéotron St-Jérôme disposeront des cassettes d'enregistrement pour re-diffusion. On sait que le candidat Comtois ne semblait guère chaud face à cette perspective de débat, et que le candidat Bonin y tenait énormément. Les dates de diffusion seront annoncées sous peu par Télécâble des Mille-Îles pour la région des Moulins.

Le déclin du canard noir

Dans notre région, les quatre représentants du Service Canadien de la faune s'adresseront aux citoyens intéressés et par la conservation et par la chasse à Mascouche, Terrebonne, et à Boisbriand. A Terrebonne, cette soirée d'information se déroulera le 31 août, à la brasserie Napoli du boul. Des Seigneurs, à 19h30 tandis qu'à Mascouche, ils prendront la parole le 17 août, à la salle 200 du centre communautaire, toujours à 19h30. Cette soirée se tiendra en collaboration avec l'Association de Chasse et Pêche Mascouche Inc. Enfin, ils se rendront à Boisbriand le 15 août, à l'hôtel de ville, au 82, Grande Côte, encore une fois à 19h30.

Turner donnera un coup de main à son ami Roland Comtois le 18

- Par Jacques Laliberté

Le premier ministre et chef du parti libéral du Canada, le torontois John Turner n'entend guère arpenter le Québec plus de trois ou quatre fois durant la présente campagne électorale. L'une de ses visites sera réservée au fief du député sortant, M. R-Roland Comtois. M. Turner viendra dans Terrebonne le 18 août, et s'adressera aux partisans libéraux et indécis qui se présenteront à la cafétéria de la polyvalente Jean-Baptiste Meilleur. En fait, cette invitation s'adresse à tous les libéraux des comtés de la Rive-Nord.

Au cours d'une mini-conférence de presse tenue à son QG du boul. Notre-Dame à Repentigny, M. Comtois s'est plu à déclarer que le rythme de sa campagne et de ses visites aux organismes et groupes privés demeurait

en grande. "Les rencontres des leaders des communautés débutent pour de bon et nous rencontrerons beaucoup de citoyens impliqués dans leur milieu" devait-il déclarer.

La visite de John Turner revêt une immense importance pour le candidat. Outre le fait que M. Comtois a été adjoint parlementaire du ministre aux finances John Turner en 1972-74, une bonne amitié semble lier les deux personnalités. Selon M. Comtois, l'actuel PM se révèle un être qui aime consulter, et qui s'intéresse de près au conséquences et effets des grandes tendances économiques occidentales et nord-américaines. Aussi la venue du "lion d'or" (expression dont M. Comtois assume la paternité) dans Terrebonne revêt-elle une immense importance, au point où l'organisation

libérale en fait l'élément majeur de la campagne.

D'autres observateurs notent toutefois que M. Turner ne visite pas les comtés où la bataille semble pratiquement perdue d'avance, ni ceux où la victoire est

assurée, ce qui peut signifier pour certains que la lutte dans Terrebonne sera chaude, bouillante même. LA REVUE a l'intention de publier l'horaire des pérégrinations des candidats à travers le comté, à mesure qu'elles parviendront à la rédaction.



Détendez-vous dans un nouveau fauteuil La-Z-Boy ...et devenez aussi un "La-Z-Coach"

Nous venons de recevoir la nouvelle gamme de sofettes et de fauteuils inclinables La-Z-Boy. Venez voir à notre magasin la sélection de styles décoratifs aux tissus et couleurs remarquables. Fauteuils La-Z-Boy authentiques — tous munis du confort "Feet-Up" breveté. Et pendant que vous y êtes, renseignez-vous au sujet du concours "La-Z-Coach" de La-Z-Boy à la grandeur du pays, du 15 mai au 8 octobre. Vous avez la chance de gagner un voyage pour deux au match de la Coupe Grey à Edmonton et, pour votre femme, 1 000 \$ à dépenser au gré de sa fantaisie. Venez et remplissez un bulletin de participation et recevez une copie gratuite du guide La-Z-Boy au Football Canadien.



MEUBLES
prestige

MEUBLES R. ET P. OUMET INC.

ouimet

1000, boul. des Seigneurs - Terrebonne

471-4119

Les Conservateurs en avance de quatre points selon l'organisation Toupin

(MFD) Selon l'organisation conservatrice du comté de Terrebonne, un sondage maison effectué entre les 4 et 7 août auprès de 876 répondants donne gagnant le candidat Robert Toupin. Ce dernier aurait recueilli 36% des suffrages alors que son adversaire libéral en aurait obtenu 32%, laissant un maigre 4% aux autres partis et un nombre important d'indécis (28%).

Ce sondage, a précisé le candidat en conférence de presse, a été réalisé selon les ré-

gles de l'art. Un échantillon de 1,000 personnes provenant de toutes les municipalités a été sélectionné. Cinq membres de l'organisation ont téléphoné en demandant "Si les élections fédérales avaient lieu aujourd'hui, pour quel parti voteriez-vous?" Les cinq membres ne se sont pas identifiés. Les résultats 315 personnes ont donné leur vote au P.C., 281 au Libéraux, 35 aux "autres partis" et 245 se sont déclarés "indécis".

Le candidat Toupin a commenté les résultats comme étant le reflet



d'une tendance réelle vers la victoire des Conservateurs dans Terrebonne. D'autant plus, a-t-il renchérit, que le porte-à-porte accroît cette remontée. "Les gens ont besoin d'un changement et pas seulement parce qu'ils sont déçus de Comtois et Turner. C'est une question de jugement."

Du côté des indécis, le candidat a interprété le haut pourcentage comme très positif. "C'est un très bon signe pour nous parce qu'au Québec, les libéraux n'ont jamais craint de s'afficher. Ce n'est plus le cas".

En parlant de ses adversaires, Robert Toupin a affirmé et annoncé que l'organisation de M. Comtois compte désormais cinq défections d'organiseurs. "Ce

n'est pas pour rien qu'il a choisi son fils et sa secrétaire comme responsables de campagne et ce n'est pas pour rien non plus que M. Turner a été appli à la rescousse. Quant on a 30,000 de majorité, a-t-on besoin qu'on vienne nous aider?" a-t-il demandé.

En conclusion, le candidat a déclaré qu'il insiste encore pour tenir un débat contradictoire avec Roland Comtois portant exclusivement sur les perspectives économiques du comté. "Pourquoi un député qui a fait sa 'job' refuserait-il une rencontre du genre?" demande-t-il. De son côté, l'insistance qu'il met à vouloir ce débat s'explique ainsi: la valeur d'un candidat, sa vitalité, son agressivité et ses qualités en général ressortent lors d'un débat contradictoire. Par extension, les gens savent quel type de député défendra leurs dossiers une fois élu. Il a lancé un appel particulier aux chambres de commerce du comté pour que l'une ou l'autre organise un tel débat.

Claude Brosseau, candidat pour la république du Canada

(JL) Une république du Canada? Et pourquoi pas? Un groupe de 66 personnes ont décidé de présenter à la dernière minute dans le but de promouvoir l'idée d'une république spécialisée dans les armements au LASER, rien de moins.

Quelque 48 candidats de cette nouvelle formation politique se présentent au Québec, 16 en Ontario et deux dans l'Ouest.

Dans Terrebonne, Claude Brosseau a du-

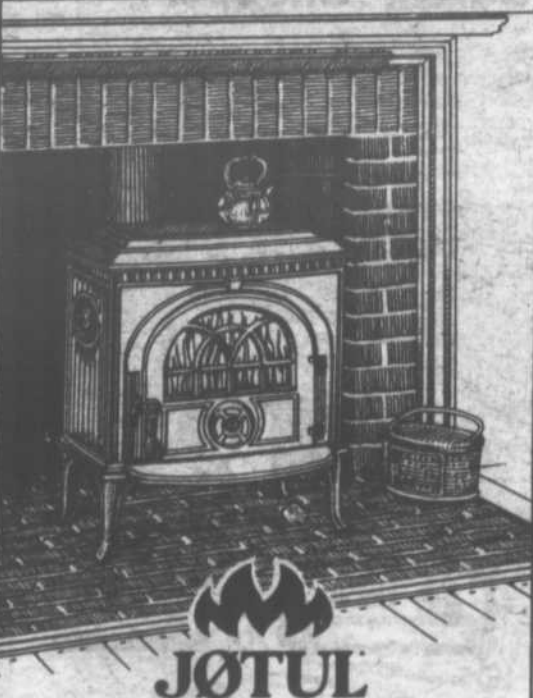
ment inscrit son nom sur la liste du président d'élection, présenté quelque vingt-cinq noms à l'appui de sa démarche et déposé un montant de 200\$, comme le prescrit la loi.

Selon le secrétaire général du parti, M. Gilles Gervais, l'idée du développement tout azimut de la technologie du LASER permettrait de défendre la civilisation occidentale et de relancer l'économie, comme quoi un éclair de lumière peut être un

éclair de génie. Selon les tenants de la philosophie du Parti pour la République du Canada (REP), ce dont ce pays a réellement besoin, c'est d'une "bonne et dispendieuse" course aux armements, puisque de toute façon la civilisation occidentale est en jeu. En ce sens, il ne faut pas s'arrêter à des brouilles constitutionnelles et linguistiques.

La Revue qui avance avec la région **la revue**

Foyer-poêle Colonial de Jøtul



"La fonte traditionnelle depuis 1853."



1085, boul. Des Seigneurs
Terrebonne

Tél.: 492-2054

Mulroney dans le comté

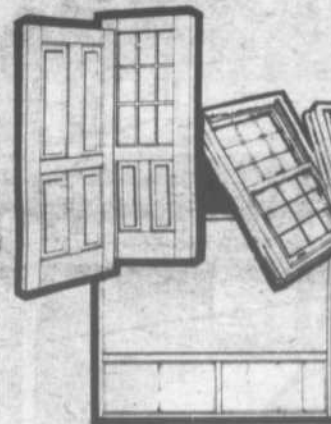
(MFD) Au sourire énigmatique qu'affiche le candidat conservateur M. Robert Toupin lorsqu'on lui demande si le chef des troupes viendra faire son tour dans le comté d'ici le 4 septembre, on serait porté à croire que oui.

Interrogé à ce propos en conférence de presse le mercredi 10 août, M. Toupin a répondu que le dé-

roulement de sa campagne s'organise de façon à ce qu'un punch final vienne la couronner.

M. Toupin a tenu à ajouter à ceci que la visite d'un chef dans un comté donné indique que le candidat de la circonscription a de fortes chances de l'emporter. "Un chef ne va jamais dans un comté perdu ou gagné" a-t-il expliqué.

UN CHOIX NATUREL!
À PRIX TRÈS COMPÉTITIFS.



HEURES D'OUVERTURES
LUN-MAR-MER 8h à 17h
JEU-VEN 8h à 21h
SAMEDI 9h à MIDI

- UNE VASTE SALLE D'EXPOSITION (2 étages).
- DES CONSEILLERS SOUCIEUX DE VOUS AIDER.
- DES PROFESSIONNELS POUR L'INSTALLATION.
- UN SERVICE FIABLE.
- UNE GARANTIE TOTALE.

LES FENÊTRES VIMAT INC. 471-1141
1035 Chemin du Coteau, Terrebonne (Québec) J6W-3T8

Ouvert au Public!

FENÊTRES À BATTANTS,
À GULLOTINE,
À AUVENT,
ET COULISSANTES,
EN PIN, OU EN CÈDRE.

PORTES DE BOIS (intérieur)
D'ACIER, DE GARAGE,
PORTE-PATIO (bois)
(vinyle)



DEPUIS 1977

PROJET MASSON

RUE LANGLOIS
TERREBONNE



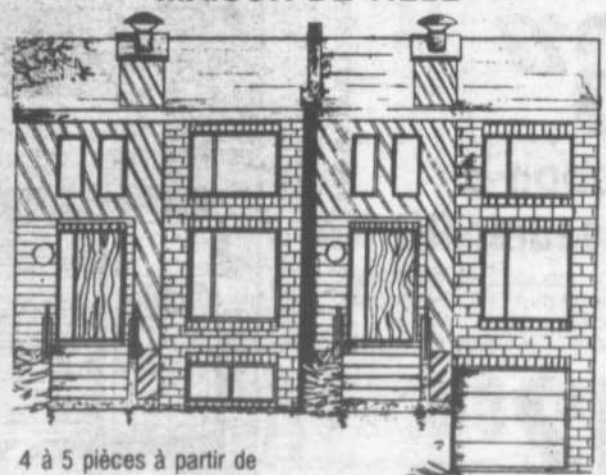
À COMPTER DE: **\$45,000** CORVÉE HABITATION POSSIBLE À 9 1/2%



les entreprises
canabec inc.

Bureau des ventes rue Langlois,
Terrebonne

MAISON DE VILLE



4 à 5 pièces à partir de

\$65,000

TERREBONNE:
492-1727

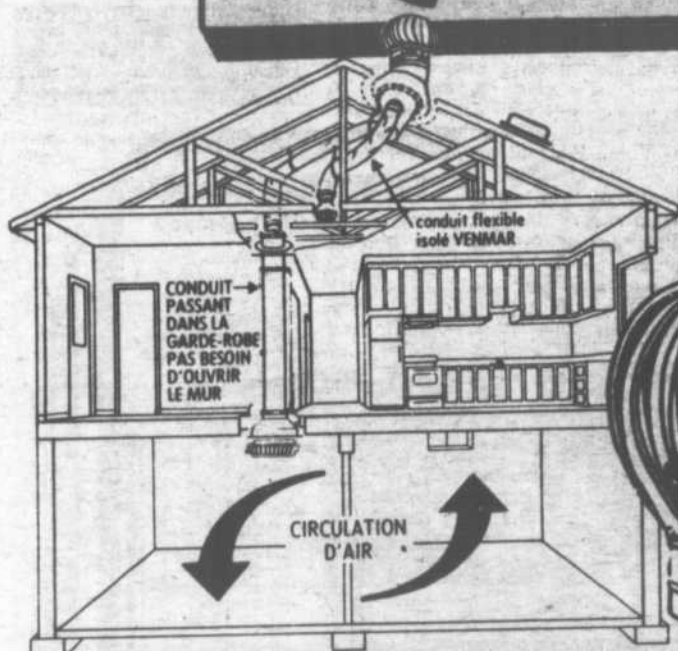
BUREAU CHEF:
581-1041



UN CHOIX ET DES "INCOMPARABLES"

LE Rénovateur

RONA



Système de ventilation VENMAR

Ventilation entre le toit, rez-de-chaussée et sous-sol. Comprend: turbine 12", base ajustable isolée de 12", cheminée de 36", transition 2 1/4" x 12" x 6" x 13", tuyau flexible, grille 2 1/4" x 12" (non peinte), 4 colliers de serrage. Couvre environ 1000 pl. ca. #1236F. 909016

179\$



Placage encollé de chêne rouge

En rouleau, pour application au fer chaud. 3/8" x 96". 981003

1 67

Gouttières en P.V.C. Blanc

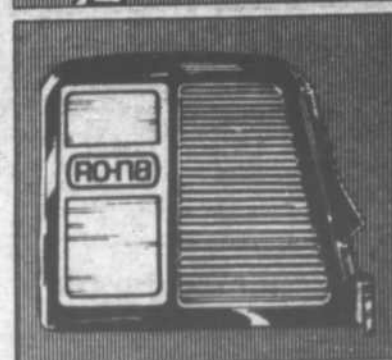
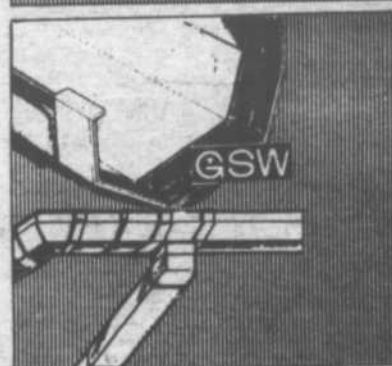
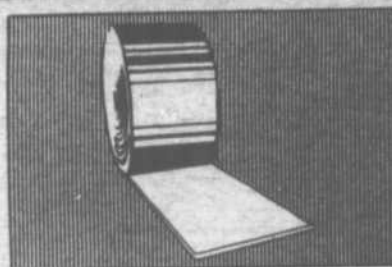
Longueur de 3 mètres. Pas besoin de colle, tout s'emboîte. Aussi disponible en brun sur demande seulement. 128056

6 27

Ruban à mesurer RO-NA

Boîtier robuste chromé. Ruban jaune 19 mm (3/4") à blocage direct. Agrafe de ceinture. 8 mètres (26'). 185103

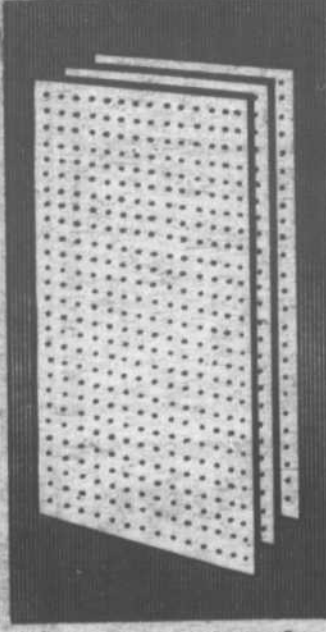
12 88



Panneau plaqué de chêne

Chêne pour travaux d'ébénisterie. 1 1/8" x 4' x 8'. Grade 1-2 centre en particules. 960009

39 88



Panneau durci perforé

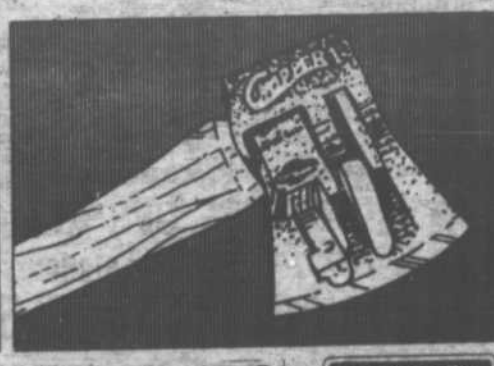
Pratique pour utiliser dans votre atelier, votre garage, ou tout autre espace de rangement. 1/4" x 4' x 8'. 969011

9 88

Hache à fendre Garant "Chopper I"

Fend le bois rapidement et sans effort grâce à son mécanisme spécial. 123061

37\$



L'argent passe-partout que vous obtenez lorsque vous achetez au comptant et emportez.

**PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ
DU 15 AU 18 AOÛT 1984**



SAINT-EUSTACHE

531, Boul. Sauvé,
Saint-Eustache

473-5080

TERREBONNE

1505, Chemin Gascon,
Terrebonne

471-6631

Démontrer la logique et dénoncer les faux-semblants

(JL) En conférence de presse-étape, le candidat du Parti Nationaliste M. Jean Bonin, est venu dénoncer les faux-semblants de l'attitude mielleuse de Brian Mulroney, lorsqu'il courtise avec insistance le vote nationaliste québécois. Presque étrangement, le candidat n'a à peu près pas touché aux déclarations d'un John Turner "lui qui s'enfarge dans chaque fleur du tapis (sic)", c'est-à-dire lorsqu'il commet des erreurs que la presse nationale remarque et note.

Il semble que le candidat à battre ne porte pas de visage, mais plutôt une vision et une logique pan-canadienne qui se traduit par une obligation de suivre une ligne de parti rigide, et c'est justement ce qui veut dénoncer le candidat péniste en affirmant que la venue de députés du PN à Ottawa serait un gage de protection des vrais intérêts des québécois outre-océaniques.

Interrogé sur l'appui de la machine péquiste dans les comtés provin-

ciaux de Terrebonne et de l'Assomption, M. Bonin affirme que les exécutifs du PQ l'appuient inconditionnellement. Par contre, il admet que le ministre Jacques Parizeau a décidé de suivre son chef à la trace, et de ne pas l'impliquer, un genre de non-inférence mais non indifférence. Le député Yves Blais serait plus souple sur la question. La clientèle de base du PN se recruterait parmi les 52% de voteurs qui ont dit "oui" lors du référendum de 80. Ceux-ci, s'ils se veulent le

moindrement logique, devraient apporter leur appui au candidat "afin d'aller chercher ce qui leur revient de droit à Ottawa. Le reste de la campagne de Jean Bonin se déroulera à travers une série d'assemblées de cuisine, du porte à porte, et sans doute par une grande assemblée à Terrebonne, vraisemblablement le 25 août. Le PN compterait de 250 à 500 membres dans Terrebonne, et un sondage interne du PQ devrait lui accorder sous peu une couleur de départ.

L'OPINION DU LECTEUR

Les élections et le service postal

Et oui, les élections arrivent! Est-ce que je vais voter? Mais pour qui voter? Pourquoi voter?

Bien des gens se posent ces questions cette année. Tant qu'à moi, à cette élection, j'aimerais rappeler à plusieurs citoyens et aux candidats de cette élection qu'un député fédéral ne sert pas seulement à poser pour les journaux, à chaque petit événement de son comté, d'aller souper avec les membres des chambres de commerce, comme on pourrait le croire ces derniers temps.

À mon avis, un député fédéral devrait à tout le moins, donner signe de vie, non seulement avant les élections mais durant tout son mandat.

Au mois d'avril dernier, le gouvernement fédéral (par la voix de M. R. Comtois) annonçait le nouveau service de courrier par facteur à Mascouche. Comme vous le savez plusieurs secteurs ont

été ignorés. Les gens qui habitent ces mêmes secteurs payent leurs timbres et colis postaux comme tous les autres canadiens.

À cet effet, deux pétitions (l'une de 595 noms et l'autre de 200 noms) ont été envoyées à M. le député R. Comtois par l'entremise du conseiller de ville de Mascouche. Suite à ces pétitions, pour sa réponse, M. Comtois aurait dû cette fois là, parader devant les caméras des journalistes locaux pour rendre compte de ces pétitions. Il y avait au moins 1000 électeurs qui attendaient une réponse.

Moi même, j'ai fait parvenir à M. R. Comtois, à trois reprises, une lettre incluant les documents pertinents, sans jamais avoir une réponse.

Chers concitoyens, concitoyennes des Domaines Samson, Brady, Lac La Plaine et Guilbault à Mascouche, en tant que simple citoyen je vous incite à y

penser, parlez-en à tous vos amis(es) qui habitent le comté de Terrebonne. Et faisons un front commun pour appuyer un candidat qui nous fera la promesse de nous donner le service postal par facteur à domicile, de toute façon on paie déjà pour ce service.

Et au candidat qui fera cette promesse, il est mieux de la tenir. C'est fini le temps des idéologies et de l'inaction des citoyens.

À cette élection, tout ce que j'attends du candidat à qui je donnerai mon vote, c'est une promesse que j'aurai ce service, je n'attends rien d'autre du fédéral, à quoi ça sert de voter pour quelqu'un qui laisse faire des injustices?

Bien à vous,

Citoyen du
Domaine Samson
Yves Leblanc

CENTRE DE PEINTURE 471-0279 GASCON 197, CHEMIN GASCON, TERREBONNE Pres 640

DENALT ET SICO

Mat Latex 4 litres \$8.95

Semi-lustre
À l'huile ou latex 4 litres \$15.99

Semi-lustre
À l'huile 2 x 4 litres \$22.35

Semi-lustre
527 latex 4 litres \$16.95

Couche de fond
Latex 2 x 4 litres \$17.85

Perle
583 Latex 4 litres \$16.25

VERNIS VALSPAR 50-51-52 \$21.95

TEINTURES À BOIS 3 couleurs \$6.

PRÉSERVATIF À BOIS
Sikkens, 4 litres

Semi-lustre

162-110 Latex
130-110 Huile 4 litres \$19.99

SPÉCIAL

TAPIS
GAZON

À \$3.65

SPECIAL

TAPIS SEMI-COMMERCIAL
Anti-taches

\$5.25

TAPISSERIE

\$3.95
du bold

PRÉLART

Cushion-Floor
\$3.95

ESCOMPTE 40%

STORES VERTIFLEX TAPISSERIE ET
POLES À RIDEAUX EN STOCK

CÉRAMIQUE 25¢
6 x 6 - le morceau: stock

Un bon conseil.



Cessez de fumer.

La Fondation canadienne des maladies du cœur

La familiale Aries 1984...



PERFORMANTE ET PRATIQUE

Aucun autre type de carrosserie ne répond à des besoins aussi divers... et aucune autre familiale n'y répond aussi bien que l'Aries! La familiale Aries présente un ensemble parfait de qualités: grand volume intérieur, économie de carburant, carrosserie élégante et qualité durable.

Nous sommes ouverts durant les vacances



Aujourd'hui,
ça prend une Chrysler

&

LEROUX

575 RUE MASSON - TERREBONNE

471-4111



Dodge

CHRYSLER

Compass Dodge

VENTE-SERVICE

LA CHAUMIÈRE DES AUBAINES

1011, boul. des Seigneurs

Terrebonne - 471-7767



Spéciaux du 8 au 25 août

COTON
OUATÉ
\$6.50
le mètre

CORDUROY
115 cm
\$4.00

JEANS
115 et 150 cm

TISSUS DE
TOUS GENRES
à partir de
\$3.00
le mètre

PIQUÉ UNI
\$6.00
le mètre

La campagne électorale à l'heure de l'informatique

(JL) L'invasion rampante et impressionnante des minuscules chips de silicone, encore appelées invasion informatique, rejoint de plus en plus de domaines de l'activité humaine. La présente campagne électorale profite également de ces trouvailles appliquées au champs de la télécommunication. Outre l'utilisation des satellites servant à retransmettre les déclarations des uns et des autres d'un bout à l'autre du pays pour les réseaux d'information national ou privé, les candidats eux-mêmes se sont mis à la page en se procurant des minis-terminaux compacts et utiles.

Le candidat J-Roland Comtois a eu l'occasion de montrer l'une de ces merveilles électroniques aux journalistes à l'occasion d'une récente conférence de presse. À travers cette boîte beige d'aspect anodin, son organisation peut recevoir les grandes lignes de la politique libérale, et poser les questions les plus brûlantes au siège central de l'organisation libérale. Les documents crachés par la boîte ont bien sûr la caractéristique de parier de politiques nationales, valides ad mare usque ad mare. Le matériel concret concernant la "cuisine" de chacun des comtés est laissé au candidat.

Interrogé sur ses priorités dans Terrebonne, le député affirme qu'il importe de conserver et d'améliorer à tout prix le climat d'accueil aux industriels. Il note que le comté possède tous les ingrédients nécessaires pour ce faire, tel un réseau d'autoroutes, des villes bien structurées, l'accessibilité au gaz, la proximité de Mirabel en lequel il croit, une qualité de vie, un secteur agro-alimentaire, un secteur de la construction alimentaire en plein essor, etc. Il entend préserver ces points, tout en mettant l'accent à l'heure actuelle sur les réalisations dont il peut se targuer d'être responsable, en tout ou en partie.

Bonin défie Mulroney de proner le nationalisme québécois à Toronto

Le Candidat du Parti Nationaliste dans Terrebonne, Jean Bonin, a vivement attaqué aujourd'hui le leader conservateur Brian Mulroney, l'accusant "d'agir en hypocrite lorsqu'il courtise le vote nationaliste québécois, alors que dans le passé, il a consacré toutes ses énergies à combattre ce même nationalisme". Toujours à propos de Brian Mulroney, M. Bonin a rappelé la chanson de Félix Leclerc: "La veille des élections, il m'appela son flacon, le lendemain, il ne se rappelait même plus de mon nom".

Selon M. Bonin, Brian Mulroney a toujours attaqué le Québec pour plaire à ses amis anglophones de Bay Street. M. Bonin a entre autres

rappelé quatre promesses de Mulroney lors de la course au leadership du Parti Conservateur l'an dernier, "promesses suffisantes pour discrediter à tout jamais Brian Mulroney face aux nationalistes québécois". 1- M. Mulroney s'est engagé à combattre le Parti Québécois lors des prochaines élections au Québec. 2- Il s'est engagé à prendre position en faveur de Terre-Neuve à propos de la renégociation du contrat de Churchill Falls entre le Québec et Terre-Neuve. 3- Il s'est déclaré en faveur de l'expropriation d'une partie du territoire québécois pour y créer un corridor permettant à Terre-Neuve d'exporter son hydro-électricité aux États-

Unis sans payer de droit de passage au Québec. 4- Mulroney a déclaré qu'il n'accepterait pas de négocier un droit de veto constitutionnel avec le Québec uniquement si son premier ministre, M. Lévesque, acceptait de faire une profession de foi envers le fédéralisme canadien.

Pour M. Bonin, il est clair que "Brian Mulroney n'est qu'un visage à deux faces. Il est facile de promettre la concertation et l'harmonisation des politiques des deux ordres de gouvernement. Cependant, jamais Mulroney n'acceptera de se prononcer sur des thèmes concrets comme la reconnaissance du peuple québécois dans la Constitution ou le droit de retrait des programmes fédéraux avec une pleine compensation financière. Comment un homme qui a ouvertement félicité Pierre Trudeau lors du rapatriement unilatéral de la Constitution pourrait-il revenir sur de tels thèmes?"

Pour M. Bonin, "Brian Mulroney est prêt à dire n'importe quoi pour obtenir des votes. Il suffit de voir ce que les politiciens fédéraux ont toujours fait de leurs promesses québécoises une fois élus pour se rendre compte qu'il ne faut pas leur faire confiance. Mulroney ne fait pas exception à la règle. Je le défie de tenir son discours d'hier devant l'établissement anglophone du Canada. Jamais il ne pourra le faire, car il a d'abord des votes du Canada anglais pour arriver au pouvoir".

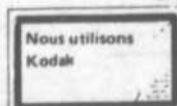
Souvenez-vous du Moment



17 Portraits Professionnels En Couleur

*DIMENSIONS APPROXIMATIVES
3 De 5x7. \$9.95
2 De 3 1/2 x 5.
Douze De Format Portefeuille.
Sur Livraison
FRAIS DE \$1.00 PAR PERSONNE PAR SEANCE.

Poses à notre choix.
Portraits additionnels disponibles à prix raisonnables avec l'achat du paquet complet.
Satisfaction Garantie ou remboursement facile.
Une offre par famille.



DISPONIBLES À CES DATES-CI:

Zellers

AOÛT
Merc. 15
10h à 5h
Jeu. 16
10h à 8h
Ven. 17
10h à 8h
Sam. 18
10h à 4h



LES GALERIES DE TERREBONNE
1185, boul. Moody

COMTÉ DE TERREBONNE

VOTONS PROGRESSISTE CONSERVATEUR



ROBERT TOUPIN



ROBERT TOUPIN EST NOTRE NOUVEL ESPOIR POUR L'AVENIR DU COMTÉ DE TERREBONNE

UNE DE SES PRIORITÉS:

TRANSFERT DE LA FERME SANS IMPÔT POUR LES ENFANTS DU CULTIVATEUR
ABOLITION DE LA TAXE FÉDÉRALE SUR LES CARBURANTS AGRICOLES
RÉDUCTION DU PRIX DU GAZ NATUREL UTILISÉ POUR LA FERME
AUGMENTATION DES FONDs DISPONIBLES À LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE
AIDE FINANCIÈRE ET FISCALE AUX ÉLEVÉS DE PORCS
PRÊTS À DES TAUX RÉDUITS

Un nouveau style Un nouvel espoir!

Autorisé et payé par Jean-Carl Hudon
Agent officiel de Robert Toupin

LA RENTRÉE CHEZ SPORTS EXPERTS...

VÊTEMENTS

Paquet de 3 bas tubes
ROMBO Prix régulier: 6.99



Prix spécial
4⁹⁹

Shorts MEXICO d'adidas.
Pour hommes: prix régulier: 10.99
Pour femmes: prix régulier: 10.99



Prix spécial
7⁹⁹
hommes
femmes

Pour garçons: prix régulier: 8.99
Pour filles: prix régulier: 8.99

Prix spécial
6⁹⁹
garçons
filles

T-Shirt Junior. Uni.
Modèle 33166
Prix régulier: 4.99

Prix spécial
3⁹⁹

T-Shirt pour adultes. Uni.
Modèle 33166-A
Prix régulier: 5.99

Prix spécial
4⁹⁹

Survêtement en acrylique Junior
de ROMBO. Modèle 29191.
Prix régulier: 19.99



Prix spécial
14⁹⁹

SACS

Sac de loisirs ROMBO, #7722
Prix régulier: 12.99



Prix spécial
8⁸⁸

Sac à dos "Tennis Pack"
Prix régulier: 21.99

Prix spécial
16⁹⁹

SOULIERS

Souliers ADIDAS "Rom"
Prix régulier pour juniors: 29.99
Prix régulier pour adultes: 34.99



Prix spécial
19⁹⁹
juniors
adultes

Souliers ROMBO "Super Junior"
Prix régulier: 14.99

Prix spécial

9⁹⁹

Souliers de jogging ROMBO
"London"

Prix régulier pour enfants: 16.99
Prix régulier pour juniors: 19.99
Prix régulier pour adultes: 21.99



Prix spécial
14⁹⁹
enfants
juniors
adultes

Souliers de volleyball et
badminton ROMBO
"Smash"

Prix régulier: 22.99

Prix spécial
16⁹⁹

Souliers de jogging JAHOUAR
P200

Prix régulier: 39.99

Prix spécial
29⁹⁹

Souliers de jogging BROOKS
"Villy"

Prix régulier: 39.99



Prix spécial
24⁹⁹

RAQUETTES

BADMINTON

Raquette TECNO PRO CSX-30

Prix régulier: 12.99

Prix spécial



8⁹⁹

Raquette TECNO PRO TPS-111

Prix régulier: 26.99

Prix spécial

19⁹⁹

Raquette SUGI "Écolier"

Prix régulier: 14.99

Prix spécial

11⁹⁹

TENNIS

Raquette TECNO PRO TPS-50

Prix régulier: 79.99

Prix spécial



59⁹⁹

Raquette TECNO PRO
TPS-20-60

Prix régulier: 24.99

Prix spécial

19⁹⁹

Raquette TECNO PRO TPS-20-64

Prix régulier: 29.99

Prix spécial

19⁹⁹

Balles de tennis en cannette
AÉROPLANE

Prix régulier: 4.49

Prix spécial

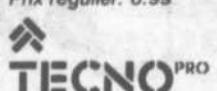
2⁹⁹

PING-PONG

Raquette TECNO PRO T-150

Prix régulier: 8.99

Prix spécial



5⁹⁹

Raquette TECNO PRO C-Tecno

Prix régulier: 13.99

Prix spécial

9⁹⁹

Balles de ping pong Halex*

Prix régulier: 3.99

Prix spécial

2⁹⁹

! INVITANT !
C'EST



LES GALERIES DE TERREBONNE
1185, MOODY, TERREBONNE

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 18 août 1984.

Tous les articles annoncés ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

471-3688

**sports
experts®**

A la SAQ de Terrebonne Dégustation du rhum blanc Montego

Bien que l'été se soit maintenant engagé dans son dernier droit, il n'en reste pas moins qu'une bonne réserve de chaudes journées nous attendent encore et avec elles, se prolonge une atmosphère d'exotisme. En cette circonstance, quoi de mieux que de rafraîchissants cocktails tropicaux à base de rhum, tels: un brise-glace, un diaquiri, un pina colada ou encore un réputé zombie?

C'est pourquoi, le directeur de la succursale de Terrebonne de la Société des Alcools du Québec, Marcel Faucher, vous convie à déguster le rhum blanc Montego les 16, 17 et 18 août, de 15h à 21h (le

samedi de 11h à 17h).

Le rhum Montego se veut un brillant mélange de rhums importés avec des alcools de mélasse, distillés au Canada. Rhum dit industriel (distillation par alambic à colonnes) et jeune, le Montego est une eau-de-vie très sèche qui se prête aisément à la confection de punches et de cocktails, de même qu'il accompagne les jus de fruits.

Conscient que le rhum est l'alcool le plus consommé (on estime à 9,5 millions d'hectolitres, production mondiale annuelle), la SAQ est heureuse de vous donner l'occasion de connaître et d'apprécier un de ces joyaux de l'archipel des Antilles.

M. Blais visite le Diapason



Le député Yves Blais se payait une visite à la maison Le Diapason de Mascouche, et les conversations allaient bon train à la table. De g. à dr.: M. Yves Blais, Daniel Scott, Mad. Denise Robert, du CSS-LL, Mad. Micheline Côté-Leclerc, coordonnatrice au CLSC, M. Jean-Guy Fortin, administrateur du CLSC et Michèle Chatelain, responsable de la maison. (Photo, LA REVUE)

La maison Le Diapason se porte bien, merci

-Par Jacques Laliberté

Après cinq mois d'opération, la Maison Le Diapason de la rue Station à Mascouche, se porte bien, et rapporte l'hébergement de 31 jeunes gens pour de courtes périodes, en plus d'une vingtaine de consultations personnelles. Un mot pour rappeler le rôle du Diapason. Né d'un projet de jeunes, aidé par MAJIE, et parrainé par le club Lion Mascouche/Terrebonne et appuyé par une dizaine d'organismes à buts socio-communautaires de la région, Le Diapason se veut et est une ressource d'hébergement à court terme pour les jeunes en difficultés d'adaptation. Elle offre neuf lits, dont deux sont financés par le Centre des Services Sociaux Laurentides-La-naudière. Son inauguration a déjà donné lieu à un reportage dans ces pages, et nous rappellerons simplement qu'elle contribue à la réinsertion sociale des jeunes gens en favorisant leur retour sur le marché du travail ou aux études. A titre de services, elle offre le gîte et la nourriture, un service de consultation et d'orientation et un centre de documentation sur la thématique

des jeunes, en plus d'un suivi psycho-social. La maison dessert en priorité les municipalités de Mascouche, Lachenaie, La Plaine, Saint-Louis-de-Terrebonne, Terrebonne et Villes des Laurentides/Saint-Lin.

Vendredi dernier, le député Yves Blais et plusieurs intervenants au projet payaient visite de courtoisie à la maisonnée, en rencontrant ses responsables et animateurs. A l'occasion de pareilles conversations, on jase de passé mais surtout de devenir et dans une moindre mesure, de financement à assurer. Mais les observateurs ont pu noter que les bases étaient solides, que le personnel était compétent et convaincu plus que jamais du besoin du Diapason dans le milieu. Le gouvernement du Québec contribue, par le biais du CSS-LL, à cette réalisation et le député s'est plu à converser de cette réalité-hébergement. La responsable du projet, Michèle Chatelain, et les intervenants Daniel Scott, Sylvie Beaupré, Judes Brault, Dominique Côté, Rachel Godin, Robert Lapierre et Danièle Jodoin se montrent très fiers du travail accompli. Longue vie au Diapason.

Nouvel adjoint au secrétariat de la MRC

(JL) L'adjoint au coordonnateur du secrétariat de la MRC des Moulins, M. Daniel Gaudreau, a laissé son poste la semaine dernière afin d'accéder au rang de fonctionnaire du ministère des Affaires municipales, en poste à Québec Compétent, il devrait être remplacé le 20 août par une personne toute aussi compétente, choisie par le conseil à la suite d'un appel de candidatures auprès du mi-

lieu de l'urbanisme/conseil. En fait, le conseil de la MRC devait entériner ce choix au cours de son assemblée régulière de mardi. Le nouveau posséderait quatre années d'expérience dans le milieu municipal et il devrait être en mesure de secondier efficacement M. Denis Leclerc, le coordonnateur, dans le "grand œuvre" qu'est la confection du schéma d'outil d'aménagement.

RESTAURANT 0 FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à minuit
Samedi de 8h à minuit - Dimanche de 10h à minuit

Commandes pour emporter: TÉL. 471-4322

4 GRANDS SPÉCIAUX

de Claude Simard, propriétaire

1. Tous les lundis

HOT DOG
à la vapeur

50¢

2. Tous les midis

Du mardi au
vendredi de 11h à
2h
HAMBURGER

80¢

3. Tous les mardis
et mercredis
Entre 4h et 7h

HOT DOG RÔTI

60¢

4. Tous les
jours

POUTINE

\$1.75

Bétonel

la peinture désirable

BT-170
Latex acrylique
lustré
intérieur et
extérieur
blanc

15 95\$
4L

85-110
Semi-lustré
d'intérieur blanc
à l'alkyde

16 95\$
4L

300
Semi-lustré
blanc d'intérieur
au latex

11 95\$
4L

100
Couche de
fond au latex
tout usage

9 95\$
4L

NOUVEAU
PROTECTA-600
Protection
naturelle
pour le bois
24 teintes

14 49\$
4L



5255, CHEMIN MARTIN, ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

471-6618

LUN. AU VEN. 7h à 18h
D'AFFAIRES: SAMEDI 8h à 13h

Danse sociale

Tous les amateurs de danse sociale sont invités à s'inscrire pour la prochaine saison aux Galeries de Terrebonne, les 23, 24 et 25 août. Cours donnés par Danse Sociale des Moulins. Pour toute information, 471-9429.

Concert populaire à Montréal

(AD) Les amateurs de belle musique sont invités à assister à "Une soirée à l'opéra", le mercredi soir 22 août, en l'arène Maurice-Richard à Montréal.

Pierre Hétu sera au pupitre et dirigera l'orchestre symphonique. Micheline Camirand, soprano, Sonia Racine, mezzo-soprano, Claude Robin Pelletier, ténor et Gaétan Lapierre, baryton, seront les solistes. La soirée débute à 20h15. On peut réserver en composant 255-4222.

Un opti-festival du Blé-d'inde très émotionnant

(DR) Dimanche le 12 août dernier a eu lieu à Lachenaie le couronnement de la reine 84-85 de l'Opti-Festival du blé d'Inde organisé par le club Optimiste de Lachenaie. Ce festival qui pouvait recevoir plus d'un millier de personnes assises sous la grande tente, a dépassé de plusieurs chiffres ce nombre de visiteurs. Pendant la journée, l'on a eu droit à un bingo monstre avec d'excellents prix. Plus tard, c'est-à-dire à 19h30 on a pu assister à l'arrivée en triomphe des six duchesses (Nathalie Leblanc, Chantal Tessier, Mireille Legault, Sylvie Lemieux, Stéphanie Chevrier ainsi que Chantal Vézina) dans une voiture d'époque des années 30.

Vers 20h a eu lieu la pige des capsules, qui devait décider du choix de la nouvelle reine. A peu près toutes les duchesses ont palpité d'émotion jusqu'au dévoilement de la nouvelle reine, choix qui s'est arrêté sur la toute belle

Chantal Vézina, une demoiselle de Terrebonne qui pleurait de joie lorsqu'elle a su que c'était bien elle qui héritait du titre de la nouvelle reine 84-85 de l'Opti-Festival du blé d'Inde de Lachenaie.

Les quelques 1,500 personnes présentes ont bien manifesté leur joie en lançant des Yeah des braves et on en passe. C'est l'ancienne reine pour l'année 83-84, Micheline Allard qui a couronné sa majesté. C'est madame Florence Vincent qui a pigé la dernière capsule désignant Mlle Vézina comme nouvelle reine. Divers prix furent donnés à celle-ci dont: deux coupes en or de grande valeur, un don de 300\$ du Club Optimiste, un sac en cuir véritable, deux trophées, des bijoux, etc...

Après son couronnement, Chantal a ouvert le bal avec son cavalier tout heureux pour elle. Cette soirée se clôture avec une soirée dansante où tous eurent

beaucoup de plaisir. LA REVUE a pu avoir les premières impressions de sa majesté qui ont été dites avec beaucoup d'émotion: "Je suis très heureuse, un vrai rêve, il faut le vivre au moins une fois dans la vie".

N'oublions pas de souligner que plus de 57 marchands de notre région sont impliqués dans cette activité et que cela a nécessité plus de 8 mois de préparation de la part des nombreux bénévoles (environ 25), surtout dans les dernières semaines précédant le festival. Il ne faut pas oublier le gros travail des six duchesses qui ont fait de leur mieux pour faire de cet Opti-Festival, un succès sans égal qui fera sûrement plaisir à tous. Tous les autres jours du festival furent aussi de très belles journées, exemple: Les As du Dixieland Band qui ont présenté à la foule présente plus de 3 spectacles qui furent applaudis de toute part. Un autre grand succès qui portera fruit aux Optimistes, chapeau les Optimistes..

maines précédant le festival. Il ne faut pas oublier le gros travail des six duchesses qui ont fait de leur mieux pour faire de cet Opti-Festival, un succès sans égal qui fera sûrement plaisir à tous. Tous les autres jours du festival furent aussi de très belles journées, exemple: Les As du Dixieland Band qui ont présenté à la foule présente plus de 3 spectacles qui furent applaudis de toute part. Un autre grand succès qui portera fruit aux Optimistes, chapeau les Optimistes..



La tenue d'une course de boîtes à savon dans le cadre du Festival de blé d'Inde de Lachenaie a certes récolté le titre "d'événement", ayant attiré des dizaines de spectateurs tout au long de la compétition. C'est le maire de Lachenaie, M. Roland Dupré qui a marqué de son poids le premier départ en déclenchant le mécanisme. Cette course à trois classes reconnues plus celle du local a fait se mesurer 24 participants dont plusieurs de la région. Un comité spécial a veillé à organiser et à tenir cette activité sans anicroches. Bravo! (Photo, LA REVUE)

Une entrée remarquée



(DR) L'arrivée des six duchesses accompagnées par la reine du festival 83/84 en voiture d'époque des années trente... (Photo, LA REVUE)

La reine mène le bal



(DR) Toute heureuse, la nouvelle reine, Chantal Vézina fait danser son cavalier ainsi que les autres couples présents sur un air romantique. (Photo, LA REVUE)

FEUILLES MOBILES
(250)
"Hilroy"
Rég. \$4.36

SPÉCIAL \$1.89

DUO TANG
Rég. 55¢

SPÉCIAL 4/\$1

CAHIERS D'EXERCICES
"CANADA"

32 pages, 3 trous
Paquet de 4
Rég. \$2.29

SPÉCIAL 99¢

CRAYONS À COLORIER
60 "Prismacolor"
Rég. \$29.90

\$16.95

EXTRA-SPÉCIAUX
DE LA RENTRÉE

10 CRAYONS
HB "Vénus"
dans un sac
de plastique
Rég. \$2.89

SPÉCIAL \$1.49

CADENAS
combinaison
"DUDDLEY"
Rég. \$5.50

SPÉCIAL \$3.49

SG
variétés

GALERIES DE
TERREBONNE

471-2436

GRAND CHOIX DE
SACS D'ÉCOLE

à partir de **\$6.95**

COLLE "Lepage"
blanche - 50ml - Rég. \$1.15
SPÉCIAL 79¢

ET
PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX!

PAPETERIE SCOLAIRE ET BUREAU
LIVRES - JOURNAUX - REVUES
CARTES DE SOUHAITS - CADEAUX
ARTICLES POUR FUMEURS
BUREAU DE POSTE

CARTABLES
ANNEAUX 1"

Rég. \$4.10
SPÉCIAL \$1.89

Avec tout achat
d'un crayon "PILOT"
automatique 0.5mm
vous obtiendrez
gratuitement
2 refiles de 12 mines
d'une valeur de
\$2.00



CHEZ
variétés SG

Vous avez des clés à faire pour vos
voitures, verrous, cadenas, maison,
etc...? Venez nous voir. Nous en avons
un assortiment complet
Valable jusqu'au
15 septembre 1984

L'Amicale des bénévoles en campagne d'information

Dans le but d'informer la population sur les cours offerts ainsi que sur ses activités prochaines, l'Amicale des Bénévoles Lamater tiendra un kiosque d'information aux Galeries de Terrebonne les 23, 24 et 25 août prochains.

Dès septembre, l'Amicale offrira les cours suivants: Le Bénévolat et vous, Relation d'aide 1 et 2, Ecoute téléphonique active, Animation pour rapents et intervenant auprès des jeunes. D'autres cours pourront être rajoutés si la demande le justifie, entre autres: Information sur la ménopause, Partage (vie en famille monoparentale), Ecriture dans la vie courante. Nous prendrons les inscriptions sur place et vous donnerons tous les renseignements pour ces cours.

L'Amicale produira sa prochaine liste de gardiennes au début de septembre. Pour s'inscrire, vous devez nous fournir les renseignements suivants: nom, adresse, téléphone, année de naissance, disponibilité, garder chez soi ou ailleurs. Le coût de l'inscription est de 3\$. Pour les étudiants

de moins de 18 ans, nous demandons l'autorisation et la signature d'un des parents. Vous pourrez vous inscrire sur place ou en appelant au 492-0748 ou envoyer le tout par la poste à l'adresse suivante: Amicale des Bénévoles, 133 rue Chapleau, Terrebonne, J6W 2T2.

Parmi ses activités, l'Amicale organise un Marché aux Puces, les 22 et 23 septembre prochains. Nous vendrons entre autres des vêtements à prix modique, ainsi que de l'artisanat. Il y aura un coin où les gens pourront déguster des biscuits et des gâteaux maison. Le Marché aux Puces se fera au 133 rue Chapleau.

Depuis février 84, un nouveau service d'écoute téléphonique est en fonction. C'est un service offert à toute la population. Si vous vivez une situation difficile et que vous ressentez le besoin d'en parler à quelqu'un, vous n'avez qu'à composer le 471-1711. Nous vous offrons une oreille attentive, anonyme et confidentielle.

Louise Auger
coordonnatrice



M. et Mme Michel Béland ont été unis par les liens du mariage le 30 juin en l'église Saint-Jean-Baptiste de St-Louis-de-Terrebonne. La réception avait lieu à la salle Le Patio de Terrebonne.



A Mascouche, le 14 juillet, a été béni le mariage de Sylvie, fille de M. et Mme Goupil de Mascouche, et Daniel, fils de M. et Mme Georges Beaudoin, de Mascouche-Ouest. La réception avait lieu à la salle Le Patio de Terrebonne.

Ringuette: Hé les filles de 6 à 17 ans de Bois-des-Filion

Nous sommes à la recherche de jeunes filles qui veulent jouer à la ringuette.

On peut s'inscrire en communiquant avec André ou Chantal Gervais à 621-2306 ou Clément-Boudreault 621-0468.

Le coût de l'inscription est de \$40.

Il y aura pratique sans frais le 9 septembre pour les 6 à 12 ans et le 16 septembre pour les 13-17 ans à l'aréna de Blainville.

Un film vous sera présenté.

N.B. Un circulaire vous sera distribué bientôt.

ATTENTION...



PROCHAINS COURS

TERREBONNE:
4 septembre

MASCOUCHE:
11 septembre

PERMIS: 80102



L'ÉCOLE DE CONDUITE
TERREBONNE

INFORMATIONS
ET
INSCRIPTIONS

471-2245

2 ÉCOLES DANS LA RÉGION:
2948, rue Sainte-Marie MASCOUCHE
749, rue Saint-Pierre TERREBONNE

Nous sommes toujours
à
votre service

ANDRÉ ET DANIELLE LACHAPELLE

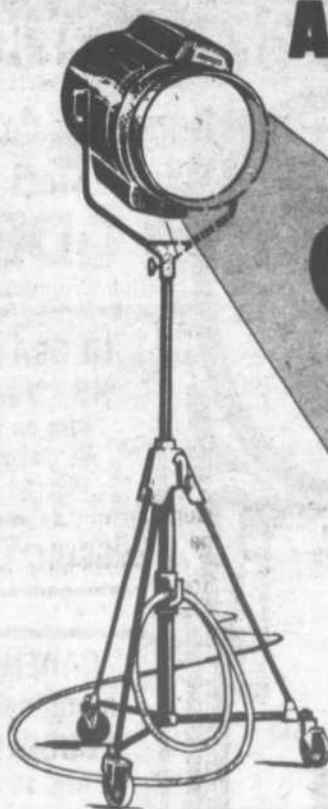
1928, chemin Gascon St-Louis-de-Terrebonne

VOUS INVITENT À LEUR

COURS de DANSE

SPÉCIAL

- COURS • Danses sociales
• Ballet jazz
• Rock'n roll
• Rondes enfantines
• Break dancing



swing

merengue

cha cha

rumba

tango

mambo

samba

valse

fox-trot

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

477-0850 - 492-2282

INSCRIPTION

DU 1er AU 15 SEPTEMBRE



La Ca-danse

St-Louis-de-Terrebonne
1928, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne
477-0850 - 492-2282

vos professeurs

**ANDRÉ
ET
DANIELLE
LACHAPELLE**

Vous pouvez réserver la Cadanse en décembre et au début de janvier et pour toute la période estivale. Également disponible pour tous les groupes sociaux.

PROFESSEURS DIPLÔMÉS DE LA FÉDÉRATION
LOISIRS DANSE DU QUÉBEC



**Q: Comment on ensoleille
une partie de plaisir?**

R: Avec 6 beignes pour 1\$!



L'offre est valable dans tous les
magasins Dunkin' Donuts parti-
cipants jusqu'au 26 août 1984.
Aucune autre offre spéciale
ne peut être jointe à cette
promotion. Limite: 1 bon-prime
par offre, 2 offres par client.
24 heures par jour, 7 jours
par semaine.

1210, boul. des Seigneurs
Terrebonne

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

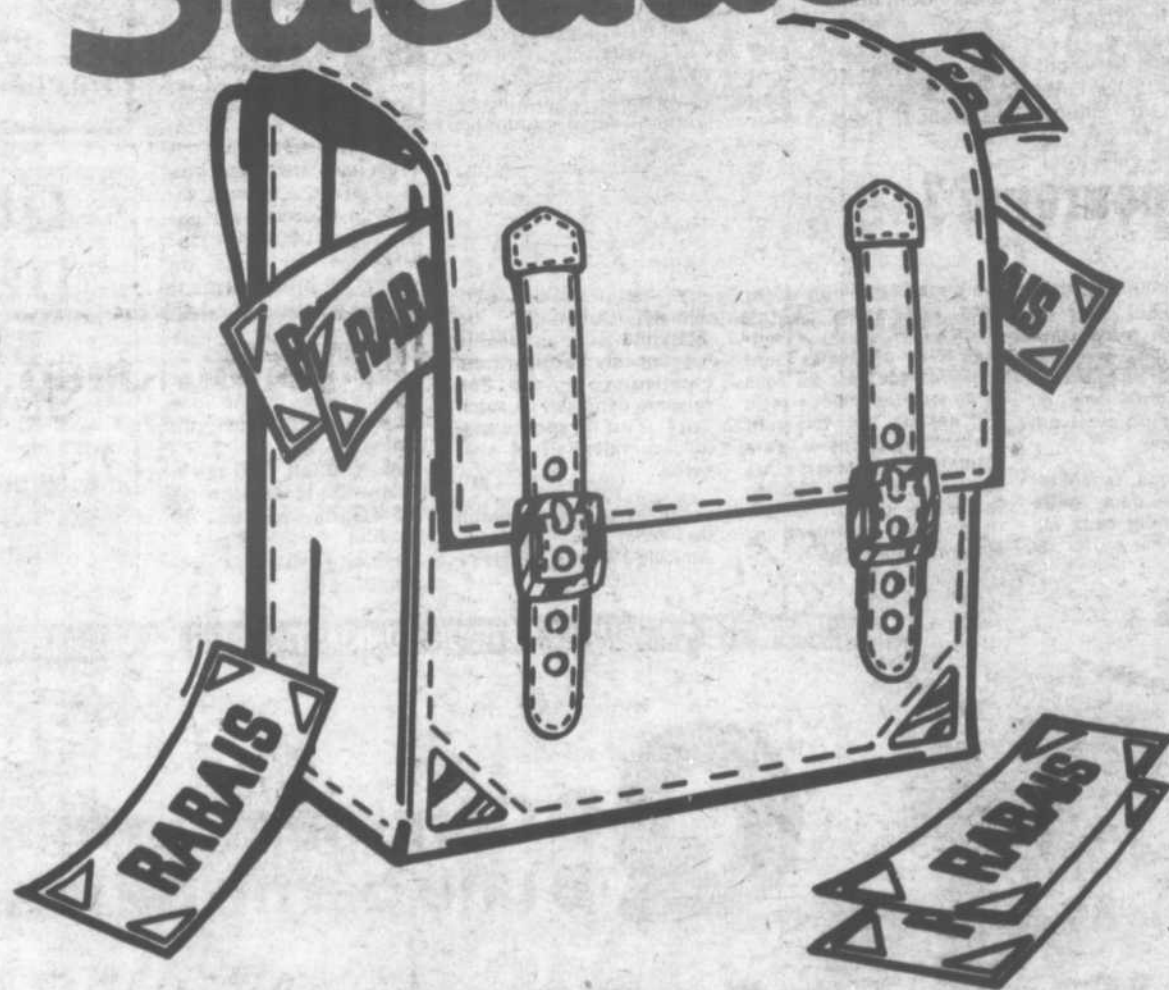
MD'Dunkin' Donuts est une marque déposée de Dunkin' Donuts of America Inc.

LES GALERIES DE TERREBONNE

MEMBER OF LA CHAÎNE
unicentre

**NOMBREUX SPÉCIAUX POUR LA
RENTÉE SCOLAIRE**

**Le
Sacadeau**



BONS-RABAIS

DU 15 AOÛT AU 1er SEPTEMBRE


Au **LAMATER**, une
ressource à connaître

Pour prévenir le cancer

Les statistiques nous démontrent qu'une personne sur six aura un cancer sous une forme ou une autre, durant sa vie.

En appliquant des mesures préventives, il est possible de réduire sensiblement les chances d'avoir un cancer. En fait, il existe sept (7) mesures simples de nature à faire prendre conscience de la possibilité du cancer. Ces mesures permettent également de déceler et de traiter le cancer à ses débuts augmentant ainsi les chances de guérison.

LES SEPT (7) MESURES DE PRÉVENTION

1. Subir un examen médical et dentaire.
2. Surveiller tout changement anormal de votre état de santé.
3. Signaler l'apparition d'une bosse ou d'une plaie qui ne guérit pas.
4. Éviter de vous exposer trop longtemps au soleil.
5. Renoncer à fumer.
6. Subir périodiquement une cytologie vaginale (test pap).
7. Pratiquer une fois par mois l'auto-examen des seins.

57,380\$ pour les loisirs municipaux

(MFD) Le député de Terrebonne, M. Yves Blais a annoncé la semaine dernière l'octroi de 57,380\$ aux municipalités du comté pour l'aide au développement des équipements de loisirs.

C'est ainsi que Lachenaie recevra 34,400\$ pour l'aménagement de quatre courts de tennis dont deux au parc Le Carrefour et deux au parc-école Bernard-Corbin. Le coût des travaux est de 86,000\$ et la subvention diminuera d'autant la participation municipale.

A La Plaine, le programme gouvernemental permettra l'aménagement d'un terrain de soccer d'une valeur de 6,230\$. La subvention dans ce cas est de 2,495\$ il y aura aussi l'installation d'éclairage pour le tennis. La subvention est établie à 6,000\$ sur des travaux de 15,000\$. Il y aura finalement l'aménagement du parc Chaput, aménagement évalué à 8,640\$ alors que la subvention est de 3,455\$.

A Mascouche, une subvention de 4,800\$ a été octroyée pour la construction de la Maison Scout-Guide.

Une succursale Cyr à Terrebonne

(JL) Le boulevard Des Seigneurs devrait accueillir sous peu un onzième magasin de vêtements pour Dame Cyr. Le Groupe Dalesher Holding Corp. de Ville Saint-Laurent, a obtenu un permis en bonne et due forme du Service de la construction de la Ville de Terrebonne, portant sur l'érection d'un bâtiment commercial de

65 pieds de façade par 100 pieds de profondeur. La bâtisse, d'une valeur de 125,000\$, serait située sur le terrain situé à gauche de Scott La Villa du Poulet. Le propriétaire entend construire sur deux étages, et offrir un deux espaces commerciaux au premier étage. Aucune date de construction n'a encore été précisée.

A propos de la dirofilariose chez le chien

L'ordre des médecins vétérinaires du Québec avise la population québécoise, propriétaire de chien, qu'il y a un fait que des cas de dirofilariose canine (vers du cœur) ont été détectés chez des chiens n'ayant jamais quitté le territoire du Québec. Cependant ces cas cliniques sont encore rares et très localisés. La seule façon de déterminer l'importance de cette maladie chez nous est par le dépistage systématique au moyen de l'examen du sang. Communiquez avec votre vétérinaire pour avoir de plus amples informations sur les techniques de dépistage et de prévention.

Avez-vous remarqué ?



Un autre commerce de la région est en pleine expansion. En effet, Les Céramiques M.G. du chemin Gascon à St-Louis-de-Terrebonne sont à agrandir leur magasin. Lorsque les travaux seront terminés, M. Macini aura plus du double de l'espace qu'il avait, pour servir les résidents de la région. (Photo, LA REVUE)

Programme d'activités à St-Louis

Le service des loisirs de Saint-Louis-de-Terrebonne distribuera par le courrier au cours de la semaine du 4 septembre le programme complet d'activités intérieures et d'activités aquatiques offerts aux citoyens de la municipalité.

Les programmes d'activités s'adressent tant aux jeunes qu'aux adultes et regroupent des activités sportives et socio-culturelles présentées par le service des loisirs ainsi que par les organismes du territoire.

Les inscriptions pour les activités intérieures se dérouleront le mardi 11 septembre et le jeudi 13 septembre de 19h à 20h30 à l'école Le Castellet (4200 rue Robert) et au centre communautaire St-Roch/St-François (3425 Camus).

Les inscriptions pour les activités aquatiques se dérouleront le mardi 18 septembre et le jeudi 20 septembre de 19h à 20h30 à la polyvalente A-Corbeil (795 Kennedy à Terrebonne).

Informations: service des loisirs de St-Louis-de-Terrebonne, au 471-4354.

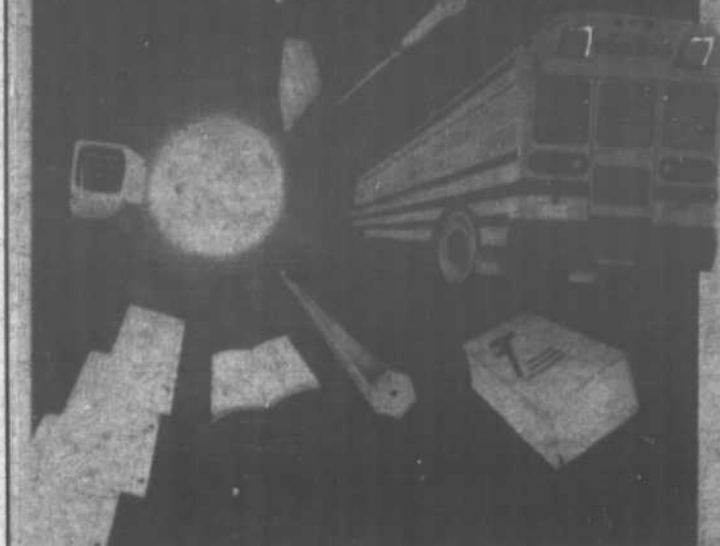
Assurances à St-Louis

(MFD) Le conseil de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne a octroyé un contrat d'assurances générales pour une période de 17 mois à la firme Lamarre, Caty & Bernardin lors de sa dernière assemblée.

L'ouverture des soumissions révèle des écarts très importants entre les soumissionnaires d'importantes firmes et les bureaux locaux. Ce phénomène déjà observé ailleurs (à La Plaine notamment) tend à s'accroître.

La soumission de la firme pré-citée s'établit à 22,449\$ alors que la soumission de la firme locale est de 41,158\$.

LES GALERIES DE TERREBONNE
SUPER-BOUM
RENTREE 84



du 15 août au 1^{er} septembre
LE SAMEDI 18 AOÛT

Clowns! Ballons!

Distribution de cartables «Super-Boum»

Quantité limitée à 600 cartables

14h Spectacle de théâtre de marionnettes par la Troupe Atout "Le Partage"
(Pour enfants de 2 à 5 ans)

AMC | Jeep.
RENAULT

NOUS SOMMES EN AVANCE D'UN AN DE RETARD

ALLIANCE OU ENCORE
6845\$
(Modèles 2 portes seulement)
*Pour les modèles de base: Alliance 84 et Encore 84. Transport et préparation en sus.

Commandez votre 4 x 4.85 maintenant chez votre **NOUVEAU CONCESSIONNAIRE**



Houle & Frères
GARAGE TERREBONNE LTEE.
401, BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE

Vente: 471-4647 Pièces et service: 471-5565

ATTENTION!!! ATTENTION!!! ATTENTION!!!
PROFITEZ DES SPÉCIAUX SUR LES VÉHICULES
4 x 4 1985 COMMANDES AVANT LE 1^{er} SEPTEMBRE 84
\$\$ ECONOMISEZ \$\$ ECONOMISEZ \$\$

PORTES ET FENÊTRES: L'ALUMINIUM, C'EST BIEN... VINYLE ET ALUMINIUM C'EST BIEN MIEUX!



Les Produits
aero
Inc.

Depuis 22 ans,
les VRAIS spécialistes
des portes et fenêtres en vinyle et aluminium.

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ:

IDEAL
PORTES & FENÊTRES

325, CHEMIN GASCON
TERREBONNE (Lachenaie)
Sortie 17E direction 640
1.4 km au nord de St-Hubert Bar. B. G.
471-9146

Un commerce qui va de l'avant
ANNONCE DANS **la revue**

C'est la rentrée des "Soleils"

C'est la dernière chance pour les parents qui ont des enfants d'âge préscolaire dans les secteurs de La Plaine, des écoles Le Rucher et des Hauts-Bois d'inscrire leurs enfants aux activités de nos "Soleils".

Les "Soleils" sont des organismes qui ont pour but l'organisation d'activités éducatives ayant comme objectif premier le développement social et affectif des enfants de 3 à 5 ans. Les "Soleils" ressemblent à des prématernelles, mais constituent surtout un loisir

éducatif pour enfants d'un même milieu organisé coopérativement par les parents.

Vous êtes intéressés ou vous voulez plus de renseignements, alors rendez-vous les 27-21 et 22 août prochains à ces endroits:

Jardin Soleil, Pavillon Communautaire, 1250 Rodrigue, La Plaine. Responsables: Marcelle Ouellette, 478-1138 ou Johanne Devault, 478-4683.

-Rayon Soleil, Ecole Le Rucher, 855 Des Erables

Mascouche. Responsable: Diane Champagne, 477-5367.

-Clair-Soleil, Ecole des Hauts-Bois, 99 Napoléon, Mascouche. Responsables: Francine Sirois, 477-9645 et Denise Francoeur, 477-9405.

Les soirées d'information se donneront le 20 août de 19h30 à 21h30 aux endroits ci-haut mentionnés. Il y aura aussi inscriptions les 21-22 août de 19h à 21h.

Alors, passez-vous le mot!

Comme des vrais



Le tenue de deux journées de rallye par le Club MARS sur son terrain de Lachenaie a attiré des centaines de spectateurs, intéressés aux loops, aux piqués et acrobaties aériennes des modèles miniatures qui, une fois en l'air, rappellent à s'y méprendre les vrais. Ce spectacle vaut vraiment la peine car les pilotes déploient toute leur habileté à ce jeu... très sérieux au demeurant. (Photo: LA REVUE)

La vie déborde au Comptoir d'entraide

Depuis le 6 août, les activités ont repris au Comptoir d'entraide. Les bénévoles sont à leur travail, malgré la chaleur.

Nous avons en vente des vêtements pour les écoliers, et des articles de hockey pour jeunes et adultes. Le linge d'automne est déjà sorti. Nous demandons à la population d'apporter rapidement leur surplus de vêtements et de souliers pour en faire profiter à d'autres familles. Nous avons des besoins de couvertures, des draps pour des familles qui ont connu des incendies.

Le Comptoir d'entraide est un service de Centralde Laurentides. Merci à tous les bénévoles qui rendent possible cette grande organisation. Nous espérons trouver les moyens de toujours bien vous accueillir et vous aider. Bienvenue au 694, St-Pierre à Terrebonne. (471-1067). En plus de la semaine, le Comptoir est ouvert le jeudi soir.

Raymond Laberge
responsable

Chasse au faisan

Une chasse au faisan est organisée par votre Association chasse et pêche de Mascouche le 25 août à La Plaine, à la ferme Cynégétique Renaud.

Le coût de chaque faisan est de \$10, incluant une ronde de pigeon d'argile au départ. La journée sera clôturée par un souper au faisan au coût de \$10, par personne.

Cette offre des plus intéressantes n'est disponible qu'à un nombre maximum de trente personnes. Pour vous inscrire ou pour de plus amples informations, communiquez avec Bernard Morin, après six heures, au 474-4851.

Cours de chasse à l'arc

Un cours de chasse à l'arc, en vue d'obtenir la carte de compétence de la Fédération Québécoise de la Faune sera présenté au Centre Récréatif, 2932 rue Dupras, le 26 août à compter de 9h.

Il est maintenant bien connu, que cette carte deviendra obligatoire sous peu, si l'on veut pratiquer la chasse à l'arc; donc ne tardez pas et inscrivez-vous chez Robert Moto, 2940, rue Sainte-Marie, Mascouche.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Bernard Morin, après six heures au 474-4851.

ÇA VOUS INTÉRESSE ?

NOUS INSTALLONS LE CHAUFFAGE BI-ÉNERGIE.

Les subventions
d'Hydro-Québec
sont maintenues
pour 1984.
C'est le temps
d'en profiter!

- SYSTÈME A AIR CHAUD
- SYSTÈME A EAU CHAUDE
- THERMOPOMPE



ELECTRICITE P.V.G.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Résidentiel-Commercial-Industriel

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 100)

492-1990

● **Analyse de vos besoins:** nous faisons une évaluation précise de vos besoins de chauffage en fonction de la capacité électrique de votre habitation.

● **Installation en quelques heures:** votre système de chauffage bi-énergie est installé par des spécialistes en électricité; c'est fiable et sécuritaire!

● **Le bon système:** nos spécialistes choisissent pour vous le système le mieux adapté à vos

besoins, parmi tous les produits disponibles sur le marché.

● **Service après-vente:** notre service complet comprend le service après-vente sur l'installation et l'équipement.

● **Subventions jusqu'à 1450\$:** si vous êtes admissible à la subvention du Programme canadien de remplacement du pétrole (maximum 800\$) et à la subvention d'Hydro-Québec (maximum 650\$).



Le griffonneur

~ par Denis Robert

Quilleurs recherchés...

Il y a longtemps que vous n'avez pas joué aux quilles, c'est en plein le temps pour vous inscrire. La ligue de quilles Les Joyeux de Terrebonne, recherchent des joueurs pour la saison 84-85 qui débuterait le 30 août prochain. Les joutes se dérouleraient à la salle de quilles Pie IX (Montréal), tous les jeudis soirs à 19h. Pour d'autres informations, contactez Jean au 492-0121 ou Roger au 471-2346. Faites vite, les places s'envolent rapidement...

Tournoi à Bois-des-Filion

Il y aura un tournoi de balle-molle à Bois-des-Filion, les 8, 9 et 10 septembre prochains dès 19h. Ce tournoi regroupera une moyenne de 24 équipes de classe C. Les ligues qui aimeraient participer peuvent contacter Pierre Jacques, chez Sous-Marins Ross au 621-2000. Venez tous en grand nombre lors de ce tournoi qui j'espère, sera un grand succès...

Nouvelles des scouts/guides

Jeudi, le 16 août 1984 à 10 heures du matin, au 20 rue St-Charles à Ste-Thérèse se tiendra une conférence de presse sur les Scouts et Guides de la région. Cette conférence de presse portera particulièrement sur la sensibilisation des médias vis-à-vis les mouvements scouts/guides, etc... Donc, avis aux intéressés...

Rallye Automobile 84

Le 15 septembre prochain aura lieu le Rallye Automobile du mouvement des Jeunes de Coeur de Terrebonne. Le départ aura lieu à 10h le matin. Ce rallye sera suivi d'un copieux souper ainsi que d'une super soirée dansante animée, l'Association des Jeunes de Coeur fête ces 15 années d'activités, ce qui en fait la plus vieille association sportive de la région. Ceux et celles qui aimeraient participer à ce rallye, peuvent joindre Paul Sauvé au 471-7347 ou Cleveland de Laroche au 471-9571 qui vous donneront tous les détails... Bon rallye.

Pèlerinage à Notre-Dame du Laus

Mercredi, le 15 août se fera un pèlerinage à Notre-Dame du Laus. Le départ se fera à 13h aux bureaux de Jésus, Marie et Notre Temps sur la rue St-Dominique à Montréal. Ce pèlerinage se fera à Phillipsburg; il y a au programme, une messe ainsi qu'une procession au Saint-Sacrement. Apportez votre lunch. 7\$ par personne. Le retour se fera vers 18h. Les personnes et/ou groupes de la région qui sont intéressés à y participer, peuvent joindre les responsables au 271-7731.

Tournoi de fers mixte

Samedi prochain, le 18 août 84, à 13h aura lieu au Parc Chaput du Lac André à La Plaine, le tournoi de fers mixte (hommes et femmes). Les hommes jouent à 40 pieds tandis que les femmes jouent à 30 pieds. Inscription 5\$. Informations supplémentaires, appelez Gustave ou Claudette au 478-1168.

Finales de baseball mineur

(DR) Dimanche le 19 août prochain aura lieu le tournoi des finales de baseball mineur de Terrebonne, au Parc St-Sacrement pour les catégories suivantes: Ecole à midi, Atome à 14h, Moustique à 16h, Pee-wee à 18h. Ce tournoi est organisé par l'Association de baseball Mineur de Terrebonne. Venez tous en grand nombre encourager nos futurs champions...

Journée spaghetti

Il y aura une journée spaghetti, samedi le 25 août 84, de 10h à 19h. Cette activité aura lieu au gymnase principal de l'école Bernard Corbin à Lachenaie. Cette journée sera au profit de la ligue Inter Nova et les billets sont disponibles au prix de 4\$ au 471-3608 ou bien par l'entremise des joueurs ou des entraîneurs. Bienvenue à tous les gourmets de ces pâtes Napolitaines...

Rumeurs

Nous avons entendu parler qu'il devrait avoir lieu, des soirées dansantes tous les vendredis soirs à Terrebonne à partir du mois d'octobre (ces danses seront divisées comme suit: une semaine pour les jeunes, une semaine pour les plus vieux, une semaine pour les jeunes, etc...). D'autres détails viendront aussitôt que nous les aurons...

Super défilé de maillots

Samedi, le 25 août 84 à la discothèque au Central, au 790 de la rue St-Pierre à Terrebonne, aura lieu un super défilé de maillots de bain ainsi que de robes de nuit. Cette activité est organisée par Michel Guibault Réalisations Modes S.V. G. Enr. et de Disc-Mo Enr. de Saint-Louis-de-Terrebonne. De très beaux mannequins ainsi que de beaux vêtements vous seront présentés sous l'excellente musique de D.J. Robert Si-rois, qui est le nouveau Disc-Jockey de la Discothèque le Central depuis déjà un mois. Alors le 25 août à 22h, c'est un rendez-vous au Central pour applaudir les collections de la Maison Desjardins ainsi que de certaines boutiques de Terrebonne et des environs.

Défilé suivi de danse

N'oubliez pas, le samedi 15 septembre à l'école Le Manoir de Mascouche aura lieu une soirée de danse sociale avec le "Ballroom Orchestra" sous la direction du désormais célèbre Rod Tremblay. Par la suite, il y aura un défilé de mode organisé par la troupe Unibelle. Les billets sont en vente dès maintenant. Pour des informations supplémentaires, appelez Micheline Pronovost au 477-9275 ou 474-5114 ou 588-5112.



La caisse à besoin d'argent
pour financements
spéciaux

DÉPÔTS À TERME:

12³/₄%
UN AN

(Taux sujet à changement sans préavis)

**LA CAISSE POPULAIRE
DE TERREBONNE**

SIÈGE SOCIAL

513, rue Masson TERREBONNE 471-3735

Centre de services 1900 chemin Gascon
Chemin Gascon St-Louis-de-Terrebonne



Centre de services
Place des Princes

4725, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne

installer
LA BI-ÉNERGIE
c'est aussi simple que

1+1=2

Convertir votre système de chauffage
du mazout à la bi-énergie,
ça se fait en quelques heures et sans dégâts.

Pas de gros travaux, pas de murs extérieurs à percer
ni de tranchées à creuser, pas de nettoyage à n'en plus finir.

Si vous chauffez à l'air chaud, l'installation se fait en quelques heures;
si vous chauffez à l'eau chaude, elle se fait en moins d'une journée.

Consultez vite un entrepreneur licencié,
ou communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec.

Tout bien calculé
**l'électricité
ça nous sert
mieux**

l'efficacité
Q

Cyclothon-épluchette de l'A.G.M.

L'Association de Gardiennage Mascouche-Lamater est un regroupement de familles qui se donnent un service de garde; c'est-à-dire que lorsqu'une famille a besoin de faire garder, elle demande à une autre famille, qui accepte ou refuse, selon sa disponibilité. On reconduit les enfants chez la famille qui garde et on va les chercher au retour en payant en "coupons".

Ce service fonctionne 24 heures par jour et 7 jours par semaine et toutes les raisons sont bonnes pour faire garder: visite chez le médecin, sorties de toutes sortes, besoin d'une journée de repos à la maison, besoin d'un tête à tête pour le couple, etc...

L'A.G.M.-L. organise aussi des activités familiales et par couple pour ses membres. Ainsi, le 26 août prochain, un cyclothon suivi d'une épluchette de blé-d'Inde aura lieu pour une deuxième année consécutive. Ce cyclothon-épluchette est, bien sûr, une activité familiale où sont bienvenus les 2, 3 et 4 roues.

Si vous désirez des informations supplémentaires sur l'Association de Gardiennage Mascouche-Lamater, veuillez communiquer avec Francine Béland, en composant le 471-4093.

LOUISE EMOND 477-6127
Responsable de la publicité

Certificat d'animation à Terrebonne

La faculté de l'Éducation de l'Université de Montréal offre à la demande des gens du milieu, le certificat d'animation. Ce programme de formation s'adresse aux personnes travaillant dans des organisations (publiques, parapubliques, privées ou communautaires...) offrant des services à la collectivité dans les sec-

teurs de la santé, des services sociaux, de l'éducation, des loisirs, de la culture, de la consommation, du travail, etc. Il s'adresse à tous ceux, salariés, militants ou bénévoles, qui désirent participer à la transformation des institutions et des organisations.

Le cours AEG 2141-C Méthodes et techniques

de recherches appliquées à un projet d'animation se donnera le vendredi de 19h à 22h30 et le samedi de 9h à 18h les 7, 8, 21 et 22 septembre et les 12, 13, 26 et 27 octobre prochains.

La date limite d'inscription a été reportée au 10 août. Pour des renseignements: Marie-Paule Grenon (471-6739) ou Monique Potin (43-6982).

Et pourquoi pas la claquette?

Les inscriptions pour la 9e année des Joyeux Lutins se tiendront les 20 et 21 août (lundi et mardi) prochains, de 19h à 21h, au 1880 Louis-Hébert à St-Louis-de-Terrebonne. Les cours se donnent à l'école Le Castelet.

Quelques places sont disponibles au ballet-jazz pour filles de 8 ans

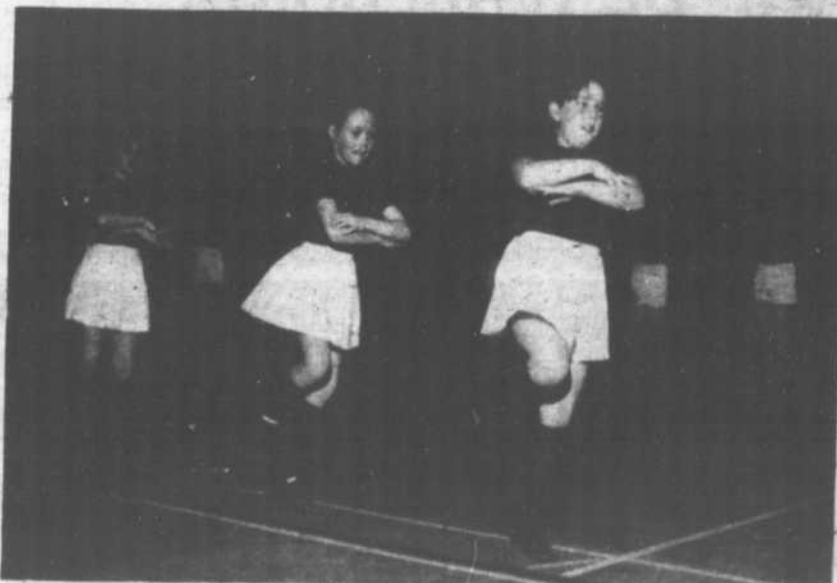
et plus (groupe spécial pour adolescentes et groupe spécial pour femmes); en folklore pour les filles et garçons de 3 à 15 ans; en claquette pour filles et garçons de 7 à 15 ans.

L'inscription est de 10\$ et les cours sont de 60\$ pour le folklo-

re, 70\$ pour le ballet-jazz et 70\$ pour la claquette.

Tous les cours sont d'une durée de 25 semaines avec spectacle en costume à la fin de la saison.

Pour plus de renseignements, 471-0484.
Nicole Boucher



Dépistage du cancer du sein

Le Centre de dépistage du cancer du sein de l'Hôtel-Dieu de Montréal accepte encore de nouvelles inscriptions pour les femmes de 40 à 59 ans. Les cliniques ont lieu les mardis de 8h30 à 20h et les jeudis de 8h30 à 16h.

Nous rappelons aux participantes déjà inscrites à notre centre de dépistage du cancer du sein de ne pas oublier leur rappel annuel. Réservez votre place maintenant en téléphonant au 844-8431.



Centre de dépistage du cancer du sein de l'Hôtel-Dieu de Montréal

plus que jamais
je m'engage

Nouveau chez A.M.C. - Renault



La concession de Terrebonne des voitures de marque AMC, Jeep et Renault a été récemment accordée à une nouvelle administration. Houle et Frères Garage Terrebonne Ltée sera désormais la nouvelle raison sociale. Messieurs Serge Houle, directeur et M. Duchesneau le gérant vous y attendent au 401, boulevard des Seigneurs. (Photo, LA REVUE)

A toutes les sauces

L'Père du spaghetti

1100 montée Masson Mascouche
474-4044



DU NOUVEAU CHEZ L'PERE

VIN MAISON À VOLONTÉ

ROUGE OU BLANC

\$3.⁵⁰ par personne

7 JOURS PAR SEMAINE

AVEC REPAS



spécial du midi
à partir de

\$3.²⁵

Livraison 474-4044

C'est le temps...



Ne laissez pas "dormir" une chose qui est encore bonne. Offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement bon usage.

LES PETITES ANNONCES

Il faut les essayer au moins une fois...

Pour vendre, acheter, louer, échanger
... et constater leur efficacité.

24 heures sur 24 -

471-4444

Le jour -

471-3719

la revue

Le tournoi provincial T-ball à Mascouche... un vrai délire

(DR) Dimanche dernier, à Mascouche, au Parc Forest, a eu lieu un tournoi dérivant tant aux prises les équipes régionales du coin. Pour ceux qui ne savent pas, ce que c'est du T-Ball, c'est du baseball mineur avec quelques différences dans les règlements: 5 manches au lieu de 9, un trépied pour maintenir la balle en place. La première partie fut celle de l'équipe de Mascouche qui a remporté les lauriers vis-à-vis l'équipe de Ville St-Laurent pour un compte de 24 à 3 ce qui a plu à une grande foule venue admirer des mousses en plein essor. La foule présente, estimée à plus de 600 personnes, délirait à chaque point marqué par les jeunes de Mascouche. Les entraîneurs de l'équipe de Mascouche, Jean Laframboise et Jacques Joannis, leur ont certainement donné un entraînement sévère pour arriver à un tel succès. Parmi les commanditaires, l'on peut reconnaître le journal La Presse, Arbrobec, Podium ainsi que TVSQ

canal 25 sur la câble qui a filmé la joute de Mascouche vs St-Laurent qui sera retransmise le 25 août à 19h30 au canal 25. Ne pas oublier l'excellent travail des organisateurs ainsi que des bénévoles qui ont

travaillé d'arrache-pied pour faire de ce tournoi un succès foudroyant dont Marc Lavigne (président de l'Association de balle molle de Mascouche), Andrée King, vice-présidente, Guy Lessard, trésorier, Albert Rose, registraire,

Alain Proulx, publiciste, Ginette Lavigne, secrétaire, Gilles Laferrière, arbitre en chef et Mas-koï, la mascotte officielle de ce tournoi. Des trophées furent remis aux vainqueurs de ce tournoi qui fut un vrai délire...

Des mousses endiablés



(DR) L'équipe gagnante de Mascouche qui a remporté son match à 24 contre 3 pour l'équipe de Ville Saint-Laurent lors du tournoi Provincial T-Ball de Mascouche. Sur place, La Brigade Inc. de Terrebonne a fait une démonstration de ses talents avant l'edit tournoi. (Photo, LA REVUE)

Inscriptions hockey mineur de Lachenaie

Les dirigeants de l'Association du Hockey Mineur de Lachenaie procéderont aux inscriptions annuelles des enfants désirant jouer au hockey lors de la saison 1984-85:

- le jeudi 23 août 1984 de 19h à 20h39;
- le vendredi, 24 août 1984 de 19h à 20h30;
- le samedi, 25 août 1984 de 11h à 15h.
A l'Ecole Bernard Corbin, 1747 rue Rochon, Lachenaie, P.Q.

Les tarifs d'inscription demeurent les mêmes que l'an passé, soit:

- Né en 1978 ou 1979 (novice-débutant), par enfant: 50\$
- Né entre 1965 et 1977, premier enfant: 75\$
- Né entre 1965 et 1977, deux enfants et plus, 125\$

- Juvénile/junior, par enfant: 100\$
- Intercité, additionnel par enfant: 32\$.

Les parents désireux d'obtenir plus d'informations peuvent communiquer avec Monsieur Lucien Rousseau, président de l'Association du Hockey Mineur de Lachenaie, au numéro de téléphone suivant: 471-4372.

LES PETITES
ANNONCES

Téléphonez à 471-4444

L'aréna et Mascouche

(MFD) Contrairement aux deux années passées, le contrat de location, de glace à l'aréna de Mascouche a été ratifié par les parties en cause et la saison de hockey et patinage artistique pourra débuter en temps. Le contrat entre la Ville et la firme sportive A.G.D., propriétaire de l'aréna s'établit à 194,786\$. De ce montant, il faut retrancher plus de 42,000\$ provenant de sous-location à une municipalité voisine et à un club de hockey.

Selon le maire Bernard Patenaude, le nouveau contrat comprend une augmentation de seulement 43 et les prix à l'heure se comparent avantageusement à ceux réclamés ailleurs. L'an dernier, le contrat s'établissait à 192,384\$.

Hockey les Bons Copains

La Ligue de Hockey "Les Bons copains" invite tous ceux qui sont intéressés à en faire partie pour la prochaine saison à communiquer avec R. Gagnon 471-9675 et R. Goyer à 477-1991. Cette ligue admet des hommes de 35 ans et plus. Les parties ont lieu le mardi soir de 21h à minuit.

Rappel: la Promenade de Terrebonne

(DR) N'oubliez pas que la Promenade de Terrebonne aura lieu le 19 août prochain, et que n'importe qui peut participer au mille populaire qui se déroulera à 15h. Les départs auront lieu au Parc des Canards, sur le boulevard des Braves. Pour informations, M. Bragdon, 471-8997. La Revue sera sur place pour admirer et photographier les participants, avis aux intéressés.

Hockey à Saint-Louis

Les inscriptions pour le hockey se feront le 21 ET LE 23 août au CLSC, salle 21, de 19h à 21h.

Le coût est de 60\$ pour une enfant à l'école de hockey plus 5\$ pour l'association; 75\$ pour un enfant en catégorie atome, pee wee, bantam, midjet ou junior, plus 5\$ pour l'association. Deux enfants: 120\$, trois enfants 160\$. Les joueurs de calibre inter-cité auront une surcharge de 20\$ à la signature de leur contrat.

Toute personne désirant diriger une équipe peut donner ses nom et adresse lors de l'inscription des 21 et 23 août.

Gilles Marquis

COURS de DANSE

Débutant: Dimanche 9 septembre 84 à 20h
Session: 15 cours d'une heure
Prix: \$4.00 par personne par cours

DU CENTRE DE DANSE
JACQUES HARVEY INC.

DE PLUS:

- Salle permanente depuis 15 ans.
- Programme d'enseignement incluant: danse sociale, rock'n roll, danses de ligne
- Feuillet de notes et de routines
- 12 professeurs pour mieux vous servir
- Cours de débutants dans 7 villes

UN ENDROIT OÙ L'ON S'OCCUPE DE VOUS

Autres cours à Sainte-Thérèse, St-Jérôme, Lachute et Laval

INF.: 435-0420

Permis de culture personnelle no 300 506
(Loi de l'enseignement privé)

AMENEZ VOS AMIS

Chaque couple que vous recrutez vous donne droit à une ADMISSION GRATUITE à une soirée

INCLUANT:

Un complément à vos cours
4 soirées: admission 2 personnes
pour le prix d'une choisie à
raison d'une soirée par mois
Une économie de \$1.33
par couple, du cours

À Sainte-Anne-des-Plaines en collaboration avec le service des loisirs



Francine Lamothe

INFORMATIONS:
INSCRIPTIONS:
478-1813

Mascouche



Micheline Berthiaume

INFORMATIONS:
INSCRIPTIONS:
471-4389

Terrebonne



Benoit Goudreau



JACQUES HARVEY

Jacques Harvey cumule 21 ans d'expérience dans la profession. Il possède des diplômes Bronze et Argent de la F.L.D.Q., Bronze et Argent des écoles "Monsieur Danse". Il est aussi diplômé "member" en moderne et en latin du C.D.T.A. et de l'I.S.T.D. d'Angleterre.

SALLE DE DANSE

le samedi soir

Avec: 2 GRANDES SALLES
Atmosphère de circonstance
Variété de musique unique
Système de son de qualité

La plus grande piste de danse de Laval et des Laurentides (50' x 70')

Au 96a, rue Blanchard
à Sainte-Thérèse

LICENCE COMPLÈTE

Pour une nouvelle VIE SOCIALE, inscrivez-vous à l'endroit de la danse des Laurentides. Vous y trouverez AMITIÉ et DIVERTISSEMENT TOUT EN ÉCONOMISANT.

Tournoi grandiose pour la Ch. de commerce

(DR) Mardi le 7 août dernier, a eu lieu le tournoi de golf amical de la Chambre de Commerce du district de Terrebonne qui a regroupé plus de 180 participants, membres et non-membres de la chambre. Parmi les participants, l'on pouvait reconnaître: Yves Blais, député, Roland Dupré, maire de Lachenaie, Irénée Forget, maire de St-Louis, Roland Comtois, député, Judith Viens, présidente de la Chambre de Commerce du district de Terrebonne, Serge Hamelin, président de la Chambre de Mascouche, ainsi que Mario Lavoie, administrateur de la Commission Scolaire des Manoirs. L'on se doit de remercier les organisateurs de ce tournoi: Raymond Blondin, propriétaire du Salon des Viandes L. et L. de St-Louis, Marc De Caru-

fel, Réjean Bourdon, gérant de la caisse populaire sur le Chemin Gascon à St-Louis et René Anctil qui ont fait de ce tournoi une réussite parfaite.

Ce tournoi a nécessité plus de 45 départs pour qu'il y ait de la place pour tout le monde. Pendant le dit tournoi, l'on a pu remarquer les nombreuses performances des joueurs professionnels qui se sont donnés rendez-vous pour compétitionner contre les personnalités présentes. Ce tournoi fut clôturé par un copieux souper aux fruits de mer préparé par le Buffet Terrebonne sous la direction de Mad. Simone Dabattée ainsi que d'une soirée d'animation et de danse sous la direction d'André Lachapelle, propriétaire de la Ca-Danse à St-Louis-de-Terrebonne.

N'oublions pas qu'il y a eu divers prix tirés lors du dit tournoi, ce qui a fait sourire tout ce beau monde. Alors, à l'an prochain pour un autre succès de ce genre....

Anecdote: Dans une des équipes, il y avait quatre joueurs gauchers dont André Shatskoof qui était plus "adroit-e..." que les autres puisqu'il a gagné par deux fois le concours Las Vegas. Un gros bravo à Jean-Guy Sénécal (qui est le bras droit de Roland Dupré, maire de Lachenaie) s'est mérité une moyenne de 75 point. N'oublions pas de féliciter Magella Legault de sa grande patience lorsqu'il attendait son café (ceux qui étaient sur place, comprennent...)



Parmi les nombreux participants au tournoi de golf annuel de la Chambre de Commerce du District de Terrebonne figuraient le député Yves Blais, la présidente de la Chambre Mad. Judith Viens, ainsi que M. et Mad. Irénée Forget, le maire et la mairesse de Saint-Louis-de-Terrebonne. Rappelons que ce super événement se tenait le sept août.

Partie de balle des 4 As et l'équipe des C. de C. le 19

Dimanche le 19 août à 18h30, il y aura rencontre pour une partie de balle entre les 4 As Molson et l'équipe des Chevaliers de Colomb de Terrebonne.

Cet événement sportif se tiendra au parc Daunais sur l'île St-Jean à Terrebonne. Rappelons que l'équipe des C. de C. a été tout récemment reformée et, plusieurs joueurs à très haut calibre seront présents.

Le spectacle sera sûrement très apprécié de toute la population.

L'admission sera de \$1.00 et, le comité organisateur souhaite la bienvenue à tous.

Pour de plus amples informations: Georges Lapierre, resp.: 471-9731.

LES PETITES ANNONCES

Téléphone 471-4444

Le Gala de lutte à Lachenaie

Les bons et les justes triomphent, comme il se doit

- Par Jacques Laliberté

"Mesdames et messieurs, bienvenue à cette grande première de lutte à Lachenaie. Vous assisterez ce soir à des combats mettant aux prises des lutteurs professionnels de haut calibre. Votre arbitre, Adrien Dubois. Le premier combat: dans le coin gauche, la Merveille masquée, 268 livres, et dans l'autre coin, Yvon Lavergne, à 220 livres..."

Une brève entrée en la matière et le grand Gala de lutte organisé par la Garde de Lachenaie prend son essor rapidement.

La Merveille Masquée terrasse son adversaire trempé et qui grimace de douleurs en se frottant le dos. On a beau savoir (les naïfs nous excuseront) qu'il s'agit d'un spectacle où les athlètes sont à la fois des comédiens aguerris et de bons lutteurs, on ne peut s'empêcher de

grimacer intérieurement devant les envolées et les atterrissages brutaux, même si le plancher gémît sous les chocs. Deuxième combat, Louis Le Fermier Lorrain (212 lbs) affronte le rondouillet athlétique qu'est Tito Sensa l'Italien. Celui-ci offre au cours de la rencontre toutes les qualités d'un être hypocrite, traître et vil, comme le personnage qu'il joue le contre-mande. Il gagnera bien sûr, à la fureur de la foule de 460 personnes qui embarquent rapidement dans le jeu à des degrés divers. Puis la soirée passe, les méchants ont plus de difficultés à remporter le morceau, puis arrive vers la fin le père et le fils Brito qui remporteront leur combat, histoire de faire triompher la justice et le bien en fin de compte. Toutes les valeurs d'identification y passeront, alliées à la frustration et la satisfaction de voir

les blancs gagner leur "juste cause".

Cette grande première a pris fin vers 22h15 et les responsables de la Garde étaient particulièrement fiers de l'attitude bon enfant du public. Une telle activité tenue en août a malgré tout attiré quelque 460 personnes, chiffre fort respectable. Toutefois, des lutteurs "ça coûte cher la livre", et la Garde ne fera pas de profit immense, mais couvrira tout ses frais. Il s'agit néanmoins d'une expérience précieuse, et ce spectacle jugé d'excellente qualité aura permis aux parents lachenois d'amener leurs enfants assister à des "vrais combats" de lutte comme il s'en offre à Montréal, et cela en demeurant dans leur ville. Il s'agit là d'une satisfaction avouée pour la Garde. Le vainqueur... la Garde de Lachenaie.

Succès sans précédent

(DR) Vendredi le 10 août a eu lieu au Club de Golf sur le Chemin Marin, le dixième tournoi annuel des Jeunes de Coeur qui a regroupé plus de 104 joueurs de la région. Un esprit d'équipe régnait lors de ce tournoi qui nous en fait voir de toutes les couleurs. Après ce tournoi, a eu lieu un souper aux fruits de mer à la Brasserie des Seigneurs qui a plu à tous. Lors de ce souper, plusieurs prix furent tirés dont le prix de la balle la plus près du trou pour les femmes, qui a été remporté par Lise Poulin (50\$), une citoyenne de Terrebonne qui est marqueur pour la ligue de balle molle des Jeunes de Coeur. Le même prix pour les hommes fut remporté par Robert Longpré de Terrebonne. Le prix de la Trappe de sable (il s'agissait de lancer la balle dans la Trappe de sable près du trou no. 3 sans faire exprès) a été remporté par Roger Gagnon, qui est aussi de Terrebonne. Tous les autres prix furent tirés au sort. Pendant la soirée, les gens rirent de toute part sur les blagues du directeur des événements spéciaux, Paul Sauvé qui est un gars avec tout un sens de l'hu-

mour. Les gens se sont bien amusés et ont ri de Dame Nature puisqu' aussitôt le tournoi terminé, il y eut averses. Moi, sans le savoir, j'étais assis avec deux des grands gagnants. Il y eut d'abord les deux gagnants pour les meilleurs pointages bruts: Ben Laporte (82 et Gisèle Picard (103). Puis, il y eut les deux autres gagnants pour les meilleurs pointages nets: Marcel Fafard (66) et Diane Desrochers qui affichèrent un beau 69 digne de mention... Ces quatre personnes eurent droit à de très beaux trophées (gracieuseté de Richard Daigle de la Brasserie Molson)

qui fit la joie de ces messieurs et dames. L'on peut dire en général que ce tournoi fut un succès sans précédent et que les gens sont déjà impatients pour le prochain tournoi. Vive les tournois de golf organisés par les Jeunes de Coeur... Hip, Hip, Hourra.

Quatre Jeunes de Coeur gagnants



(DR) Sur cette photo, l'on peut voir les quatre grands gagnants du tournoi de golf annuel des Jeunes de Coeur (de g. à dr.): Ben Laporte (82), Gisèle Picard (103), Paul Sauvé et Richard Charbonneau (organisateurs), Marcel Fafard (66) et Diane Desrochers qui a fini avec un beau 69...

Le 1er grand festival du baseball mineur à Terrebonne démarre

N'oubliez pas que c'est en fin de semaine, du 16 au 19 août qu'à lieu le premier festival du baseball mineur de Terrebonne. Toutes les équipes de Terrebonne participeront à ce tournoi qui déterminera les champions de chaque catégorie.

Cette idée de faire un festival de baseball mineur, est apparue comme la solu-

tion idéale pour ne pas éterniser la saison avec les séries éliminatoires. Car au mois d'août les jeunes commencent tranquillement leur saison de hockey. Et puis tous les joueurs, les bons et les moins bons, pourront connaître l'atmosphère différente d'un tournoi, ce que certains ne connaissent pas et ne connaîtront probablement jamais.

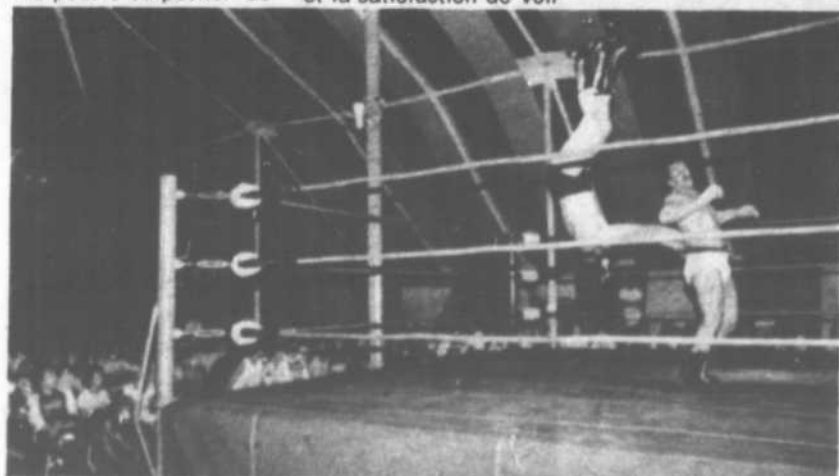
Lors de la journée de dimanche, des médailles et trophées seront remis aux joueurs gagnants, et à ceux qui ont aussi gagné à la course sur les buts.

Venez tous encourager les jeunes de Terrebonne. Ils en ont besoin.

Yves Leduc

Hockey mineur à La Plaine

Nous voudrions rappeler à tous les citoyens de La Plaine, que les inscriptions du hockey mineur, s'adressant aux jeunes nés entre 1966 et 1979, sont commencées et se termineront le 24 août prochain. Pour vous inscrire, vous n'avez qu'à vous rendre au Pavillon Communautaire, 1250, rue Rodrigue, La Plaine, du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h à 17h. Pour plus d'informations vous pouvez



Étonnant de voir ces colosses en sueurs voler allègrement dans le ring, projeté par l'autre lutteur, qu'il soit bon ou mauvais. L'assistance décide d'ailleurs rapidement de celui qui sera taxé de méchant ou d'ange. Le grand gala de lutte organisé à l'école Bernard Corbin par la Garde d'honneur de Lachenaie a vécu ce jeudi 9 août, devant une tente accueillant quelque 460 personnes, tous friands dans leur for intérieur de bonnes bagarres bien gentilles au fond et qui terminent bien en fin de compte. (Photo, LA REVUE)



LOCATION A. & C. INC



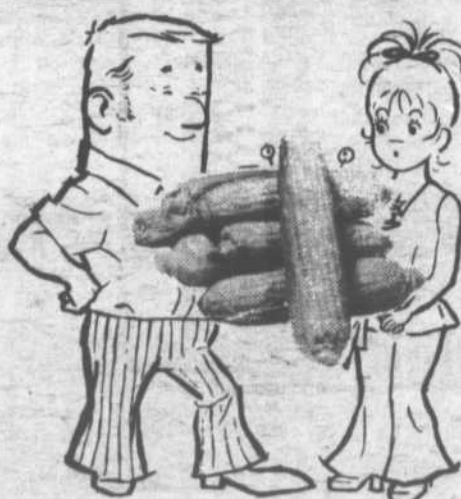
VENTE-SERVICE-LOCATION- RÉPARATION
Vente et location d'outils

1720 chemin Gascon
Saint-Louis-de-Terrebonne

471-2330

MAINTENANT LA EST FORTE!
RESERVEZ CAR DEMANDE

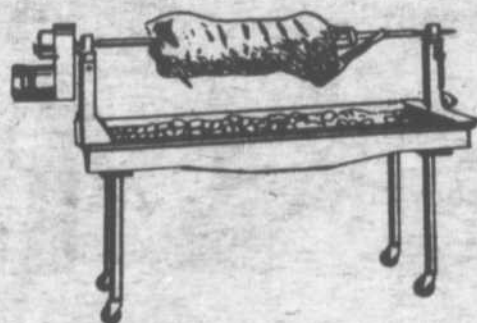
Juste à temps pour les
**EPLUCHETTES
DE BLE-D'INDE**



Louez dès maintenant un kit complet comprenant:

*Brûleur au propane
Support et chaudron*

On peut faire cuire de 6 à 150 douzaines à la fois



**Pour faire 135 steaks à la fois
sur charbon de bois ou faire rôtir
un petit cochon, un mouton
ou même un veau...**

LOUEZ UNE ROTISSERIE

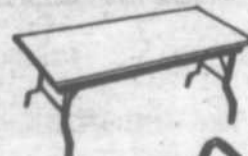
**POUR VOTRE
MARIAGE...**



Fontaine pour le vin
ou le champagne

**Pour vos "party"
nous louons...**

Tables



Chaises



**COMMANDEZ
À L'AVANCE S.V.P.**

**LA
SO LOUETION**

«La Promenade de Terrebonne»

3e édition Dimanche 19 août



La Promenade de Terrebonne 1984 a été conçue dans le but de promouvoir l'athlétisme chez les jeunes dans la région de Terrebonne.

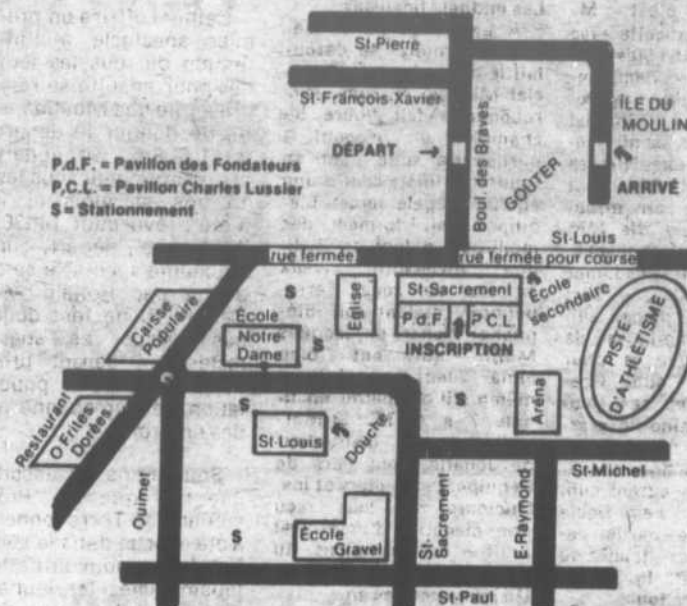
HORAIRE:

8h00: Inscriptions sur place et remise des dossards
 9h45: Fin des inscriptions pour le 15km
 Départ des chaises roulantes
 10h00: Départ du 15km _____ Bernard Paradis
 12h30: Départ du 5km _____ Mario Pelchat
 14h00: Départ 1,6km: 16 ans et plus Martine Chevrier
 14h30: Départ 1,6km: 15 ans et moins _____ Ronald McDonald
 15h00: Mille populaire _____ Claude Desjardins
 Remise des médailles après chaque course
 Le mille populaire est ouvert à tous. Aucun frais d'inscription n'a été prévu. Tous les participants recevront un certificat après leur course.
PARCOUR CERTIFIÉ ET SANCTIONNÉ

INSCRIPTION (près de l'aréna)

E.-S.-S.-S.: École Secondaire St-Sacrement

Entrée située entre le Pavillon des Fondateurs et le Pavillon Charles Lussier



Limite de mille (1000) coureurs par course, beau temps ou mauvais temps les épreuves auront lieu.

Vous pouvez faire parvenir vos chèques ou mandats-poste à:

La Promenade de Terrebonne
 C.P. 141
 Terrebonne, Qué.
 J6W 3L5

Pour plus de renseignements:

Président: Jacques Bragdon

(514) 471-8997

Sur semaine de 9h00 à 17h00 seulement

FLORAN BENOIT

PHARMACIEN

LES GALERIES DE TERREBONNE
 471-2801



Pièces d'auto

R. POIRIER INC.

Président

846, Léon Martel Terrebonne 471-6621

YVES MATHIEU

Pharmacien

Place des Princes
 Saint-Louis - 471-5518

900, des Seigneurs
 471-6664
 Terrebonne

Centre professionnel
 474-2495
 Mascouche



TÉL.: 471-5583

TERREBONNE

C.C.S. SPORT INC.

1021 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE
 J6W 3W5



filpac INC.

471-4181

TRANSFORMATEURS - PELLICULES D'EMBALLAGE

Parc Industriel de Terrebonne
 TERREBONNE

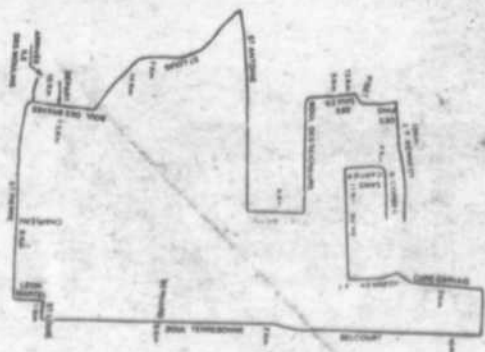
Tracé du 1,6 Km



Tracé du 5 Km



Tracé du 15 Km (Boucle de 7,5 Km)



VENEZ FAIRE LA FETE

avec

RONALD McDONALD

Dimanche 19 août
 à 10h30

au Restaurant
 Terrebonne
 1400, boul. Moody
 Terrebonne



C'est la journée des enfants!

RONALD SERA LÀ EN PERSONNE

Il y aura des chansons, des ballons, des jeux, de la magie, des rires et un tas de surprises... la fête, quoi! Pensez d'amener vos enfants et votre caméra... la journée s'annonce radieuse!

RONALD FERA UN DEUXIÈME SPECTACLE
 à 14h dans L'ÎLE DES MOULINS
 dans le cadre de la Promenade de Terrebonne





COUP DE CIRCUIT À ST-LOUIS

par Johanne Chapdelaine

Fin de saison "statistique"

La catégorie moustique locale est dirigée par M. R. Beausoleil qui comprend 7 équipes et c'est M. Fournier et Lalancette avec leur As de St-Louis qui ont remporté le championnat de la saison. Les Powers de Mad. Chantal Allaire qui se sont mérités la 2e place, suivis des Tigres de MM Chaput et Chabot. En 4e, on retrouve les Pirates de MM Charlebois et Gamache. Les Dodgers de Mesdames Mongeau et Dionne sont en cinquième place, suivis des Dynamiques de Mad. Villeneuve et pour finir, c'est le jeune Gaëtan Caron avec ses Cougars qui termine le classement. Au moment où vous lirez ces lignes, plusieurs équipes auront subi la défaite en semi-finale et une bonne partie devrait se jouer jeudi ou vendredi pour la finale. Bonne chance à tous.

Les petites filles

On a aussi pris leur part de terrain cette saison et à entendre leurs cris de joie ou de déception, l'ambiance était de taille. Habilement dirigées par Mad. Manon Marquis, les trois catégories atome, moustique et pee wee comptent 9 équipes. Pour les atomes, c'est l'équipe de Pierre Vigeant qui est championne avec 23 points suivie de celle de Carole Bolduc avec 14 points et en dernière place, c'est l'équipe de M. Dubé qui a 11 points. Chez les moustiques, c'est Patricia Beausoleil et M. Gignac qui mène le bal avec 24 points. L'équipe de MM Moreau et Beland suit avec 14 points et celles de M. Tremblay terminent le classement. Chez les pee wee, c'est l'équipe de M. Marquis qui est en tête avec 28 points, suivie de celle de C. Desgagnés et C. Manton avec 18 points et l'équipe de M. Ménard termine le classement avec 10 points. Je n'ai pas le nom des équipes pour le moment mais pour le championnat de fin de saison je les mentionnerai spécialement pour faire plaisir à toutes ces petites demoiselles qui offrent un beau calibre de jeu et qui ont

du cœur à revendre. Félicitations aux équipes gagnantes et bonne chance pour les finales. Les midgets finalistes

À Laval, en fin de semaine dernière, se déroulait le championnat provincial Midget, et Zone Terrebonne a fait figure de champion en gagnant 4 parties de suite pour se rendre en finale contre une équipe d'égale force. L'équipe était formée des meilleurs midget de la ligue Rive-Nord. Deux joueurs de zone Terrebonne y étaient soit Stéphane Weher et Jacques Morin qui ont bien aimé leur expérience même s'ils ont perdu en finale 7 à 4. M. St-Marselle et un instructeur de Joliette, sont fiers de l'équipe. Les joueurs et instructeurs ont tous reçu une médaille d'argent et à titre de champions du Sud-Ouest du Québec. Un jeune homme en gris et bleu



C'est Benoit Archambault qui est en vedette cette semaine. C'est un arbitre qui a un sens de l'humour incroyable même à 9h le samedi matin. Ben est le premier jeune à qui j'ai demandé il y a déjà 8 ans, s'il voulait arbitrer des parties de baseball régulièrement. Je ne savais pas à ce moment dans quel bateau me m'embarquer et lui non plus car tout était à faire au niveau de l'arbitrage dans le secteur est. Il possède maintenant son grade 4 et un bon bagage d'expérience et est toujours disponible. Il joue aux grosses quilles, ne travaille pas et est célibataire. La belle vie, quoi. Lâche pas Ben, on a peut-être quelques années à s'endurer.

Salut à tous.

Ligue de hockey Fleur de Lys

On prépare la saison 1984-85.

Depuis quelques temps déjà, l'exécutif de la ligue se prépare à la prochaine saison. Le début des activités est prévu pour le vendredi 14 septembre. Il reste encore quelques places pour compléter les effectifs de la ligue; donc les joueurs âgés de 21 ans et plus et résidant dans la région Lamater, et ceux de 25 ans et plus résidant à l'extérieur de la région qui sont intéressés à participer aux activités sont les bien-

venus et peuvent s'inscrire en communiquant avec Manon Limoges 471-2525, Maurice Limoges 471-4770, Claude Tourangeau 471-7116, ou Claude Pesant 471-1715.

La ligue est aussi à la recherche d'un instructeur avec expérience pour diriger une équipe. Si cela vous intéresse, contactez l'une des personnes ci-haut mentionnées.

Bonne fin de vacances.

Claude Pesant
publiciste

Le clown Mc Donald à Terrebonne le 19

Dans le cadre de la troisième édition de la "Promenade de Terrebonne" qui se tiendra dimanche le 19 août, le clown Ronald Mc Donald sera au restaurant du 1400 Moody à Terrebonne de 10h30 à 11h.

Celui-ci offrira un premier spectacle à l'intention de tous les jeunes pour ensuite se rendre à l'île des Moulins afin de donner le départ du 1,6 km. Ce départ est réservé pour tous les 15 ans et moins et il a été prévu pour 14h30. Après ce départ, un deuxième spectacle sera donné par Ronald Mc Donald. Il ne faut donc pas manquer ces 2 spectacles qui seront présentés à toute la population de Terrebonne et des environs.

Soulignons encore une fois que la "Promenade de Terrebonne" a été conçue dans le seul but de promouvoir l'athlétisme chez les jeunes et surtout les encourage-

ger à pratiquer des sports sains afin qu'ils deviennent des adultes vraiment en pleine forme.

Rappelons l'horaire de la journée:

8h: inscription sur place et remise des dossards;

9h45: fin des inscriptions pour 15 km et départ des chaises roulantes.

10h: départ du 15 km
12h30: départ du 5 km
14h: départ du 1,6 pour 16 ans et plus.

14h30: départ du 1,6 km pour les 15 ans et moins
15h: mille populaire, catégorie accessible à tous.

"La Promenade de Terrebonne", dimanche le 19 août, ce sera un sport, un défi, une fête et une victoire.

Venez rencontrer vos ami(e)s et surtout les encourager.

Informations: Jacques Bragdon, 481-8997

Réal Vallancourt
publiciste

Pompiers vs C.K.A.C. 73 Jeunes filles de B. des F.

Mercredi le 8 août dernier, votre représentant a assisté à une partie de balle-molle au Parc St-Sacrement de Terrebonne où l'on pouvait voir les performances de l'équipe de l'Association des Pompiers Volontaires de Terrebonne contre l'équipe des journalistes et techniciens de la station radiophonique C.K.A.C. 73, sur la bande AM.

Ce match n'était pas un match officiel mais

À tous les jeunes qui veulent jouer au hockey sur glace durant la saison

l'on a pu voir les efforts des deux équipes qui ont finalisé le pointage à 8 pour les pompiers et 5 pour C.K.A.C. La foule présente a beaucoup aimé la soirée et certains nous ont même avoué qu'ils aimeraient voir plus souvent des soirées comme celle-là.

1984/85, sont priés de s'inscrire au centre des loisirs les 28, 29, 30 et 31 août 1984 de 19h à 21h.

Le coût de l'inscription sera le même que l'an dernier soit \$80.

P/S il n'y aura pas d'inscription pour les retardataires en dehors de cette période.

Pour renseignements Clément Boudreault 621-0468 ou 621-1950.

Une boutique d'échange d'équipement de hockey sera organisée le 30 août 1984 de 13h30 à 15h30. Int. Roger Ouellette 621-7233.

Deux équipes de bon calibre



(DR) Les deux équipes de balle-molle qui se sont affrontées mercredi dernier: l'Association des Pompiers Volontaires de Terrebonne et CKAC 73. (Photo, LA REVUE)

Centre du camion Alexander

LE PLUS GRAND CENTRE DE CAMION ÉCONOMIQUE
DE LA RÉGION

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
★ **Rabais sur Hustler** ★
★ **2 ou 4 roues motrices** ★
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
★ **Salle de montre** ★
★ **exclusive** ★
★ **pour les camions** ★
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

NISSAN NISSAN

Offre valide
jusqu'au
24 août 1984

Notre service fait toute la différence
Rabais de \$1600 et à l'achat du camion Hustler de Nissan



Hustler 2x4 de Nissan



Centre du camion

4100 Chemin Gascon
(1 mille au nord de la 640)
St-Louis de Terrebonne

Alexander Inc.
477-1444



MOI AUSSI, J'ÉCRASE
Je cesse de fumer pour
de bon

Epluchette à St-François

La Fabrique Saint-François de Sales en collaboration avec les Loisirs Saint-François invitent toute la population à participer à une grande épluchette de blé d'inde le samedi 25 août à compter de 20h, au parc Ste-Marie (chapelle).

Il y aura musique et danse avec le populaire André Raymond, des prix de présence et des consommations seront servies à prix populaires.

L'admission est de 2\$ pour les plus de 12 ans alors que les moins de 12 ans devront défrayer 1\$.

Bienvenue à tous.

Epluchette du mouvement Retrouvailles

Le Mouvement Retrouvailles Laurentides vous invite à une épluchette de blé d'inde samedi le 25 août à 18h au 14190 Campeau St-Canut. Cette activité est commanditée par la Brasserie Molson/Laurentide. Le prix d'admission est de \$2. Nous avons le permis de la SAQ. Musique rétro et populaire. Nous aurons un prix de présence. Les enfants ne sont pas admis. Pour plus d'information, communiquez au numéro 432-7349.

Lisette Cloutier Roy
Présidente Mouvement
Retrouvailles Laurentides

LE GUIDE des ADRESSES
le bottin complet qui vous évite des pas!

A l'ère de la communication

Depuis le mois de février cette année, un réseau d'écoute téléphonique a été mis sur pied. La majorité des gens ignorent l'utilité. Un réseau comme celui-là ne sert pas seulement aux personnes qui sont rendus au bout du rouleau et qui n'ont plus d'alternative, bien au contraire: il est là pour tous. Nous vivons dans une société qui manque de communication, tout va trop vite, les gens n'ont plus le temps d'écouter, ce que nous avons à dire. Pourtant nous en ressentons le besoin et c'est natu-

rel, car s'exprimer fait partie des besoins fondamentaux de tout individu.

Vous avez le goût de parler à quelqu'un mais vous ne savez pas à qui ou vous avez peur de déranger. Alors vous composez le 471-1711, une personne bénévole se fera un plaisir de vous répondre, de vous écouter et cela du lundi au vendredi entre 19h et minuit.

N'oubliez surtout pas que c'est un service anonyme, confidentiel et gratuit, donc à vous d'en profiter, car il est pour vous tous.

Recrutement au Corps de cadets de Terrebonne

(DG) Le corps de cadets de l'armée de Terrebonne procédera à son recrutement à partir du 15 août prochain et ce exclusivement les mardis de 19h à 21h. Les intéressés sont priés de se rendre à l'Amicale des Vétérans de

Terrebonne au 766 rue L-Lachapelle. Pour plus d'information, contactez le lieutenant Michèle Avoine au 477-5830.

Notons enfin que cette activité s'adresse aux jeunes de 13 à 19 ans et qu'il s'agit d'une activité gratuite.

Un bébé de St-Louis se noie à Chertsey

(DG) Le bébé Yannick Boucher, 23 mois, de St-Louis-de-Terrebonne, qui avait été porté disparu samedi vers 16h aux alentours du lac Paré, à Chertsey,

au nord de Rawdon, a été retrouvé inerte dimanche en matinée. La triste découverte a été faite à environ mille mètres de la plage d'où le bébé avait disparu.

Les Maisons des Jeunes au Québec

(DG) A qui est à qui servent les maisons des jeunes au Québec? Telle est l'interrogation centrale d'un document qui sera présenté au réseau FM stéré de Radio-Canada le jeudi 23 août à 16h30. A cette occasion, l'animatrice Pauline Langlais s'en-

tretiendra avec le coordonnateur des Maisons des Jeunes, M. Denis Papin. Elle recueillera également divers témoignages d'animateurs de ces centres récréationnels de même que ceux des principaux intéressés, les adolescents eux-mêmes.



À Mascouche, le 14 juillet, a été béni le mariage de Johanne, fille de M. et Mme Ralph Blouin et Sylvain, fils de M. et Mme Yvon Goulet, tous de Mascouche. La réception avait lieu en la salle Le Patio de Terrebonne.



Le 28 juillet 1984, en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne, a été béni le mariage de Claire Moreau fille de Ernest et Jeannine Moreau de Terrebonne, et de Daniel Tourangeau fils de Maurice et Thérèse Tourangeau de Montréal. Tous nos vœux de bonheur aux nouveaux mariés.

Décès du F. Grégoire

(AD) Le Frère Marcel Grégoire, Clerc de Saint-Viateur, qui enseigna la classe préparatoire à l'ancien collège Saint-Louis de Terrebonne de 1929 à 1932, est

décédé à Joliette à l'âge de 76 ans dans sa 55e année de vie religieuse. Il a enseigné à de nombreux Terrebonniens qui vivent encore parmi nous.

Décès Laurin

A l'hôpital Le Gardeur le 8 août à l'âge de 86 ans, est décédé M. Albert Laurin, époux de Irène Grégoire, demeurant Croissant Dauphin à St-Louis-de-Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu des Salons Guay Inc., 850 Montée Masson, à Mascouche, pour l'église St-Henri de Mascouche. Inhumation à Côte des Neiges.

remerciements

Remerciement au St-Esprit pour faveur obtenue R.M.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. S.S.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. L.L.

LES PETITES
ANNONCES
471-
Téléphonez à 4444

Une ambiance digne à la mesure de votre respect

Trois salons à votre disposition
Stationnement air climatisé

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS
939, ST-LOUIS, TERREBONNE
Directeurs de Funérailles
Roland Thuot
Jean-Marc Thuot

- Pré-arrangement
- Chapelle
- Colombarium
- Funérailles traditionnelles
- Location de cercueil



471-4092
471-3809
AMBULANCE TERREBONNE



les salons funéraires guay inc

Le pré-arrangement avec

Les Salons funéraires Guay Inc.

Afin de vous assurer que vos volontés seront respectées et reconnues, la Maison Guay Inc. vous offre la possibilité de faire vos pré-arrangements. C'est une sage décision et une sécurité, tout comme l'assurance-vie et le testament. En concluant vous-même vos pré-arrangements, vous évitez à vos proches tracas et dépenses imprévues.

Le coût du pré-arrangement initial sera respecté, peu importe la durée de l'engagement. Pour votre sécurité financière vos fonds seront déposés en fidéicommis; au cas d'annulation, votre argent vous sera remboursé. La Maison Guay Inc., établie depuis 40 ans, a démontré son professionnalisme et sa compétence dans la région et saura vous guider adéquatement lors de votre engagement.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, SANS OBLIGATION DE VOTRE PART, COMMUNIQUEZ AVEC NOS CONSEILLERS AU 471-3832

Les Salons funéraires Guay Inc.

TERREBONNE - MASCOUCHE - L'ÉPIPHANIE - LE GARDEUR - STE-ADÈLE

PORTEURS DEMANDÉS

POUR LIVRER la revue

Dans Terrebonne - 471-6572
Saint-Louis-de-Terrebonne et
Mascouche - 492-1884

Les "B...." vs C.K.M.F.



(DR) Les deux équipes qui se sont affrontées lors d'un match amical au Lac André de La Plaine: Les "B...." du Lac André et l'équipe de CKMF 94 où l'on peut reconnaître avec facilité au bas de la photo, le comédien et animateur de radio, Mario Lirette. (Photo, LA REVUE)

L'inter-crosse se joue à St-Louis

Le service des loisirs de Saint-Louis-de-Terrebonne a pris l'initiative d'introduire l'inter-crosse comme sport par le biais du programme des parcs et terrains de jeu.

L'inter-crosse fut très apprécié par les jeunes et ce tellement qu'on organisait un tournoi inter-parcs lors de la fête de clôture du 12 août. C'est l'équipe du parc Le castelet qui a remporté les honneurs!

Ce sport non violent est

une adaptation de la crosse pour les jeunes. Il se joue avec des bâtons d'aluminium et plastique et une balle de caoutchouc flexible. De plus ce sport s'adapte très bien aux garçons et aux filles, puisqu'il ne permet aucun contact physique entre les joueurs. Enfin voilà que quelques-unes des raisons pour lesquelles nous avons choisi d'introduire l'inter-crosse à Saint-Louis-de-Terrebonne.



1ère rangée, Stéphane Martineau, Josée Aubry, Chantal Aubry, Année Germain, François Martineau; 2e rangée, Jacques Dery, Eric Boutin, Daniel Rivest, Eric Gagnon et Steve Auger.

La jeunesse vous intéresse?

La Croix-Rouge a du travail pour vous



Service

Jeunesse



Le Service jeunesse de la Croix-Rouge section des Moulins a besoin de votre aide.

En tant que bénévoles, vous aurez:

- La certitude de participer de façon concrète à la promotion de la santé, de la sécurité et des valeurs humanitaires chez les jeunes, en cette période où les ressources à leur disposition font parfois cruellement défaut.

- La chance de mettre à jour vos talents d'organisateur et votre sens des responsabilités, et de faire preuve de compétence et d'initiative.

- Bref, l'occasion de favoriser votre épanouissement personnel et même professionnel.

Le Service jeunesse met de l'avant quatre programmes d'éducation sur:

- L'initiation à l'hygiène des enfants,
- La prévention des accidents et la sécurité chez les jeunes,
- Les maladies transmissibles sexuellement,
- L'éducation à la paix,

Pour information supplémentaire, veuillez communiquer avec le Président du service jeunesse de la section des Moulins, René Legault au 471-2157.

Devenez bénévole jeunesse de la Croix-Rouge, les jeunes comptent sur vous.

Un don des Chevaliers



Au nom de l'Association de baseball mineur de Terrebonne, Mme Ginette Brunelle trésorière et M. Marcel Corbeil, président reçoivent le don de M. Donatien Martel au nom des Chevaliers.

Nouvelles de l'A.B.C.D.

(DR) Les activités de l'association de Basketball du Coin Dynamique débuteront dès le mois de septembre prochain. Cet organisme qui fonctionne depuis déjà deux ans, en collaboration avec les villes et les écoles de son territoire, comptait cette année,

plus de 140 filles de 9 à 13 ans.

Cet organisme regroupe la ligue maison destinée aux filles de 9 à 13 ans (de la 4e année au secondaire I); les équipes Inter-Cité pour les filles de 12-13 ans ainsi que pour les garçons de 3e et 4e année

De l'action à La Plaine

(DR) Samedi dernier, au Lac André de La Plaine, a eu lieu une joute de balle molle qui mit en compétition, deux équipes prometteuses: il s'agit des "B...." du Lac André contre l'équipe des animateurs et techniciens de la station radio CKMF 94 sur la bande FM. L'équipe de CKMF nous a montré son savoir-faire à la balle molle. Les "B...." nous ont fait voir qu'ils n'étaient pas "déb...." puisqu'ils ont tenu le coup jusqu'en dixième manche. Le pointage final: 10 à 10. Pendant la soirée, Robert Emond de l'équipe de CKMF a reçu un coup à l'épaule par une balle rapide, ce qui

l'a rudement sonné. Sur place, de nombreux adolescents se sont donnés rendez-vous pour admirer les prouesses de leurs idoles radiophoniques. De nombreuses photos ainsi que des autographes furent demandées par les quelque 300 spectateurs présents aux animateurs de la réputée station de radio. Après la joute, toute l'équipe s'est donnée rendez-vous chez Julien Bougie et Paul Arsenault pour une épluchette de bié-d'inde organisée pour l'événement. Molson était aussi de la partie puisque cette dernière fournissait la bière. A quand la prochaine joute contre CKMF.

Appui au mouvement anti-purin

(JL) Desservi dans une moindre proportion par l'usine de filtration de Repentigny (secteur est) et Carrefour des Fleurs, Ville de Lachenaie, a décidé d'appuyer le mouvement anti-purin concernant la qualité de l'eau dans les rivières. On sait que la rivière L'Assomption détient un record en terme du nombre de coliformes analysés, situation causée en grande partie par le déversement et l'égouttement du purin dans son cours.

L'usine de filtration de Repentigny arrive difficilement à contre-balancer cette forme de pollution, et il faut parfois faire bouillir son eau avant consommation. Si la situation n'est pas dramatique, il n'en demeure pas moins qu'elle est préoccupante. Demande sera faite aux municipalités desservies et par l'usine de Repentigny et par celle de Terrebonne d'appuyer ce mouvement anti-purin afin qu'ils exercent des pressions auprès de leur député provincial.

L'Age d'Or de Terrebonne en collaboration avec Les voyages Promenade organise un voyage à la Malbaie au Manoir Charlevoix les 14-15 et 16 septembre 1984. Prix à partir de 159\$, repas compris. Tous sont bienvenus. Pour informations, 471-8538.



scolaire (ce qui est une nouveauté cette année).

Voici les coordonnées de l'inscription pour le mini-basket et le basketball. Pour les garçons (3e-4e année) ainsi que pour les filles de 9 à 15 ans (s'il y a des places libres, des filles de 8 ans pourront être acceptées) aux Galeries de Terrebonne, près du Zeller's, les 6, 7 et 8 septembre prochains, de 18h à 21h les jeudi et vendredi et de 10h à 16h pour le samedi. Prévoir un chèque de 30\$ pour l'année (mini et Inter-cité: 40\$).

Inscriptions au hockey à Mascouche

Les dates et modalités d'inscription concernant la saison de hockey 1984/85 sont les suivantes:

Inscription: les 21, 22 et 23 août de 9h à 11h30, de 13h30 à 16h et de 19h à 21h au Centre Communautaire (derrière l'hôtel de ville) pour les catégories Novice (joueurs nés en 1976, 1977, 1978), Atome (joueurs nés en 1974, 1975), Pee Wee (joueurs nés en 1972, 1973), Bantam (joueurs nés en 1970, 1971), Midget (joueurs nés en 1968, 1969), et Junior (joueurs nés 1965, 1966, 1967).

Le coût: Classe patineur, Débutant 1 et Débutant 2:

Benjamins et Cadettes 45\$ au nom de l'ABCD une photo, le numéro de l'assurance-Maladie ainsi que la date de naissance (les parents doivent signer la formule d'inscription).

Pour la ligue Maison, les pratiques auront lieu tous les samedis de 9h à 11h30 du matin, à l'école St-Louis ou à l'école Esther-Blondin (la plus proche de chez vous) à partir du mois d'octobre jusqu'au début avril 85. Pour la ligue Inter-Cité, les pratiques auront lieu sur



l'heure du dîner et/ou immédiatement après l'école, dans l'école St-Louis (Terrebonne) à partir d'octobre jusqu'au début avril 85. Pour les garçons, les pratiques auront lieu le samedi matin de 9h à 11h30 du matin, à partir d'octobre jusqu'au début avril 85.

L'A.B.C.D. aura en vente en septembre, des T-Shirts aux couleurs et avec le sigle de l'Association. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, veuillez communiquer avec Richard Polrier (président) au 492-0424 ou Florent Roy (directeur Inter-Cité) au 471-6548.

Un bon conseil.



Faites vérifier votre tension artérielle.

La Fondation canadienne des maladies du cœur

Richard passe un mauvais quart d'heure



(DR) Des amis de Richard Labrecque ont voulu le fêter royalement puisqu'ils lui ont organisé un sacré enterrement de vie de garçon. Richard se marie prochainement dans la région avec une belle demoiselle... (Photo, LA REVUE)

● ARPENTEURS

blain+paquin
arpenteurs-géomètres

30, rue Fleury ouest,
Montréal, Québec H3L 1S8
[514] 331-3306

705, de Bourg Louis,
St-Louis-de-Terrebonne, Québec J0N 1N0
[514] 471-0423

GAÉTAN MEUNIER
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

471-0388

Gilles Poulin
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE
B. SC.A., ING.

800 MONTROSE, SUITE 100
DUVERNAY, LAVAL H7E 3M5 Tél.: 661-0580

● avocats

PIERRE BOISVERT
AVOCAT

Tél.: 522-4323
1641, St-Hubert
Montréal, H2L 3Z1

Tél.: 471-7805
1023, Comtois
Terrebonne

JEAN-RENÉ BOULIANE, AVOCAT
L.L.L.

4126 BOUL. DES SEIGNEURS
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
J0N 1N0

4 EST, NOTRE-DAME
SUITE 1005
MONTREAL
H2Y 1B8

JOUR: 861-8591
SOIR: 492-1848

DUPRAS, VIENS & MARCOUX
AVOCATS

Daniel Dupras, LL.B.
Judith Viens, LL.L.
Allen Marcoux, LL.L.

Lun. à Jeu.: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne

492-0096

Forget-Morin & Gaboury
Avocats

Georgettes Forget-Morin LL.L.
Lise Gaboury LL.L.
Bureau le soir sur rendez-vous

4755 boul. Des Seigneurs
suite 2 St-Louis-de-Terrebonne

492-0546

Pour insertion d'une carte d'affaire
dans cette page
471-3719
tarif minime pour contrats

● AVOCATS

ILES DE LA MADELINE
TÉLÉPHONE: (418) 985-4782

QUÉBEC
TÉLÉPHONE: (418) 529-0314

MARIO LAVOIE
AVOCAT

Deveau, Paquet, Lavoie et Ass.

3131, BOUL. DE LA CONCORDE SUITE 500,
(DUVERNAY), LAVAL (QUÉ.) H7E 4W4

RÉS.: 471-7958
TÉL.: (514) 864-1515

Bureau jour et soir (514) 471-2313

LAURENCE ET ASSOCIÉ
AVOCATS-CONSEILLERS JURIDIQUES

JEAN-RICHARD LAURENCE
LORRAINE TALBOT

455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

CLAUDE PAQUETTE
Avocat
Paquette et Associés

Tél.: 866-9851 505, O. boul. Dorchester, Montréal
Tél.: 471-4596 845, Place Eymard, Terrebonne

● CHIROPRACTIENS

Dr Gilles E. Chaput, B.A., D.C.
Chiropraticien
Analyse de contour

Sur rendez-vous 2933 Ste-Marie
Tél.: 474-2981 Mascouche

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPRACTICIEN
Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

471-9190

● compt. gen. lic.

ALLARD
De CARUFEL ET ASSOCIÉS
EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

965, CHEMIN DU CÔTEAU
TERREBONNE

1125 boul. Labelle
Blainville

471-0504 430-2305

● comptables agréés

PETRIE RAYMOND
COMPTABLES AGRÉÉS

1320 BOUL. GRAHAM, BUREAU 301 MONTREAL, QUÉBEC H3P 3C8 (514) 342-4740

● DENTUROLOGISTES

Jean Beupré Tél.: 471-2131
Pierre Beupré

Beupré & Beupré, d.d.
DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

● denturologistes

Francine Bélanger-Journier, D.D.
Denturologiste

Bureau 7 jours et 7 soirs
Sur rendez-vous

4380 Birch
St-Louis de Terrebonne
J0N 1L0

Tél.: 492-1822

492-1247

Denis Brisson
Denturologiste

**Centre Professionnel
Terrebonne**

980 boul. des Seigneurs, suite 201
Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS

Jacques Chabot, d.d.
DENTUROLOGISTE

Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven. 474-4770 Mar. Jeu. 437-3773

Sur rendez-vous

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

471-5391

1446, Dumont
(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

471-7638

Bruno Lapierre
Denturologiste

Centre Professionnel Gascon

1620, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

471-1736
Jour et soir

DENTUROLOGISTE
LACHENAIE

MAURICE SAMSON d.d.

2660, ST-CHARLES, RTE 344 LACHENAIE, P.Q.

● dentistes

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT

DR FRANCE TRUDEL
DR PIERRE SÉGUIN

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7X 2L8

474-4177

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Légris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113



Quelque chose de plus

Mon travail, c'est plus que la vente. C'est aussi le service. Le genre sur lequel vous pouvez compter.

LIONEL DURAND
Depuis 15 ans à votre service

Après 5h p.m. 471-6220



La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

L'analyse de l'eau dans les labos accrédités

Depuis le 1er juillet, les municipalités peuvent compter sur les services d'un réseau de laboratoires accrédités un peu partout au Québec. Ceux-ci effectuent les mêmes analyses qui étaient faites jusqu'à maintenant dans les deux laboratoires du ministère de l'Environnement à Québec et à Montréal. Les délais requis pour l'obtention des résultats en seront ainsi écourtés.

Ceci fait suite à l'adoption d'un règlement sur l'eau destinée à la consommation humaine lequel établit clairement d'une part les responsabilités des distributeurs d'eau potable de même que les normes précises de qualité à respecter et stipule, d'autre part, que tous les responsables de la qualité de l'eau doivent désormais faire analyser leur eau, à leurs frais, dans les laboratoires accrédités par le ministère de l'Environnement.

Dans la région Des Moulins, les quatre municipalités desservies par l'Usine de filtration de Terrebonne doivent faire analyser les échantillons d'eau puisés à même leur bout de réseau dans 13 laboratoires accrédités. Le type d'analyses autorisées par ces labs concernent la recherche de coliformes totaux et coliformes fécaux. Ce nouveau règlement est entré en vigueur ce lundi, et dans chacune des municipalités, cette opération a été confiée au directeur du service de la voirie en collaboration avec l'ingénieur municipal. Les frais incombent aux municipalités.

• DENTISTES

TEL. 471-3231

dr claud poulx

CHIRURGIEN DENTISTE

885 rue St-Pierre, Place Terrebourg, Terrebonne

492-2030

Dr Denis Richard
Chirurgien-dentiste

Centre Professionnel Gascon

1620, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

• Ouvert 5 jours, 3 soirs
• Service d'urgence • Pour rendez-vous:

DENTISTES

Dr André Richer
Dr Louise Tremblay

Polyclinique de Terrebonne
901 boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-1737

• immeuble

Courtier en immeubles Tél.: 471-8722
471-1538

Raoul Chartrand F.R.I.

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains
Bur. 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.

• MEDECINS

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG

Dr. Lucien Villeneuve
Dr. Louise Trépanier

883, rue St-Pierre Terrebonne 471-4711

Avec ou sans rendez-vous entre 10h et 21h

Polyclinique médicale BUREAU DES SPECIALISTES

•Chirurgien •Gynécologue •Cardiologue
•Oto-rhino-laryngologiste •Urologue •Dermatologue
•Diététiste •Chirurgie plastique

• MÉDECINE INTERNE

901, Boul des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

• Médecine générale
sur rendez-vous

• SALLE D'URGENCE

Pour insertion d'une carte d'affaire dans
cette page: 471-3719
Tarif minime pour contrat de 13 semaines

• notaires

471-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Notaire

Me Denise Dupont

LL. L. D.D.N.

Conseiller juridique

715 boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-7007



2000 rue Ste-Marie
Mascouche
474-4443

GRAVEL et DAGENAI
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne 471-3001

NOTAIRE

Claudette Lavallée

LL.L. D.D.N.

CONSEILLER JURIDIQUE

335 chemin des Anglais
Mascouche-Heights 477-0370

Gilles Renaud
Notaire, LL.L. D.D.N.

3750 Boul. Laurier,
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0 Tél.: (514) 478-2166

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

• opticiens

Tél. 471-4414

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

• optométristes

LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES VERRES DE CONTACT

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE.

471-1680

• OPTOMETRISTES



EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNEENNES
LUNETTES
LABORATOIRE

LUC P. DOYLE L.Sc.O., O.D.
JOHANNE GREEN

OPTOMETRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOUCHE
3100 BOUL. MASCOUCHE, suite 235
MASCOUCHE J0N 1C0

Tél.: 474-2463-64

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste
Bureau sur rendez-vous

595, rue Theberge Terrebonne
471-3381

• orthodontiste

Sur rendez-vous 471-5352

Dr Bruce Oliver, dds, ms
ORTHODONTISTE

901, boul. des Seigneurs
Suite 102
Terrebonne

• vétérinaires

390, Grandes-Allée
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.**

Dr Pierre Rousselle, M.V., I.P.S.A.V.

Consultations:
du lundi au samedi

Visites
à domicile

**SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT**



**Clinique Vétérinaire de
Mascouche**

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous



**Clinique Vétérinaire
Terrebonne**

548 boul. des Seigneurs, Terrebonne

492-0261

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 12h

CONSULTATION ET CHIRURGIE
Visite à domicile

Sur rendez-vous seulement

Dr. Jocelyne Thibault, m.v.

Un commerce qui va de l'avant

ANNONCE DANS LA REVUE

Ringuette
Hé les filles, de 6 à 17 ans
de B. des F.

Nous sommes à la recherche de jeunes filles qui veulent jouer à la ringuette. On peut s'inscrire en communiquant avec André ou Chantal Gervais à 621-2306 ou Clément Boudreault 621-0488. Le coût de l'inscription est de \$40.

Il y aura pratique sans frais le 9 septembre pour les 6 à 12 ans et le 16 septembre pour les 13-17 ans à l'aréna de Blainville. Un film vous sera présenté. N.B. Un circulaire vous sera distribué bientôt.

• pharmaciens

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE

471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOUCHE

474-2495

PLACE DES PRINCES

(SAINT-LOUIS)

471-5518

**On dénonce
le concours
Miss Laval**

Malgré l'opposition contre de tels concours qui s'exprime depuis plusieurs années de la part des groupes populaires et syndicaux, la finale du Concours Miss Laval a eu lieu le 13 août à la discothèque "Elle et Lui". Le concours était organisé par l'Institut Marie Papillon.

L'ACEF de Laval pense qu'il faut dénoncer à nouveau ce concours et avec plus de force que jamais. La situation faite aux femmes ne s'améliore pas, loin de là. L'égalité par rapport aux hommes est loin de leur être acquise et le tournant technologique risque de les mettre massivement en chômage.

Les concours de beauté, au fond n'étant là que pour masquer cette réalité pénible que vivent les femmes, et faire croire que chaque femme qui veut peut se sortir de la misère que vit la majorité d'entre elles et ressemblant au stéréotype sexiste qu'on leur impose.

A l'occasion de cette conférence de presse l'ACEF de Laval a annoncé aussi qu'elle organise une table ronde sur la nécessité de dénoncer les concours de beauté. Cette table ronde aura lieu au CLSC Marigot le mercredi 29 août à 19h. Les noms des représentantes de milieux syndicaux et populaires et des groupes qu'elles représentent seront alors annoncés. Ces représentantes seront présentes de même que les représentants des groupes qui appuient cette dénonciation.

Un bon conseil.



Faites
régulièrement
de l'exercice.

La Fondation canadienne
des maladies du cœur

les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: 471-3719

la revue

24 HEURES SUR 24: 471-4444

40 infractions à la loi de l'assurance-chômage

Le Centre d'emploi du Canada de Joliette, Division des Enquêtes et Contrôle, qui dessert également les CEC de Terrebonne, Repentigny et Berthierville, signale que pour le trimestre se terminant le 30 juin 1984, 40 prestataires d'assurance-chômage de la région ont été reconnus COUPABLES d'infractions à la Loi sur l'assurance-chômage. Le montant total des amendes imposées aux prestataires s'élève à \$12,760.00, soit une moyenne de poursuite de \$319.00.

La plupart des prestataires reconnus coupables avaient omis de

déclarer les gains provenant d'un emploi, alors qu'ils tiraient des prestations d'assurance-chômage.

La Commission de l'Emploi et de l'Immigration a également imposé à 545 prestataires des pénalités administratives totalisant \$27,601.00, soit une moyenne de \$51.00 par pénalité.

La somme totale des prestations payées en trop aux prestataires s'élève à \$241,412.00 pour le trimestre qui s'est achevé. Les prestataires concernés seront dans l'obligation de rembourser les montants trop-payés.

Tu te sens seul(e)

Pendant que tout le monde semble s'amuser, il y en a qui ont le goût d'être écoutés, mais il ne trouve personne qui prenne le temps de le faire. Tu fais partie de ceux-là? Alors AMICALE J'ECOUTE c'est pour toi! Eh bien oui, il y a

des bénévoles qui ont reçu une formation spéciale et qui ont le goût de t'écouter et cela tous les soirs: DU LUNDI AU VENDREDI de 19h à minuit. Sauter sur ton téléphone et compose le 471-1711.

LOGEMENTS À LOUER TERREBONNE

ÎLE ST-JEAN

Boul. Archambault

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Occupation immédiate

- Parc
- Stationnement avec prise
- Entrée laveuse/sécheuse (4 1/2-5 1/2)
- Buanderie - Intercom - Anti-vo
- Chauffage électrique
- Accès au bord de l'eau

Inf.: 107, boul. Archambault
Île St-Jean - Terrebonne

471-5214

Pour une annonce personnalisée

la revue

ANIMAUX À VENDRE

Chatte Himalayenne enregistrée, dégriffée, 2 ans, 125\$ 474-1557

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC

TAPIS AUTO

Noir Tapis
Bleu original
Rouge a une
Gris fraction
Brun du prix
474-1222

Achetez autos pour démolition. Payons de 50\$ à 500\$, 471-5407 (1-8-15)

Motocross Can Am MX 6125, 1980. Bonne condition 600\$, discutable 471-9317

Nova 1969, très propre, 700\$, discutable 492-2461

Rabbit 1978, automatique, tête de moteur neuve, radio am-fm cassettes, pneus Pirelli propres, bonne mécanique, prix à discuter. 471-3969

Triumph TR6, 1976, besoin de réparations, 1500\$; Nova Concours 1977, 6 cyl. 1550\$; Nova 1976, 8 cyl. manuelle, 450\$; Hornet station wagon 1975, 400\$ 621-6015 ou 622-4152

Volare 1977, 6 cyl. bonne condition. 700\$ 471-0043

Honda Civic, 1977, 4 vitesses, peinture neuve, pneus d'hiver inclus, radio prix 1650\$ discutable. 478-0245

Camaro 1968, voiture d'exposition et de route, faut vendre, urgent. 581-7382

Rabbit 1978, bonne mécanique 2000\$ 477-0914

Achetez autos et camions 4 et 6 cyl. et faisons transport sur place. 477-6134 (15-22)

Camaro 1975, 350, 4 vitesses, Headers, peinture récente, 70,000 milles, embrayage neuf, prix 1750\$ 492-0988

Grand Prix 1975, prix à discuter 471-6732

Renault 5 GTL 1980, très belle occasion, garantie transférable, 3500\$ 477-0914

Montée Carlo 1977, moteur 8 cyl. 350, 4 barils, bien équipée, en bonne condition, prix à discuter. 471-1831 (15-22)

Pinto 1978, 4 cyl. 4 vitesses, pas de rouille, très bonne condition. Valeur 2000\$ pour 1200\$, ou meilleure offre. 665-2064 (15-22)

Plymouth Caravel 1978, demande 1850\$ discutable. 477-0411 ou 323-0999

Attention, attention. Auto Yvon St-Hilaire inc. Achetez tout véhicule pour scrap 477-8134 (15-22)

À VENDRE DIVERS

Lhasa-Apso, caniche, Shit-Tzu, poméranien, Bichon-Malais, aussi choix de croisés. Achetez portées de chiots, 439-1424 (8-15-22)

Foin avec trèfle à vendre, 478-2387 (25-1-8-15)

Bois de foyer 100% bois franc, première qualité. 492-1691 (11 juillet au 20 août)

Bois franc pour foyer et combustion lente, fendu, livre \$38 corde, rond \$35, corde. 474-0910 Marcel. (11 juillet au 29 août)

A bas prix, magasin de meubles usagés. Set de chambre, set de salon. Poêle et réfrigérateur. Laveuses et sècheuses. Etc. Très bonne condition. 3620 Chemin Gascon, 477-0022 (1 août au 30 janvier)

Bois rond, sec, plaine, frêne, 32\$ livré, fendu 35\$, bois érable, hêtre, merisier, sec, fendu, 40\$, inf. 471-7563 (1-8-15)

ATTENTION, ATTENTION ACHETONS REFRIGÉRATEURS, POÊLES, LAVEUSES ET SÈCHEUSES, BONNE OU MAUVAISE CONDITION. ALLONS CHERCHER IMMÉDIATEMENT PAYONS PLUS. 477-5359 (8-15-22-29)

Bois de foyer à vendre. Érable 1ère qualité, 16 po fendu, 35\$ la corde. Livraison comprise. 363-4448, 323-1880 (8-15)

Bois de foyer, 100% érable, 100% sec, spécial 332-4274 [jour] 326-0323 [soir] (8-15-22)

Réfrigérateur compact "Polar" 20 1/2 x 21; ensemble matelas; sommier 38 1/2 x 75; pare-étincelles en fer martelé. Le tout en parfait état. 471-4852

chaloûpe en fibre de verre 12 pi., 400\$. Tapis 11x11, 20\$. Bicycle 20 po., 20\$. 477-0539

Linge de garçon, 0 à 2 ans, avec chaise haute et marchette, 478-4634

Patin Daoust National pour garçon, peinture 13, 30\$. Patins Micron, pour garçon, peinture 5, 30\$. Evier de cuisine avec robinet, 35\$. 477-0266 (15-22)

Appareil photo 35 mm. Argus avec accessoires, reflex à vendre ou à échanger pour 35 mm automatique, 474-3000

ATTENTION, ATTENTION. Aubaine, plants pour haies de cèdres. Gr. 2 pi. 0.75, 3 pi. 1\$. 4 pi. 1.25\$, 5 pi. 3\$, etc. Plantation, estimation gratuite à domicile, 477-1988 ou 477-9881

Bateau 14 pi. fibre de verre moteur 40 forces, Johnson électrique avec remorque, 1850\$, 474-3587

Lampe électrique G.E. pour tuer les insectes, payé 165\$ demande 85\$. Pompe à eau Monarch, moteur 1/2 HP, demande 140\$. 12 fenêtres et vitrine de bois, 50\$ pour le lot. 2 rampes en bois avec étrier 20\$ pour les deux, 474-2912

Bicycle sans vitesse, marque Rapido, 26 po., pour garçon, 35\$, 477-0465

Balayeuse Electrolux, 6 mois d'usage, 280\$. Siège d'auto 135. Carrosse 2 places, 35\$. 2 pneus de Renault à crampons 65\$ la paire. Après 18h, 477-0215

ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

Pour épargner, utilisez cet espace, postez avec votre paiement ou apportez au bureau du journal, 231 rue Sainte-Marie, Terrebonne.

\$3.50 JUSQU'À 20 MOTS - 20¢ du mot additionnel

par parution

INSCRIVEZ VOTRE ANNONCE ICI EN LETTRES MOULÉES LISIBLES

Votre nom:

Adresse:

Code Postal:

Tél:

Nombre de parution

Votre paiement total inclus

Postez au plus tard le mercredi à

la revue

C.P. 55
Terrebonne J6W 3L5

À tout coup vous aurez du succès

PAR TÉLÉPHONE: \$4.00 jusqu'à 20 mots - 20¢ du mot additionnel

• Articles de sport
• Achat • Vente • Échange
• Neuf et usagé
Équipement de hockey
Gardien de but
Marché du Sportif
326-3254

Set de salon, 2 morceaux, très propre. Appelez 471-0691 avant 10h le matin ou après 7h30 le soir

Poêle blanc 24 po., et 1 mini fauteuil, le tout pour 150\$, 581-7382

Lot de clôture à neige, 20\$, 471-0467 après 17h

Vente de déménagement salle à manger antique, set de salon, lit King, table de salon, 2 roues Ford Fairmont, 2 roues Dodge Volare porte-plante, épaule de football, arc Bear 50 livres, pôles en bois de 6 et 8 pi., 492-1996

Ensemble salle à diner colonial, Kilgour, comprend 1 vaisselier, table, 4 chaises, en érable teinte cannelle, 695\$, 492-0578

Faut vendre, cause départ. 2 radios, bouilloire, grille-pain, etc. TV couleur Fleetwood avec meuble 24 po., 300\$. Laveuse 150\$. Sécheuse 150\$. Poêle électrique 150\$. Réfrigérateur 25\$ Divan lit 150\$. Tout en bon état. Outillage à jardinage, lingerie, tente-roulotte Starcraft 1982, comme neuve, 4300\$ à discuter, 474-4394

Lit superposé, bon état, 40\$, 471-5924

Mini laveuse et mini sècheuse, 1980. Bonne condition, 474-5695

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 30\$, fendu 33\$, 439-6916 [15-22-29-5]

Mobilier de chambre à coucher en chêne massif style canadien, en excellente condition, 471-9321

Remorque robuste à vendre pur auto, 5x6 1/2, 433-3165, prix 250\$.

Remorque couverte au complet, grosse capacité, prix 425\$. Après 18h, 666-1975

Lit, chaise haute pour pouspée, chaise berçante d'enfant, tue-mouches ou insectes électriques, Nitro Jacuzzi et accessoires de piscine. Sac complet pour joueur de hockey. Après 17h, 471-0467

Représentantes demandées dans la vente de bijoux de fantaisie, sans aucun investissement, téléphonez à 471-3929 [1-8-15-22]

Occasion d'affaires, temps plein et partiel. Possibilité de 450\$, 900\$ et plus par semaine. Vie-Tal recherche un nombre de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations, appelez 326-1201 [1-8-15-22-29]

On demande aide-cuisinier avec expérience. Livreur demandé avec auto 471-9213

Particulier cherche poseur de tapis d'extérieur pour faire équipe à deux. 492-0240

OFFRES D'EMPLOI

Travail facile, pour femme ambitieuse, devenez consultante de produits de beauté, tout en vous amusant, gagnez de l'argent, pour de plus amples informations appelez Chantal 492-2613 (25-1-8-15)

Opératrice d'expérience sur machine overlock. 471-1226 (25-1-8-15)

Opératrice d'expérience à domicile, sur machine plain ou overlock. 471-1226 (25-1-8-15)

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personne sérieuse, accès au poêle et réfrigérateur. Après 18h, 471-1198 [8-15]

DIVERS

Dame expérimentée prendrais réparation de vêtements pour dames et messieurs, 471-4544 [8-15-22-29]

POSTE DISPONIBLE POUR ENSEIGNANT À TEMPS COMPLET

L'École Secondaire St-Sacrement de Terrebonne recherche les services d'un(e) enseignant(e) pour le cours d'éducation au choix de carrière de secondaire I - II - III pour septembre '84.

EXIGENCES MINIMALES

- diplôme de premier cycle universitaire dans le domaine de l'information scolaire
- de préférence, avec expérience pertinente dans ce nouveau programme

Faire parvenir son curriculum vitae à:

Richard LaFrenière
Directeur des études
901, rue St-Louis
Terrebonne, J6W 1K1

POUR VOTRE MARIAGE



Service de Cadillac V16 de 1938
Limousine. Tél.: 471-0143

TÉLÉPHONEZ VOS

PETITES ANNONCES

la revue

471-4444

24 heures sur 24

Corporation Municipale de la Paroisse de La Plaine

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

La Municipalité fait l'appel d'offres suivant:

APPEL D'OFFRES:

La Corporation municipalité de la Paroisse de La Plaine recevra des prix pour l'entretien et le déneigement des chemins et rues de la Municipalité pour la période du 15 octobre au 20 avril de chaque année (déblaiement de neige, épandage de sel et sable) sur tout son territoire.

Les devis de soumissions contenant toutes les conditions au présent appel d'offres pourront être obtenus à compter de ce jour au bureau de l'Hôtel de ville de La Plaine, 675, rue de l'Église, La Plaine J0N 1B0 moyennant une somme de \$25.00 non remboursable.

Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé ou un bon de garantie pour un montant égal à 10% de la soumission.

Les soumissions seront reçues au Bureau du Secrétaire-trésorier avant 16h, le 6 septembre 1984, Centre Communautaire, 675, de l'Église, C.P. 90, La Plaine, J0N 1B0 pour être ouvertes et prises en considération dès 20h lors de l'assemblée régulière du conseil, ce même soir.

Le Conseil se réserve le droit de déposer les soumissions reçues pour étude et considération.

DONNÉ À LA PLAINE ce huitième jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Marc Vallières
Secrétaire-trésorier



LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DU CORPS DE POLICE DE ST-LOUIS/TERREBONNE

AVIS PUBLIC - ENCAN

AVIS PUBLIC et par la présente donné que la Régie Intermunicipale du corps de police de Saint-Louis/Terrebonne fera une vente à l'encan selon l'article 461 de la loi des cités et villes

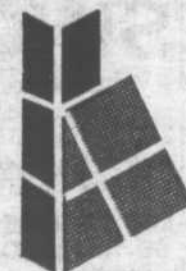
LE VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1984

à 13h30, sur le terrain du garage municipal de Terrebonne, au 950, rue Masson à Terrebonne, des équipements suivants: Environ 40 bicyclettes, une automobile Buick Skylarc 1975, enjoliveurs de roues, feux clignotants et divers autres articles.

LE TOUT EST PAYABLE EN ARGENT COMPTANT.

Donné à Terrebonne, ce 8e jour d'août 1984.

Denis Masse, huissier,
246, chemin des Anglais,
Mascouche, Qué.
Tél.: 477-1140



La Plaine

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

PROVINCE DE QUÉBEC CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE LA PLAINE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

La Municipalité de la Paroisse de La Plaine offrira en vente des immeubles TERRAINS Lesquels ont été adjugés lors d'une vente pour taxes.

Que l'article 737B du Code municipal prévoit que les immeubles acquis par la municipalité au cours d'une vente pour taxes et qui n'ont pas été rachetés doivent être vendus dans l'année qui suit l'expiration du délai pendant lequel le retrait pouvait être exercé.

Que les lots sont offerts aux normes et conditions suivantes:

1) Les lots seront offerts en BLOC par désignation cadastrale tels qu'ils ont été acquis lors de l'adjudication:

	LOTS	CADASTRE
BLOC 1	1122-113 1122-114	St-Henri de Mascouche St-Henri de Mascouche
BLOC 2	P490	Paroisse Ste-Anne-des-Plaines
BLOC 3	490-130 - 491-79 490-131 - 491-81 490-132 - 491-83	Paroisse Ste-Anne-des-Plaines Paroisse Ste-Anne-des-Plaines Paroisse Ste-Anne-des-Plaines
BLOC 4	491-12 - 490-2 490-14	Paroisse Ste-Anne-des-Plaines Paroisse Ste-Anne-des-Plaines

2) Les soumissions devront être présentées sous pli cachetés séparément pour chaque BLOC DE TERRAINS vendu avec mention sur l'enveloppe: SOUMISSION BLOC 1, 2, 3 ou 4.

3) Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt en argent ou d'un chèque certifié représentant 10% du montant de la soumission présentée.

4) Les prix seront reçus le ou avant le 6 septembre 1984, jusqu'à 16 heures au Bureau du Secrétaire-trésorier, 675, de l'Église, La Plaine, J0N 1B0 pour être pris en considération le soir même à 20h00 en la salle du conseil (même adresse) à la séance publique.

5) Les personnes intéressées pourront obtenir une liste des immeubles TERRAINS offerts en vente, en s'adressant au bureau du Secrétaire-trésorier, 675, rue de l'Église, La Plaine, J0N 1B0 et connaître ainsi, la désignation desdits terrains.

DONNÉ À LA PLAINE ce huitième jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-quatre

Marc Vallières
Secrétaire-trésorier

Les Bonnes adresses

aspirateurs

Les aspirateurs
Au Balai Magique Inc.
 De tout pour votre aspirateur
 Vente - Pièces - Service
 Toutes marques
 Aspirateur central
 Tapis - Tuiles - Prélart
 83 rue St-Louis - Terrebonne 471-7314

automobile

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 ALIGNEMENT - BALANCEMENT
 FREINS - PNEUS - DÉNEIGEMENT
 OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Bernard et Charles Gauthier
 844 Léon Martel 471-9511
 Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

Centre J.F.M. auto bricole

10 emplacements - 2 lèves autos (lift)
 Chambre à peinture
 Nous peinturons sur demande
 Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 23h
 1054, Lévis, Lachenaie
 Parc industriel (près Montée Masson)
 471-9015

electricite

André Chapleau
 Entrepreneur électricien
 Spécialiste en chauffage électrique
 391, rue Saint-Pierre
 TERREBONNE
 471-4422

enseignes

477-6757
Les Enseignes F.R. enr.
 Fabrication, entretien et
 réparation d'enseignes
 Lettrage de tous genres
 1423, Pine, Mascouche-Heights

Pour insertion d'une carte
 d'affaire dans cette page,
 demandez nos tarifs
 en composant 471-3719

EXCAVATION

GAUVREAU & FILS
 EXCAVATION
 TERRASSEMENT
 MASCOUCHE, OUEST
 477-5709

Nous faisons toutes installations
 de système septique, matériel
 et main d'oeuvre

Spécialité

- Terre à gazon • Sable
- Terre noire • Gravier
- Terre à jardin • Roche naturelle
- Pierre • Roche de rocaille

35 Chemin Pincourt, Mascouche-Ouest

machine à coudre

MACHINES A COUDRE
SINGER
 • Vente et service de machines
 à coudre et aspirateurs
 • Démonstration à domicile
 • Réparations de toutes marques
 • Service rapide jour ou soir
 • Estimation gratuite
 • Accessoires de
 couture
LES GALERIES
DE TERREBONNE 471-2211

messagerie

Messageries De Lachenaie Enr.
 LIVRAISON DE COURRIER
 PETITS COLIS
 POUR UN SERVICE DE 24h
 • RAPIDITÉ
 • RESPONSABILITÉ
 • ÉCONOMIE
 AU SERVICE DES RÉGIONS
 ENVIRONNANTES 585-8550

planchers

243 ST-ANDRE TERREBONNE 471-3287-471-9101
CLARK & FRERES
 VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
 POSAGE • SABLAGE
 ESTIMES GRATUITS
 MASTER CHARGE ET CHARGEX
 DENIS & ANDRÉ

Bur.: 471-2089 Rés.: 471-7426
Planchers M.R. Inc.
 Entrepreneur en planchers de bois franc
 Posage - Sablage
 finition plastique ou cristal
SPÉCIALITÉ
 Vieux planchers remis à neuf
 OUVRE GARANTI

Les bonnes adresses

service hydraulique

HYDRATIQUE INC.
 HYDRAULIQUE
 & PNEUMATIQUE
 477-5150
 Service
 24
 heures
 après 17h
 474-3386
 Boyaux hydrauliques sur mesure
 Réparation de pompe, cylindre
 toute machinerie hydraulique
 5335, boul. Le François, St-Louis-de-Terrebonne

reparations

Mr. Rasoir
 Tél.: 471-2263
 Vente Réparation
 Pièces d'accessoires électriques
 512 rue St-Louis Terrebonne, Qué. J6W 1J2

soudure

SOUDURES
M. VAILLANCOURT Enr.
 Vente et installation
 Spécialité: barre de tire (Hitch) pour remorque
 Fabrication, réparation et vente de monte-charge
 Installation électrique pour remorque ou trailer
 INSTALLATION DE GRATTE À NEIGE
 BUREAU: 471-8596
 103, rue St-Louis - Terrebonne

DÉMÉNAGEMENT: gros
 et petit, A. Maisonneuve,
 7 jours. Tél.: 471-4221.
 Bien-être social accepté
 (18 juillet au 5 sept.)

Spécialiste pose gyproc,
 joints, stucco décoratif,
 réparation de plâtre.
 471-8513 (25-1-8-15)

Ouvrage général,
 menuiserie, peinture, pose
 de gyproc, tirage de joints,
 finition de sous-sol. Henri
 Larin, 235 Ste-Marie, Ter-
 rebonne, 471-0667 (25-1-8-15)

Rénovations Lionel enr.
 menuiserie générale, fini-
 tion de bois extérieur,
 balcon, patio, estimation
 gratuite, 477-6472 après
 16h (1-8-15-22-29)

Achats, vente et répara-
 tion d'appareils électromé-
 nagers, service jour et
 nuit. Appelez 471-5226
 ou 326-0003 (1-8-15-22-29)

CÈDRES
 pour haies
\$2.75
 du plan installé
\$2.25
 livré
 seulement
 472-8508
 472-8068

Encadrement
 tous genres
GRATUIT
 Rembourrage de
 vos petits points
 avec achat d'un
 cadre sur mesure
KANA
471-5127
 472 Des Seigneurs
 Terrebonne

Pourquoi payer plus? Pein-
 ture, rénovation, et répara-
 tion. Intérieur et extérieur.
 A très bons prix. Estima-
 tion gratuite. Expérience et
 références, prix spéciaux
 pour personnes âgées.
 Demandez Guy 666-2170 [8
 15-22-29]

Ferais travaux, menuise-
 rie intérieure et exté-
 rieure, à très bas prix
 477-0539

ON DEMANDE
 Opératrice de machine overlock, zig-zag,
 plain, overlock élastique automatique,
 conversen automatique
 Avec expérience dans costumes de bain
 pour dames
 Manufacture à Ste-Anne-des-Plaines
 Information entre 8h a.m. et 11h a.m. 478-1850

Cours de piano pour en-
 fants, 7 ans à 14 ans,
 France 666-7151 [15-22]

L'électro technicien Enr.
 Réparation: laveuses, sé-
 cheuses, poêles, lave-vaisselle,
 four micro-ondes,
 contrôle domestique et
 commercial. Estimation
 gratuite. 433-2806 [15-22]

Homme partagerait appa-
 rement 5 1/2 avec femme
 de 22 à 40 ans. Pro-
 pre, soignée, pas d'appel
 masculins. 471-3306 [15-22]

Cours de piano de pré-
 paratoire au Lauréat et
 cours d'orgue. 477-1676 [15-
 22-29-5-12-19]

Réparation d'appareils mé-
 nagers. Achat et vente u-
 sagés. 645-1818 ou 585-
 6809

ON DEMANDE

ATTENTION, ATTENTION
 ACHETONS POELES ET
 REFRIGERATEURS, LA-
 VEUSES ET SECHEUSES.
 BONNE OU MAUVAISE
 CONDITION. ALLONS
 CHERCHER IMMEDIA-
 TEMENT. PAYONS PLUS.
 477-5359 [8-15-22-29]

Ligue de quilles Les Joyeux
 de Terrebonne, recherche
 des joueurs pour les sai-
 sons 84-85 qui commencent
 le 30 août. A la salle de
 quilles Pie IX, tous les
 jeudis soirs à 19h, inf. 492-
 0121 président; 471-2346
 secrétaire [8-15]

Cherche femme fiable pour
 garder chez moi, 3 en-
 fants: 15 mois, 3 1/2, et 5 1/2
 ans, 2 jours semaine, à
 Lachenaie sur le Côteau
 471-0218

Nous avons besoin de plu-
 sieurs représentants pour
 vendre les PRODUITS
 AVON, dans La Plaine,
 St-Lin et les environs.
 S'adresser sans obliga-
 tion 477-0658 [15-22]

Devenez conseillers[ères]
 en jouets éducatifs. Temps
 partiel, c'est facile et in-
 téressant. Informations
 474-5260 [15-22-29-5]

J'achète presque tout au meilleur prix du coin, poêles, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, etc... 477-0022 [4 juillet au 26 décembre]

Le Centre d'entraide LA JARNIGOINE est à but non lucratif. Nous ramassons tout ce qui vous embarrasse ou qui est devenu inutile: VOS MEUBLES ET OBJETS DIVERS, serviront à quelqu'un dans le besoin. Aidez-nous à les aider. Communiquez au 492-0761 ou passer au 133 rue Chapleau à Terrebonne. [1-8-15-22-29]

GARDERAIS

Garderais enfant chez moi à la journée ou à la semaine bons soins, cour clôturée, 471-3574 [8-15]

En milieu familial, j'accueille à partir de 3 ans vos enfants pour des périodes plus ou moins longues selon vos besoins. Secteur Terrebonne près de la polyvalente Armand-Corbeil, 471-4074 [8-15-22]

Garderais enfants de 0 à 5 ans, bons soins, cour fermée, balançoire, carré de sable, accessoires de bébé, près de l'école Le Castelet, 10\$ par jour. Inf. 471-7651

Garderais enfants de 3 1/2 ans à 5 ans, à la journée ou à la semaine. Programme intéressant! Jeux éducatifs dirigés toutes les semaines. Expérience avec les enfants en milieu hospitalier en tant que puéricultrice, 471-5419

Garderais enfants chez moi avec expérience, quartier St-François, 636-1170

Garderais fillette 3 1/2 à 4 1/2, durant l'année scolaire de 8h à 5h, 50\$ par semaine Mère de 2 enfants, St-Louis-de-Terrebonne, 492-0111

J'ai besoin d'une gardienne responsable avec expérience pour garder un bébé chez moi, sur semaine, pour le 1er septembre. Inf. 474-4834

Garderais enfant de 1 an à 5 ans, bons soins, près École Le Castelet, 10\$ par jour, du lundi au vendredi. Inf. 471-8154

J'aimerais garder chez moi un enfant de 3 ans et plus, j'ai moi-même 2 jeunes enfants de 4 et 6 ans, dans La Seigneurie, 471-5228

Recherchons femme d'expérience pour garder nos 2 enfants, 2 ans et bébé de 3 mois, à la maison. Travail à temps partiel sur appel. Doit se voyager, secteur Côte Terrebonne au 492-2034

Garderais enfants chez vous ou chez moi. À la journée, à la semaine, pour une soirée ou un week-end. Mme Tremblay, 433-3513

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine du lundi au samedi, près de l'école Le Rucher, 477-1473 [15-22-29]

Dame recherchée pour garder 2 enfants (6 et 8 ans), près école Sacré-Coeur, Mascouche, 477-1479 ou 474-4708

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine cour clôturée, secteur St-Louis-de-Terrebonne, 492-2009 [15-22]

Personne mature aimant les enfants, pour garder fillettes de 4 et 6 ans, 3 ou 4 jours par semaine, fera quelques travaux, doit se déplacer en automobile et fournir références, 477-0153

Garderais 1 enfant chez moi à la journée ou à la semaine de 9 mois à 5 ans, rue Piché j'ai un garçon de 5 1/2 ans. 492-2811

Garderais enfant jour ou semaine, 1 1/2 an et plus, dîner chaud et collation, 12\$ par jour. Rue A. Labelle, St-Louis-de-Terrebonne. 492-0139 [15-22-29]

Cherche quelqu'un pour garder chez moi, 2 1/2 jours par semaine, 2 enfants de 3 et 6 ans, à St-François, près vieux pont de Terrebonne, 666-1838

Garderais enfants du lundi au vendredi, bons soins, bonnes références, 471-8925

Garderais enfants, cour clôturée, sous-sol aménagé, bonne alimentation, très bons soins. Dans La Seigneurie, 471-2007

Gardienne demandée à domicile, 1 enfant de 1 an. 5 jours par semaine, 8h30 à 17h, district École Le Castelet, 492-0586

Garderais enfants de 1 à 4 ans, lundi au vendredi, bons soins, cour clôturée, demeure à St-Louis-de-Terrebonne. 492-1618

Maman avec expérience et références, garderais enfants, 18 mois et plus dans Domaine Bronco, 478-0680 [15-22-29]

Garderais enfants d'âge scolaire, chez moi, situé près de l'école Esther Blondin, 471-9214

Garderais enfants chez moi de 0 à 6 ans, bons soins, avec expérience. Aussi dîner d'étudiants, rue De Varennes. 471-7596 [15-22-29]

Garderais enfants chez moi de 0 à 5 ans, à St-Louis-de-Terrebonne, 471-2568

Garderais enfants chez moi bons soins, rue Quimper dans La Seigneurie, 471-5200 [15-22-29-5]

Garderais enfants du lundi au vendredi, 7\$ par jour, à partir du 20 août. Inf. 471-5864 [1-8-15]

LOGEMENTS À LOUER

Terrebonne: 3 1/2, 4 1/2, tapis mur à mur, porte-patio, service intercom, conciergerie, stationnement privé. Inf. 471-4289 688-8288 [1-8-15-22-29]

Lachenaie: logements à louer, 4 1/2, 471-2383 [8-15-22-29]

Grand 4 1/2 chauffage électrique, porte-patio, 340\$ par mois, 2905 rue Dupras à Mascouche. Serge Gendron, 667-3307, 253-3858 [27 juin au 29 août]

Mascouche, 4 1/2, propre, chauffage électrique, grand stationnement, près école 342\$, libre 621-9420 [1-8-15-22-29]

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé ou non, grandes pièces, propre, libre immédiatement, 661-9379 [25-1-8-15]

Logement 2 1/2, La Plaine entrée, parterre privés, stationnement, électricité, chauffage, cuisinière, tapis fournis. Seulement 225\$ Disponible maintenant. Faut voir! 336-8779, 382-6472 (jour) [18-25-8]

4 1/2 pièces à louer, 200\$ par mois, 471-6064 [15-22]

Montée Masson, près du boul. des Seigneurs, 5 1/2 chauffé, éclairé. Libre, 400\$ M. Giovanni, 384-3400

Grand 5 1/2, tapis mur à mur près de toutes commodités premier étage, 375\$ par mois, à Terrebonne, 471-7676 [15-22]

3 1/2 neuf, grande verdure paysagée, vue sur la rivière chauffé, éclairé, piscine, autobus au métro. Appeler jeudi ou vendredi, 666-2153

Mascouche Heights, 3 1/2, à louer, libre 1er septembre, 260\$, 669-9706 [15-22-29]

4 1/2 meublé, chauffé, propre, près route 25, St-François. Stationnement, autobus, toutes taxes payées, libre présentement 666-1565

Grand 4 1/2 pièces, place de stationnement, déneigement compris, taxes payées idéal pour jeune couple ou couple âgé. 295\$ par mois, 471-0448 après 16h

Repentigny, grand 4 1/2, tapis mur à mur, face Marlin et golf, 330\$ par mois, occupation septembre, 585-4109 [15-22]

St-Louis-de-Terrebonne, rue De Cloridon, grand 3 1/2 à louer, ménage frais fait, pour informations: 492-2602 ou 471-1703 [15-22]

Terrebonne: grand 5 1/2 taxes payées, grand stationnement, 471-5467 ou 581-7854 [15-22]

5 1/2 à sous-louer pour le 1er décembre 1984, 385\$ par mois, non chauffé, 2e étage s'adresser au 1138 McKenzie, Terrebonne, après 18h, 471-0852

Terrebonne, rue Piché [un mois gratuit], disponible immédiatement, grand 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique locataire, stationnement extérieur, taxe d'eau payée. 474-1468, 667-8381 471-4996 [8-15-22-29]

St-Louis-de-Terrebonne: UN MOIS GRATUIT. ors du CLSC, 4 1/2, chauffage électrique, porte-patio, stationnement, entrée laveuse et sècheuse, taxes payées, libre immédiatement, 325\$ par mois. Inf. 471-8630 ou 471-9178 [18-25-1-8-15]

A LOUER DIVERS

Local à louer sur la Montée Gagnon à St-Louis-de-Terrebonne. 433-2816

TERRAINS À VENDRE

Terrains à vendre, 1\$ le pied carré, prêt à construire à Lachenaie, 471-6434 ou 471-0869 [8-15-22-29]

COMMERCES À VENDRE

DEVENEZ VOTRE PATRON

Mignonne charcuterie pâtisserie, boulangerie Équipement et inventaire à sacrifier Cause transfert
477-1797
430-6928

CHALET À VENDRE

La Plaine, 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse, \$375/mois. Avant 16h 663-5371. [15-1-8-15-22-29]

Maison mobile 5 1/2 pièces, avec terrain, à La Plaine, Domaine Laurier, 400\$ par mois, 382-1305.

Maison canadienne 10 1/2 pièces, à louer pour un an à partir de fin août, 600\$ 477-0914

Maison canadienne, pièces sur pièces, à louer, 3 c.c. à Mascouche Heights, 477-6376

Bas de duplex, 4 1/2 à louer, pour 1er septembre, 300\$ par mois. 492-1560 [15-22-29-5]

MAISONS À VENDRE

Lachenaie: bungalow, 12 pièces, terrain 100x170, idéal pour foyer d personnes âgées ou professionnels. 471-4794 [8-15]

Terrebonne: bungalow tout briques, sous-sol semi-fini, très bien paysagé, taxes raisonnables, prix plus que raisonnable. Lorraine Boyer, 471-5503 Ré-Max des Mille-Îles Inc.

Bungalow neuf, style ranch situé rue Populaire, à Lachenaie, 2 c.c., armoires en chêne, tapis mur à mur, terrain 50 pi x 120 pi. 45,000\$ 471-9868 [25-1-8-15]

PUISSANCE DE VENTE

dans les PETITES ANNONCES de LA REVUE

Tél.: 471-3719
3710

Le journal

la revue

Montréal, centre nord, 12 logements, revenus 36,092\$. Lorraine Boyer, 471-5503 Ré-Max Mille-Îles Inc.

Lac Morin St-Lin, maison 4 pièces, renovée, chauffage électrique, 29,000\$. Lorraine Boyer 471-5503 Ré-Max Mille-Îles Inc.

PUBLICITÉ

Connaissez-vous la réponse à vos problèmes de publicité?

OUI?



ALORS, C'EST QUE VOUS FAITES AFFAIRE AVEC

la revue

471-3948

Tél.: 492-1691

LANAUDIÈRE ENR.

Spécialité:

Dormants de chemin de fer Bois de
En bois franc: 6x6x8 foyer
Livraison comprise
959, montée Masson - Lachenaie

RÉSIDENCE DU BONHEUR

Maison d'accueil pour personnes âgées

- Endroit chaleureux
- Atmosphère familiale
- Excellente nourriture
- Activités • Surveillance 24 heures

Saint-François 666-1567

Nouveau
Nous avons maintenant
le diesel



GARAGE F. BOYER INC.

Réparations générales - Lave-auto

2843 Ste-Marie, Mascouche

474-2487

Monsieur
dismat
bois matériaux TOUT
pour la construction

Les Matériaux de Construction
Mascouche
INC.
Mascouche Lumber Inc.

474-0556

474-1166

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES-CHASSIS
FERRONNERIE-QUINCAILLERIE
PREFINI-FOYERS-POELES



le Permanent

MLS

Succursale Terrebonne
561, boul. des Seigneurs

471-4001



MASCOUCHE: bungalow alliant le confort du poêle à combustion lente, au plaisir de la piscine. **NORMAND CHARTRAND 474-0717**



MASCOUCHE: terrain 21,507 pi. ca. magnifique propriété. **JEAN-NINE CÔTÉ 474-4227, 471-4001**



MASCOUCHE: propriété magnifique, secteur paisible, taxes basses, construction 1980. **DENYSE BENOIT CROZE 474-3169**



LACHENAIE: \$32,900. secteur commercial, terrain 14,154 pi. ca. Idéal pour première maison. **PAGÉ/DUPRAS 471-4001**



ST-LOUIS-TERREBONNE: magnifique bungalow avec portes et persiennes sculptées à la main. C'est magnifique, \$65,000. **L. MERCIER 471-4001**



LACHENAIE: très belle propriété avec un terrain de 13,600 pi. ca. secteur paisible, sur terrasse Oscar Vennes. **PAGÉ/DUPRAS 471-4001**



ST-LOUIS: \$62,500. très jolie propriété, 4 chambres, salle familiale, très très propre. **JULES PARÉ 471-7616**



TERREBONNE: bungalow de qualité, sous-sol fini, foyer, piscine, très spacieux. Oui pour vous. \$57,500. **J.M. ROBITAILLE 492-0832**



MASCOUCHE: 4 bungalows, secteur et prix variés, pour tous les goûts de \$48,900 à \$61,900. **N. CHARTRAND 474-0717**

MASCOUCHE: bungalow 5 pièces, foyer, impeccable, \$42,500. **JEANNINE CÔTÉ 474-4227, 471-4001**

VIEUX TERREBONNE: \$33,500. petite résidence à visiter, piscine et beau terrain. Près des services d'autobus. **PAGÉ/DUPRAS 471-4001**

TERREBONNE: bungalow 40 x 40, très bien situé, prix négociable. **M.M. LAPORTE 471-4001**

MASCOUCHE: bungalow tout brique, reprise, terrain 10,000 pi. ca. **M.M. LAPORTE 471-4001**

ST-LOUIS: très beau split, beaucoup d'extras, près école, libre immédiatement, propriété de choix, \$105,000. **FRANCINE L. 471-4001**

MASCOUCHE: vous cherchez une Viceroy dans un secteur tranquille avec 100,000 pi. ca. de terrain. Le voici. **L. MERCIER 471-4001**

LA PLAINE: \$36,900. grand terrain de 20,000 pi. ca. commerce de pépinière possible. Venez visiter. **PAGÉ/DUPRAS 471-4001**

\$50,000. ST-LOUIS: cottage détaché, 3 chambres, armoires chêne, thermopompe. **JULES PARÉ 471-7616**

\$33,000. LA PLAINE: maison mobile, grand terrain, 3 chambres, très propre. **JULES PARÉ 471-7616**

ST-LOUIS: bungalow semi-détaché avec sous-sol tout fini pour un pensionnaire ou un parent. Bien situé. **HÉLÈNE PER-REAU, 477-1911**

MASCOUCHE: vous cherchez pour septembre, près école des Haut-Bois avec tous les services. Téléphonez-moi. **HÉLÈNE PER-REAU 477-1911**

DOMAINE LACHENAIE: bungalow avec abri d'auto, 3 chambres, \$41,900. Taxes \$987. **G. RABEAU 471-4001**

TERREBONNE: split-level, 4 paliers, construction supérieure. **G. RABEAU 471-4001**

ST-ESPRIT: fermette, idéale pour élevage de petits animaux et profitex du grand air!!! **J.M. ROBITAILLE 492-0832**



Système Informatisé M.L.S.:

GRATUITEMENT
Système MLS informatisé
À VOTRE SERVICE
dans toutes nos succursales
20,000 propriétés disponibles



Club du million

Rés.:
471-2703



le Permanent

MLS

Bur.:
471-4001

ENSEMBLE POUR MIEUX VOUS SATISFAIRE



CLAIRE M. DROLET



RE/MAX
supérieur inc.
courtier en immeubles indépendant

serge gendron
agent immobilier



5835, est. Sherbrooke
Montreal, H1N 1B3
BUR.: 253-3858

Ste-Anne-des-Plaines: bungalow tout brique, chauffage électrique, impeccable, 39,900\$. **Lorraine Boyer, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles inc.**

Mascouche: bungalow 4 chambres, sous-sol fini, piscine h-t. Tous les services, 49,500\$ H. Krynski 474-0595 Local courtier 667-6766 [15-22]

Maison québécoise, centenaire, restaurée, 30 minutes nord Montréal, foyer, garage, grand terrain, 82,900\$ 588-4645

Condominium 2 c.c., bord de l'eau, salle de réception, bain tourbillon, prix 56,000\$. A voir. **Lorraine Boyer, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles inc**

Terrebonne: bungalow, tout brique, 57,000\$ avec atelier de bricolage extérieur, situé dans centre ville à 682 boul. Terrebonne. 471-9155 [8-15]

Aubaine: Mascouche, bungalow, façade brique, entrée split, 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, piscine creusée, impeccable. Valeur 78,000\$ laisserais 68,000\$ à discuter. Faut voir 474-1100 [1-8-15-22-29]

St-Louis-de-Terrebonne, maison canadienne, garage foyer, terrain 11,819 p.c., paysagé, clôturé, entrée double de pavé uni, près école et terrain de jeux, 4445 de Monceaux, prix 80,000\$ hypothèque 13 1/2 jusqu'à juin 1985, pas d'agent. 492-1338 [1-8-15-22]

Magnifique maison géodésique 10 pièces, 4 chambres, serre, chambre froide 2 salles de bains. Avec piscine 18 pi, garage 30 pi, terrain 20,000 p.c. Revenu log. 2 1/2 225\$ par mois. Valeur 84,000\$, demande 69,000\$ La Plaine 336-8779 [18-25-1-8]



RE/MAX
DES MILLE ILES INC.

CARMEN CAUMARTIN

BUREAU:
471-5503

"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

RÉSIDENCE:
477-0555

MASCOUCHE: Nouveau sur le marché. Maison très propre sur grand terrain. Secteur tranquille. \$44,900.

MASCOUCHE: Superbe bungalow complètement fini. Grand terrain. A voir absolument.

TERREBONNE: \$19,000. Restaurant/Casse-croûte. Équipement inclus. Aubaine.

MASCOUCHE: Bungalow style Québécois. Sous-sol fini. 3 ch. à c. Bien situé. Un plaisir à visiter.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Bungalow pierre et cédr de 7 pièces. Sur un terrain 17,000 pi. car. Bien paysagé. Foyers. Très grandes pièces. Une visite vous fera apprécier.

LORRAINE BOYER
votre agent immobilier



Bureau:
471-5503
Résidence:
477-1750



RE/MAX

DES MILLE ILES INC.

URGENT
Besoin de propriétés



Spécialiste de plus de 10 ans dans la région pour
VENDRE votre propriété RAPIDEMENT



PIERRE G. SAVARD
471-1470

le Permanent

COURTIER MLS

Félicitations à nos meilleurs agents du mois de juillet

VENTES

INSCRIPTIONS



JULES PARÉ



JEANNINE CÔTÉ



JEAN-MARC ROBITAILLE

ERRATUM: Correction pour le mois de juin
Nos agents inscripteurs sont:
Denise Hamel & Louise Mercier
Notre agent vendeur est:
Denise Hamel

Mascouche 40,000\$, bungalow 4 c.s., foyer, taxes 823\$. Ré-Max Lapointe 845-8845, 642-6181 Yvette Godbout

Mascouche: superbe split, salle à diner, salon avec foyer, magnifique terrain, taxes basses, prix réduit, pour vente rapide, cause deuxième maison. Lorraine Boyer 471-5503 Ré-Max des Mille-iles inc.

La Plaine, 4 1/2 terrain 100x125, 42,500\$ 478-1505 [25-1-8-15]

MINI FERME Avec luxueuse maison mobile double, 2 Florida "Room", portes-patio, 3 salles de bains, meublé ou non, foyer, avec écurie pour 10 chevaux, 2 parcs à chevaux plus bâtiment. Prix ridicule, pas d'agent, soit seulement 471-1684 [8-15-22-29]

Terrebonne: bungalow détaché, tout briques, piscine creusée, sous-sol fini avec foyer, taxes basses, près des services. Pas d'agent. 59,700\$ 471-5101 [8-15]

Mascouche: aubaine, bungalow, haut 5 1/2 pièces, sous-sol fini, 4 pièces, 2 salles de bains, entrée split, combustion lente, 2 remises, taxes basses, cause départ, meilleur offre acceptée. Directement du propriétaire, prix 54,500\$ 474-4394 [15-22]

Maison d'été à vendre au Lac Samson. Grand terrain 100x100, prix à discuter. Appelez après 19h 474-3476 [15-22-29]

Duplex détaché, 2 4 1/2 à vendre à Terrebonne. 492-1560 [15-22-29-5]

MASCOUCHE: une aubaine! En plus de la subvention provinciale? bungalow 40x28, briques et pierres, entrée split, construit en 1976. Terrain 100x100. Garage! Réduit à 48,000\$ et considère toutes les offres... Danyse Dubois 625-6977 Immeubles Supérieurs.

St-Lin: terre 49 arpents, boisés, maison 8 pièces, entrepôt 28x42, 115,000\$. Possibilité d'échange avec propriété à revenus. Yvette Godbout Ré-Max de Lapointe 645-8845 642-6181

La Plaine: bungalow 1977 50x33, pierre et briques, foyer, grande cuisine, terrain 10,000 p.c. Yvette Godbout, Ré-Max de La pointe. 645-8845, 642-6181

St-Louis-de-Terrebonne: dans Seigneurie, cottage 1976, 5 1/2 pièces, coin de rue, 44,500\$, Yvette Godbout Ré-Max de Lapointe 645-8845, 642-6181

RAOUL CHARTRAND

COURTIER F.R.I.
EN IMMEUBLES

471-8722

471-1536

INSCRIVEZ-VOUS



PROPRIÉTÉS À VENDRE MASCOCHE

PROPRIÉTÉ À REVENU avec 11 locataires. Chauffage électrique payé par le locataire. Revenu annuel \$32,940. À vendre pour \$145,000.

Bungalow 5 chambres. 40 x 72. Foyer naturel. Piscine intérieure. Place commerciale pour électricité d'auto. Extérieur: pierres et briques. \$47,000. Cause: départ. R-113.

Montée Gascon. Près 640. Duplex à finir. Paysagé. \$65,000.

À 125 pieds de la montée Gascon, sur chemin des Anglais. Terrain commercial 13,900 pieds carrés.

Centre d'achat G.P.A. Locaux à louer avec un mois gratuit. De 750 à 1500 pieds carrés. R-21

Camp avec 18,000 pieds de terrain.

TERREBONNE

Rue St-Louis: terrain 59,600 pi. car.: industriel, commercial et résidentiel pour propriété à revenus.

À LOUER - Local industriel 80 x 85. Hauteur 21,5 pi. Bureau. Place camion. Mezzanine optionnelle.

GARAGE - Clientèle établie depuis 10 ans. Bâtisses 3,855 pi. car. dont 1,046 pi. loué jusqu'au 1er décembre 1984. Entrepôt, inventaire et équipement. Terrain 11,250 pi. car. Réusinage alternateur et démarreur. R-106.

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Lots résidentiels avec services.

DÉPANEUR LICENCIÉ avec équipement et inventaire. Bâtisse comprenant dépanneur et 2 logements de 4 pièces. Bon chiffre d'affaire. R-104

LA PLAINE

Bungalow 5 1/2 pièces avec sous-sol. Prix \$25,000.

Maison mobile avec extension de 24 pieds d'un côté. 3 chambres, salon, cuisine. Porte patio.

Bungalow 5 pièces. 36,5 x 31,5 pieds. Rénové en 1983. Avec sous-sol, véranda. Terrain 550 x 350 pieds, par irrégulier. R-105.

Bâtisse commerciale. 2 salons de coiffure. Boucherie. Restaurant. Bar salon. Tous loués. R-114

Terre 103 arpents drainés. Maison. Grange. Silo à grain. Garages. Bonne place pour jeune maraîcher. Eligible au prêt provincial 50,000\$ 5 ans, sans intérêt. R-116

Bungalow en construction 35 x 47. Habité présentement. Terrain 100 x 118. Prix \$12,500. Hypothèque \$10,000. R-97

Terrains pour maisons mobiles. Prix: \$2800, \$3500, \$3800.

Maison mobile en très bonne condition. 3 chambres, salon, cuisine, \$11,000. R-117

**FINANCEMENT
POUR ACHETEUR**
471-8722 471-1536



IMMO-CONTACT INC.
2820, boul. St-Martin est
Suite 201, Duvernay

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: bungalow entrée split. 3 ch. Salon, cuisine. Sous-sol fini avec foyer. Garage. Piscine creusée. Paysagé. Une visite s'impose.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Cottage 3 ch. Plancher parquetier. Joli salon avec foyer. Cuisine et salle à manger, porte patio.

LACHENAIE: Canadienne style rustique, pierre et bois de grange à l'extérieur. Lucarnes. Foyer. Plancher pin. 3 chambres avec vue sur le salon.

MICHEL ROBITAILLE
661-6810 - 667-5443



POUR VENTE RAPIDE: A Mascouche, bungalow sous-sol fini, décoration exclusive, magnifique terrain paysagé.

SEULEMENT \$44,500. Bungalow 5 pièces sous-sol semi-aménagé, beau terrain clôturé.

TERRAIN DOUBLE prêt à construire, situé dans le Domaine Bronco, à La Plaine.

MOINS DE \$50,000. A Mascouche, bungalow sur terrain boisé, sous-sol semi-fini.

COTTAGE CANADIEN à St-Louis-de-Terrebonne, 6 grandes pièces décoration intérieure avec poutres apparentes, foyer au sous-sol, grand terrain.

\$49,000. A St-Louis-de-Terrebonne, bungalow 5 pièces, chauffage électrique. Taxes minimes.

AU COEUR DE MASCOUCHE, bungalow S/D. Décoration intérieure parfaite, demande seulement \$44,900.

GRAND BUNGALOW 45x30, secteur boisé de Mascouche, 5 chambres à coucher, extérieur tout briques.

OCCUPATION IMMÉDIATE. Magnifique bungalow toutes commodités, sous-sol fini, garage, grand terrain 95x100.

??? VOUS DÉSIREZ VENDRE??? Bénéficiez de notre clientèle établie depuis plus de 10 ans.

**Pierre
G. Savard**
471-1470



TRUST GÉNÉRAL

MASCOUCHE

Ne cherchez plus, j'ai trouvé pour vous: grand 5 pièces. Sous-sol fini, très éclairé. Magnifique terrain, clôture, gazonné, cabanon. Impeccable. \$48,500.

Bungalow 5 pièces. Chauff. électrique. Sous-sol fini. Foyer en pierre. Garage. Piscine H/I, remise. \$52,000.

Terrain de 55,403 p.c. situé sur un boulevard. 318' de façade. Zone résidentiel unifamilial. Faites une offre.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Joli split-level s/d. 5 pièces. Cuisine rénovée style moderne. Inclus: lave-vaisselle, Franklin. Sortie arrière donnant au sous-sol très pratique.

Grand 5 pièces. Chauff. électrique. Inclus: lave-vaisselle, foyer. Garage de 13 x 24 isolé, attenant à la maison ou niveau du sol. Idéal pour bricoleur.

TERREBONNE

Très grande propriété. Salle à diner 14 x 20. 10 pièces avec le sous-sol fini. Autre partie pourrait se convertir en bureau ou bachelier selon le besoin.

Tout briques. 5 pièces. Électrique. Sous-sol fini. Situé sur terrain de 6,764 pi. car. Paysagé, clôturé. Prix de tous les services. Très bien entretenu. \$59,900.

Maison style exclusif. Plafond cathédrale. Finition de qualité. Armoires en chêne. Appareils électro-ménagers inclus. Salle de séjour de 36 x 14 plus autres pièces finies. Piscine creusée. Cabanon en pin. Foyer extérieur. Il faut visiter pour en apprécier la valeur. \$89,900.

Thérèse Laporte
471-9132 - 667-3333



AU SERVICE DES ACHETEURS
ET VENDEURS AVISÉS

477-9333

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE
1699, STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS



"SOYEZ CHEZ-VOUS POUR
MOINS DE \$35,000."



MOINS DE \$35,000.

MASCOUCHE-HEIGHTS 586
\$35,000. Le prix demandé. Pour une mignonne maison impeccable - grandes pièces - située sur magnifique terrain boisé de 29,600 p.c. Garage - Cabanon - Piscine. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 598
Je cherche un nouveau propriétaire. Je suis tout briques. J'ai 5 pièces très propres et claires. Je suis chaude et confortable et située sur un très beau terrain gazonné et boisé. On demande \$34,900. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 601
Bungalow semi split tout briques. 5 1/2 pièces, 3 chambres - Grand terrain 100 x 192 - Arbres matures. Prix demandé \$34,900. MLS

\$40,000 à \$45,000

MASCOUCHE-HEIGHTS 599
À 2 minutes de la route 640. Cottage style ancienne maison de campagne. 2 étages - 4 chambres - Situé sur immense terrain gazonné et boisé de 71,622 p.c. Prix demandé \$42,500. MLS

MASCOUCHE-OUEST 583
Mignon bungalow, briques et aluminium, 4 1/2 grandes pièces. Sous-sol semi fini. Magnifique terrain gazonné, paysagé, arbres matures. Prix demandé \$44,000. Faut voir. MLS

\$45,000 ET PLUS

MASCOUCHE-OUEST 574
Magnifique split level - 4 papiers - Grandes pièces très claires - Cuisine en chêne et miroir teinté. Grand salon avec murs en pin. Salle de séjour fini. Grand terrain gazonné - paysagé - clôture - piscine et accessoires - Garage. Une visite s'impose. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 588
La maison du mois. Une Québécoise tout briques de très bonne construction - Grandes pièces invitantes - Le tout situé sur grand terrain gazonné - paysagé. Arbres matures - Prix raisonnable - Faut voir. MLS

MASCOUCHE 558
Grande ferme 175 arpents. Grande maison de briques. En excellent état. Bâtiments solides. Équipements pour la culture. Prix raisonnable. MLS

BOIS-DES-FILLES 591
Immeuble détaché, tout briques, 6 logements. \$22,080. de revenu annuel. Très bien situé. Taux de vacance nul. Lav. et séch. dans chaque logement. Appelez Jacques St-Michel, Les Immeubles Belwood Inc. 477-1125, 477-9333.

TERRAIN

MASCOUCHE-GUEST 551
Très beau terrain vacant, 10,000 p.c. Deux cabanons. Prix demandé \$5,500. MLS

**Vos demandes
de financement
se font à partir de nos
bureaux à taux
compétitifs**

**Appelez
Nicole Bélanger-Wood
ou Jacques St-Michel**
477-0562 ou 477-9333

Vous voulez vendre?
Vous voulez acheter?

Mais vous
êtes indécis?

TRUST
GÉNÉRAL

Téléphonez-moi
7 jours par semaine
RAYMOND PAPIILLON
471-0575

RE/MAX
Des Mille-iles Inc.

471-5503
ou 492-1990 (dom.)

MICHELLE VÉZINA

Pour tous genres de transactions immobilières

Votre agent immobilier



CONRAD CYR



BUREAU: 471-1470
RÉSIDENT: 471-9480

VENTE de la RENTREE des CLASSES DU 13 AU 18 AOÛT



POUR HOMMES

- GRATUIT!
Valeur de \$19.95
Une chemise
à l'achat
d'un complet

PANTALONS
d'été **-40%**

CHANDAILS
d'été **-40%**

HABITS
Safari **-30%**

VESTONS
sports **-10%**

CASQUETTES
d'été **-30%**

JEANS
2 paires
\$35.95

SHORTS
d'été **-40%**

SOULIERS
d'été **-40%**

CHAPEAU
d'été **-40%**

CHEMISES
sport d'été **-40%**

POUR DAMES

ROBES **-25%**

PANTALONS
d'été **-50%**

JEANS **-50%**

COSTUMES
de bain **-50%**

CHAPEAUX
d'été **-25%**

BERMUDAS
-40%

SHORTS **-40%**

BLOUSES
d'été **-40%**

COSTUMES
d'été **-40%**

JUPES
d'été **-50%**

BARBOTTEUSE
-40%

CHANDAILS
d'été **-40%**

POUR GARÇONS

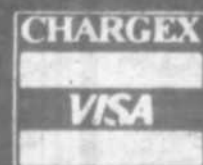
PANTALONS d'été **-40%**

GRATUIT! Retouches faites sur place

LES VÊTEMENTS

Laurent Gervais

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422



Chèques
personnels